

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 24



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

53. sējums
2010. gada 30. janvāris

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
IV Paziņojumi		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU, STRUKTŪRU, BIROJU UN AĢENTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Tiesa		
2010/C 24/01	Tiesas pēdējā publikācija <i>Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī</i> OV C 11, 16.1.2010.	1
V Atzinumi		
JURIDISKAS PROCEDŪRAS		
Tiesa		
2010/C 24/02	Apvienotās lietas C-399/06 P un C-403/06 P: Tiesas (ceturtā palāta) 2009. gada 3. decembra spriedums — <i>Faraj Hassan</i> /Eiropas Savienības Padome, Eiropas Komisija (C-399/06), <i>Chafiq Ayadi</i> , Eiropas Savienības Padome (C-403/06) (Kopējā ārpolitika un drošības politika (KĀDP) — Ierobežojoši pasākumi pret personām un organizācijām, kas ir saistītas ar Osamu bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban — Regula (EK) Nr. 881/2002 — Personas naudas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana pēc tam, kad tā iekļauta ANO iestādes izveidotā sarakstā — Sankciju komiteja — Sekojoša iekļaušana Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumā — Prasība atcelt tiesību aktu — Pamattiesības — Tiesības uz īpašumu, tiesības tikt uzklausiņam un tiesības uz efektīvu pārbaudi tiesā)	2

LV

Cena:
EUR 4

(Turpinājums nākamajā lappusē)

2010/C 24/03	Lieta C-118/07: Tiesas (otrā palāta) 2009. gada 19. novembra spriedums — Eiropas Kopienu Komisija/Somijas Republika (Valsts pienākumu neizpilde — EKL 307. panta otrā daļa — Piemērotu pasākumu neveikšana, lai novērstu divpusējo nolīgumu, kas noslēgti ar trešām valstīm pirms dalībvalsts pievienošanās Eiropas Savienībai, nesaderību ar EK līgumu — Divpusējie investīciju nolīgumi, ko Somijas Republika noslēgusi ar Krievijas Federāciju, Baltkrievijas Republiku, Ķīnas Tautas Republiku, Malaiziju, Šrilankas Demokrātisko Sociālistisko Republiku un Uzbekistānas Republiku)	3
2010/C 24/04	Lieta C-301/07: Tiesas (otrā palāta) 2009. gada 6. oktobra spriedums (<i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>PAGO International GmbH/Tirolmilch registrierte Genossenschaft mbH</i> (Preču zīmes — Regula (EK) Nr. 40/94 — 9. panta 1. punkta c) apakšpunkts — Preču zīme ar reputāciju Kopienā — Reputācijas ģeogrāfiskā izplatība)	3
2010/C 24/05	Lieta C-390/07: Tiesas (trešā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums — Eiropas Komisija/Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste (Valsts pienākumu neizpilde — Vide — Direktīva 91/271/EEK — Komunālo notekūdeņu attīrīšana — 3. panta 1. un 2. punkts, 5. panta 1.–3. un 5. punkts un I un II pielikums — Jūtīgo zonu sākotnēja nenorādīšana — Eitrofikācijas jēdziens — Kritēriji — Pierādīšanas pienākums — Atbilstošs datums pierādījumu pārbaudei — Savākšanas pienākuma piemērošana — Stingrākas attīrīšanas piemērošana attiecībā uz notekūdeņu novadīšanu jutīgajās zonās)	4
2010/C 24/06	Lieta C-402/07 un C-432/07: Tiesas (ceturtā palāta) 2009. gada 19. novembra spriedums (<i>Bundesgerichtshof, Handelsgericht Wien</i> (Austrija, Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Christopher Sturgeon, Gabriel Sturgeon, Alana Sturgeon</i> (C-402/07), <i>Stefan Böck, Cornelia Lepuschitz</i> (C-432/07)/ <i>Condor Flugdienst GmbH</i> (C-402/07), <i>Air France SA</i> (C-432/07) (Gaisa transports — Regula (EK) Nr. 261/2004 — 2. panta l) punkts, 5., 6. un 7. pants — Lidojuma “kavēšanās” un “atcelšanas” jēdziens — Tiesības uz kompensāciju kavēšanās gadījumā — “Ārkārtēju apstākļu” jēdziens)	4
2010/C 24/07	Lieta C-540/07: Tiesas (otrā palāta) 2009. gada 19. novembra spriedums — Eiropas Kopienu Komisija/Itālijas Republika (Valsts pienākumu neizpilde — Kapitāla brīva aprīte — EKL 56. pants — EEZ līguma 31. un 40. pants — Tiešie nodokļi — Nodokļa ieturējums ienākuma gūšanas vietā par dividendēm, kas izmaksājamas uz ārvalstīm — Nodokļa piemērošana dividendžu saņēmēja juridiskās adreses valstī, saskaņā ar konvenciju par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu)	5
2010/C 24/08	Lieta C-89/08 P: Tiesas (virspalāta) 2009. gada 2. decembra spriedums — Eiropas Komisija/Īrija, Francijas Republika, Itālijas Republika, <i>Eurallumina SpA, Aughinish Alumina Ltd</i> (Apelācija — Valsts atbalsts — Atbrīvojums no akcīzes nodokļa minerāleļļām — Regula (EK) Nr. 659/1999 — 1. panta b) punkta v) apakšpunkts — Pamatojuma nesniegšana — Tiesas ierosme — Absolūts pamats, kuru Kopienu tiesa ir izvirzījusi pēc savas ierosmes — Sacikstes principa pārkāpums — Pienākuma norādīt pamatojumu apjoms)	6
2010/C 24/09	Lieta C-169/08: Tiesas (virspalāta) 2009. gada 17. novembra spriedums (<i>Corte costituzionale</i> (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Presidente del Consiglio dei Ministri/Regione autonoma della Sardegna</i> (Pakalpojumu sniegšanas brīvība — EKL 49. pants — Valsts atbalsts — EKL 87. pants — Reģionāli tiesību akti, ar kuriem tiek ieviests nodoklis par privātai personu pārvaldīšanai paredzēto gaisa kuģu, kā arī izprieču kuģu piestāšanu tūrisma nolūkos, kas piemērojami tikai īpašniekiem, kuru nodokļu rezidence ir ārpus reģiona teritorijas)	6



2010/C 24/10	Lieta C-205/08: Tiesas (otrā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums (<i>Umweltsenat</i> (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Umweltanwalt von Kärnten/Kärntner Landesregierung</i> (Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — EKL 234. pants — Valsts tiesas jēdziens — Pieņemamība — Direktīva 85/337/EEK — Ietekmes uz vidi novērtējums — Elektroenerģijas pārvades gaisvadu līniju būves — Vairāk nekā 15 km garums — Pārrobežu būves — Pārrobežu līnija — Robežvērtību pārsniedzošs kopgarums — Galvenokārt kaimiņu dalībvalsts teritorijā esoša līnija — Robežvērtību nesasniedzošs pašmāju posma garums)	7
2010/C 24/11	Lieta C-260/08: Tiesas (trešā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums (<i>Bundesfinanzhof</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Bundesfinanzdirektion West/Heko Industrieerzeugnisse GmbH</i> (Kopienas Muitas kodekss — 24. pants — Preču nepreferenciāla izcelsme — “Būtiskas apstrādes vai pārstrādes” jēdziens — Tarifu pozīcijas maiņas kritērijs — Tērauda tauvas, kas no Ķīnas izcelsmes vītājām tērauda trosēm izgatavotas Ziemeļkorejā)	8
2010/C 24/12	Lieta C-288/08: Tiesas (otrā palāta) 2009. gada 19. novembra spriedums (<i>Svea Hovrätt</i> (Zviedrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Kemikalieinspektionen/Nordiska Dental AB</i> (Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Direktīva 93/42/EEK — Medicīnas ierīces — Aizliegums eksportēt zobārstniecībā izmantojamās amalgamas, kas satur dzīvsudrabu un kam ir EK atbilstības zīme — Veselības un vides aizsardzība)	8
2010/C 24/13	Lieta C-299/08: Tiesas (trešā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums — Eiropas Komisija/Francijas Republika (Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2004/18/EK — Publiskā iepirkuma līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūras — Valsts tiesiskais regulējums, kurā paredzēta vienota procedūra, lai piešķirtu tiesības slēgt līgumu, ar kuru nosaka vajadzības, un tam sekojošo <i>marché d'exécution</i> — Atbilstība minētajai direktīvai)	9
2010/C 24/14	Lieta C-314/08: Tiesas (trešā palāta) 2009. gada 19. novembra spriedums (<i>Wojewódzki Sąd Administracyjny w Poznaniu</i> (Polijas Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Krzysztof Filipiak/Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu</i> (Tiesību akti ienākumu nodokļa jomā — Tiesības atskaitīt no nodokļa aprēķina bāzes sociālās apdrošināšanas iemaksas — Tiesības samazināt nodokli atkarībā no veiktajām veselības apdrošināšanas iemaksām — Atteikums, ja iemaksas ir veiktas dalībvalstī, kas nav dalībvalsts, kura apliek ar nodokli — Atbilstība EKL 43. un 49. pantam — Valsts konstitucionālās tiesas spriedums — Valsts tiesību normu neatbilstība konstitūcijai — Minēto tiesību normu saistošā spēka zaudēšanas atlikšana uz laiku — Kopienas tiesību pārkums — Sekas iesniedzējtiesai)	9
2010/C 24/15	Lieta C-323/08: Tiesas (ceturtā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums (<i>Tribunal Superior de Justicia de Madrid</i> (Spānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Ovidio Rodríguez Mayor, Pilar Pérez Boto, Pedro Gallego Morzillo, Alfonso Francisco Pérez, Juan Marcelino Gabaldón Morales, Marta María Maestro Campo, Bartolomé Valera Huete/Rafael de las Heras Dávila, Sagrario de las Heras Dávila</i> mantojuma masa (Prejudiciāla nolēmuma tiesvedība — Darba ņēmēju aizsardzība — Kolektīvā atlaišana — Direktīva 98/59/EK — Darba līgumu izbeigšana darba devēja nāves gadījumā)	10
2010/C 24/16	Lieta C-345/08: Tiesas (trešā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums (<i>Verwaltungsgericht Schwerin</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Krzysztof Pesla/Justizministerium Mecklenburg-Vorpommern</i> (Darba ņēmēju brīva pārvietošanās — EKL 39. pants — Atteikums ļaut veikt juridisko sagatavošanas praksi reglamentētajās jurista profesijās — Kandidāts, kas savu diplomu tiesību zinātnēs ieguvis citā dalībvalstī — Iegūto zināšanu līdzvērtīguma pārbaudes kritēriji)	10



2010/C 24/17	Lieta C-358/08: Tiesas (virspalāta) 2009. gada 2. decembra spriedums (<i>House of Lords</i> (Apvienotā Karaliste) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Aventis Pasteur SA/OB</i> (Direktīva 85/374/EEK — Atbildība par produktiem ar trūkumiem — 3. un 11. pants — Kļūda, kvalificējot par “ražotāju” — Tiesvedība — Lūgums aizstāt sākotnējo atbildētāju ar ražotāju — Noilguma termiņa beigas) 11	11
2010/C 24/18	Lieta C-363/08: Tiesas (otrā palāta) 2009. gada 26. novembra spriedums (<i>Verwaltungsgerichtshof</i> (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Romana Slanina/Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Wien</i> (Migrējošu darba ņēmēju sociālais nodrošinājums — Ģimenes pabalsti — Atteikums — Valsts pilsonē, kura ar savu bērnu iekārtojusies uz dzīvi citā dalībvalstī, taču bērna tēvs dzīvo valsts teritorijā) 12	12
2010/C 24/19	Lieta C-433/08: Tiesas (ceturtā palāta) 2009. gada 3. decembra spriedums (<i>Bundesfinanzhof</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Yaesu Europe BV/Bundeszentralamt für Steuern</i> (Astotā PVN direktīva — Kārtība PVN atmaksāšanai nodokļu maksātājiem, kas nav reģistrēti attiecīgajā valstī — A pielikums — Iesniegums par nodokļa atmaksāšanu — “Paraksta” uz minētā iesnieguma jēdziens — Valsts tiesību akti, kas pieprasa paša nodokļa maksātāja vai tā likumīgā pārstāvja parakstu, izņemot pilnvarotās personas parakstu) 12	12
2010/C 24/20	Lieta C-460/08: Tiesas (sestā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums — Eiropas Komisija/Griekijas Republika (Valsts pienākumu neizpilde — EKL 39. pants — Darbs valsts pārvaldē — Kuģu kapteiņi un virsnieki (kapteiņa palīgi) — Publiskās varas istenošana uz klāja — Prasība par karogvalsts pilsonību) 13	13
2010/C 24/21	Lieta C-461/08: Tiesas (ceturtā palāta) 2009. gada 19. novembra spriedums (<i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Don Bosco Onroerend Goed BV/Staatssecretaris van Financiën</i> (Sestā PVN direktīva — 13. panta B daļas g) apakšpunkta un 4. panta 3. punkta a) apakšpunkta interpretācija — Zemes gabala, uz kura atrodas daļēji nojaukta ēka, kuras vietā ir jāuzceļ jauna celtnē, nodošana — Atbrīvojums no PVN) 13	13
2010/C 24/22	Lieta C-475/08: Tiesas (sestā palāta) 2009. gada 3. decembra spriedums — Eiropas Komisija/Beļģijas Karaliste (Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2003/55/EK — Dabagāzes iekšējais tirgus — Galīgā sistēmas operatoru norīkošana — Lēmums, ar kuru nozīmīgākus jaunus gāzes infrastruktūras objektus atbrīvo no noteiktu šīs direktīvas normu piemērošanas — Publicēšanas, apspriešanās un paziņošanas pienākums) 14	14
2010/C 24/23	Lieta C-476/08 P: Tiesas (astotā palāta) 2009. gada 3. decembra spriedums — <i>Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE</i> /Eiropas Komisija (Apelācijas sūdzība — Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 un Regula (EK, Euratom) Nr. 2342/2002 — Publiskā iepirkuma līgumi, kuru slēgšanas tiesības Kopienų iestādes piešķirušas uz sava rēķina — Kļūda novērtēšanas komitejas ziņojumā — Pienākums pamatot pretendenta piedāvājuma noraidīšanu) 14	14
2010/C 24/24	Lieta C-13/09: Tiesas (septītā palāta) 2009. gada 26. novembra spriedums — Eiropas Kopienų Komisija/Itālijas Republika (Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2006/86/EK — Izsekojamības prasības — Nopietnu blakņu un nevēlamu notikumu paziņošana — Tehniskās prasības saistībā ar cilvēku audu un šūnu kodēšanu, apstrādi, konservāciju, uzglabāšanu un izplatīšanu — Netransponēšana noteiktajā termiņā) 15	15



2010/C 24/25	Lieta C-187/09: Tiesas (piektā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums — Eiropas Komisija/Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste (Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2006/40/EK — Mehānisko transportlīdzekļu gaisa kondicionēšana — Nepilnīga transponēšana) 15	15
2010/C 24/26	Lieta C-202/09: Tiesas (astotā palāta) 2009. gada 26. novembra spriedums — Eiropas Kopienų Komisija/Īrija (Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2006/24/EK — Elektroniskās komunikācijas — Privātās dzīves aizsardzība — Datu, kurus iegūst vai apstrādā saistībā ar elektronisko komunikāciju pakalpojumu sniegšanu, saglabāšana — Netransponēšana noteiktajā termiņā) 16	16
2010/C 24/27	Lieta C-211/09: Tiesas (otrā palāta) 2009. gada 26. novembra spriedums — Eiropas Kopienų Komisija/Grieķijas Republika (Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2006/24/EK — Elektroniskās komunikācijas — Netransponēšana noteiktajā termiņā) 16	16
2010/C 24/28	Lieta C-357/09 PPU: Tiesas (virspalāta) 2009. gada 30. novembra spriedums (<i>Administrativen sad Sofia-grad</i> (Bulgārija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Said Shamilovich Kadzoev (Huchbarov)</i> (Vīzu politika, patvēruma politika, imigrācijas politika un cita politika, kas saistīta ar personu brīvu pārvietošanos — Direktīva 2008/115/EK — To trešo valstu valstspiederīgo atgriešana, kas [dalībvalstī] uzturas nelikumīgi — 15. panta 4.–6. punkts — Aizturēšanas termiņš — Laikposma, kurā izraidīšanas lēmuma izpilde ir apturēta, ņemšana vērā — Jēdziens “pamatots iemesls izraidīšanai”) 17	17
2010/C 24/29	Lieta C-78/09 P: Tiesas (astotā palāta) 2009. gada 24. septembra rīkojums — <i>Compagnie des bateaux mouches SA</i> /Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), <i>Jean-Noël Castanet</i> (Apelācija — Kopienas preču zīme — Vārdiska preču zīme “BATEAUX MOUCHES” — Reģistrācijas atteikums — Atšķirtspējas neesamība) 18	18
2010/C 24/30	Lieta C-278/09: Tiesas (astotā palāta) 2009. gada 20. novembra rīkojums (<i>Tribunal de grande instance de Paris</i> (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Olivier Martínez, Robert Martínez/MGN LIMITED</i> (Regula (EK) Nr. 44/2001 — Jurisdikcija civillietās un komercietās — Tiesa, kas nav pilnvarota EKL 68. panta 1. punkta izpratnē lūgt Tiesai sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tiesas kompetences neesamība) 18	18
2010/C 24/31	Lieta C-399/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Nejvyšší správní soud</i> (Čehijas Republika) 2009. gada 16. oktobra rīkojumu — <i>Marie Landtová/Česká správa sociálního zabezpečení</i> 19	19
2010/C 24/32	Lieta C-402/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Tribunalul Sibiu</i> (Rumānija) 2009. gada 16. oktobra rīkojumu — <i>Ioan Tatu/Stato romeno reprezentato dai Ministerul Finanțelor și Economiei, Direcția Generală a Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Fondului pentru Mediu, Ministerul Mediului</i> 19	19
2010/C 24/33	Lieta C-410/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Sąd Najwyższy</i> (Polija) 2009. gada 28. oktobra rīkojumu — <i>Polska Telefonia Cyfrowa Spółka z o.o./Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej</i> 19	19
2010/C 24/34	Lieta C-421/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2009. gada 28. oktobrī iesniedza <i>Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien</i> (Austrija) — <i>Humanplasma GmbH/Austrijas Republika</i> 20	20



<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs (<i>turpinājums</i>)	Lappuse
2010/C 24/35	Lieta C-422/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Symvoulio tis Epikrateias</i> (Grieķija) 2009. gada 28. oktobra rīkojumu — <i>Vasiliki Stylianou Vandorou/Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton</i>	20
2010/C 24/36	Lieta C-423/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nīderlande) 2009. gada 29. oktobra rīkojumu — <i>Staatssecretaris van Financiën/X</i>	21
2010/C 24/37	Lieta C-424/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Symvoulio tis Epikrateias</i> (Grieķija) 2009. gada 28. oktobra rīkojumu — <i>Christina Ioanni Toki/Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton</i>	21
2010/C 24/38	Lieta C-425/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Symvoulio tis Epikrateias</i> (Grieķija) 2009. gada 28. oktobra rīkojumu — <i>Vasileios Alexandros Giankoulis/Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton</i>	21
2010/C 24/39	Lieta C-426/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Symvoulio tis Epikrateias</i> (Grieķija) 2009. gada 28. oktobra rīkojumu — <i>Ioannis Giorgos Askoxylakis/Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton</i>	22
2010/C 24/40	Lieta C-428/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Conseil d'État</i> (Francija) 2009. gada 29. oktobrī rīkojumu — <i>Union Syndicale "Solidaires Isère"/Premier ministre, Ministre du travail, des relations sociales, de la famille, de la solidarité et de la ville, Ministre de la santé et des sports</i>	22
2010/C 24/41	Lieta C-429/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Verwaltungsgerichts Halle</i> (Vācija) 2009. gada 30. oktobra rīkojumu — <i>Günter Fuß/Stadt Halle (Saale)</i>	23
2010/C 24/42	Lieta C-430/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2009. gada 2. novembrī iesniedza <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> — <i>Euro Tyre Holding BV/Staatssecretaris van Financiën</i>	23
2010/C 24/43	Lieta C-431/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Hof van beroep te Brussel</i> (Beļģija) 2009. gada 2. novembra rīkojumu — <i>N.V. Airfield, B.V. Canal Digitaal/C.V.B.A. Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam)</i>	24
2010/C 24/44	Lieta C-432/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Hof van beroep te Brussel</i> (Beļģija) 2009. gada 2. novembra rīkojumu — <i>N.V. Airfield/B.V.B.A. Agicoa Belgium</i>	24
2010/C 24/45	Lieta C-433/09: Prasība, kas celta 2009. gada 4. novembrī — Eiropas Kopienu Komisija/Austrijas Republika	25
2010/C 24/46	Lieta C-435/09: Prasība, kas celta 2009. gada 4. novembrī — Eiropas Kopienu Komisija/Beļģijas Karaliste	25
2010/C 24/47	Lieta C-436/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Bundesverwaltungsgerichts</i> (Vācija) 2009. gada 9. novembra rīkojumu — <i>Attila Belkiran/Oberbürgermeister der Stadt Krefeld</i> — Persona, kas iestājusies lietā: <i>Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht</i>	26
2010/C 24/48	Lieta C-437/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Tribunal de grande instance de Périgueux</i> (Francija) 2009. gada 9. novembra rīkojumu — <i>AG2R Prévoyance/Beaudout Père et Fils SARL</i>	26
2010/C 24/49	Lieta C-439/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Cour d'appel de Paris</i> (Francija) 2009. gada 10. novembra rīkojumu — <i>Pierre Fabre Dermo-Cosmétique SAS/Président de l'Autorité de la Concurrence, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi</i>	27



2010/C 24/50	Lieta C-441/09: Prasība, kas celta 2009. gada 11. novembrī — Eiropas Kopienu Komisija/Austrijas Republika	27
2010/C 24/51	Lieta C-442/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2009. gada 13. novembrī iesniedza Bayerischer Verwaltungsgerichtshofs (Vācija) — Karl Heinz Bablok, Stefan Egeter, Josef Stegmeier, Karlhans Müller, Barbara Klimesch/Freistaat Bayern — pieaicinātās personas: Monsanto Technology Llc., Monsanto Agrar Deutschland GmbH, Monsanto Europe S.A./N.V.	28
2010/C 24/52	Lieta C-444/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Juzgado Contencioso Administrativo nº 3 de La Coruña (Spānija) 2009. gada 16. novembra rīkojumu — Rosa María Gavieiro Gavieiro/Consejería de Educación de la Junta de Galicia	28
2010/C 24/53	Lieta C-445/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2009. gada 16. novembrī iesniedza College van Beroep voor het bedrijfsleven — 1. IMC Securities BV, 2. Stichting Autoriteit Financiële Markten	29
2010/C 24/54	Lieta C-446/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Beļģija) 2009. gada 17. novembra rīkojumu — Koninklijke Philips Electronics NV/Lucheng Meijing Industrial Company Ltd u.c.	29
2010/C 24/55	Lieta C-447/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Bundesarbeitsgericht (Vācija) 2009. gada 18. novembra rīkojumu — Reinhard Prigge, Michael Fromm, Volker Lambach/Deutsche Lufthansa AG	29
2010/C 24/56	Lieta C-448/09 P: Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 15. septembra spriedumu lietā T-446/07 Royal Appliance International GmbH/lekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi); citi lietas dalībnieki: BSH Bosch un Siemens Hausgeräte GmbH, 2009. gada 18. novembrī iesniegusi Royal Appliance International GmbH	30
2010/C 24/57	Lieta C-451/09 P: Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (septītā palāta) 2009. gada 16. septembra spriedumu lietā T-162/07 Pigasos Alieftiki Naftiki Etaireia/Eiropas Savienības Padome un Eiropas Kopienu Komisija 2009. gada 18. novembrī iesniedza Pigasos Alieftiki Naftiki Etaireia	31
2010/C 24/58	Lieta C-452/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Corte di Appello di Firenze (Itālija) 2009. gada 18. novembra rīkojumu — Tonina Enza Iaia, Andrea Moggio, Ugo Vassalle/Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Università di Pisa	32
2010/C 24/59	Lieta C-453/09: Prasība, kas celta 2009. gada 19. novembrī — Eiropas Kopienu Komisija/Vācijas Federatīvā Republika	32
2010/C 24/60	Lieta C-454/09: Prasība, kas celta 2009. gada 19. novembrī — Eiropas Kopienu Komisija/Itālijas Republika	33
2010/C 24/61	Lieta C-455/09: Prasība, kas celta 2009. gada 20. novembrī — Eiropas Kopienu Komisija/Polijas Republika	33
2010/C 24/62	Lieta C-456/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Juzgado Contencioso Administrativo nº 3 de Pontevedra (Spānija) 2009. gada 23. novembra rīkojumu — Ana María Iglesias Torres/Consejería de Educación de la Junta de Galicia	34



<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs (<i>turpinājums</i>)	Lappuse
2010/C 24/63	Lieta C-458/09 P: Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (trešā palāta) 2009. gada 4. septembra spriedumu lietā T-211/05 Itālijas Republika/Eiropas Kopienu Komisija 2009. gada 20. novembrī iesniegusi Itālijas Republika	34
2010/C 24/64	Lieta C-459/09 P: Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (septītā palāta) 2009. gada 16. septembra spriedumu lietā T-458/07 <i>Dominio de la Vega, S.L./Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) un Ambrosio Velasco, S.A.</i> 2009. gada 24. novembrī iesniegusi <i>Dominio de la Vega, S.L.</i>	35
2010/C 24/65	Lieta C-460/09 P: Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (sestā palāta) 2009. gada 4. septembra rīkojumu lietā T-174/06 <i>Inalca SpA/Eiropas Kopienu Komisija</i> 2009. gada 20. novembrī iesniedza <i>Inalca SpA — Industria Alimentari Carni un Cremonini SpA</i>	36
2010/C 24/66	Lieta C-462/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2009. gada 25. novembrī iesniedza <i>Hoge Raad der Nederlanden (Nīderlande) — Stichting de Thuiskopie/Mijndert van der Lee u.c.</i>	38
2010/C 24/67	Lieta C-464/09: Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (ceturtnā palāta) 2009. gada 9. septembra spriedumu lietā T-369/06 <i>Holland Malt B.V./Eiropas Kopienu Komisija</i> 2009. gada 25. novembrī iesniedzis <i>Holland Malt B.V.</i>	38
2010/C 24/68	Lieta C-478/09: Prasība, kas celta 2009. gada 25. novembrī — Eiropas Kopienu Komisija/Grieķijas Republika	39
2010/C 24/69	Lieta C-479/09 P: Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 23. septembra spriedumu apvienotajās lietās T-20/08 un T-21/08 <i>Evets Corp./Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)</i> 2009. gada 26. novembrī iesniegusi <i>Evets Corp.</i>	39
2010/C 24/70	Lieta C-480/09 P: Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 8. septembra spriedumu lietā T-303/05 <i>AceaElectrabel Produzione SpA/Eiropas Kopienu Komisija</i> 2009. gada 26. novembrī iesniegusi <i>AceaElectrabel Produzione SpA</i>	40
2010/C 24/71	Lieta C-481/09: Prasība, kas celta 2009. gada 27. novembrī — Eiropas Komisija/Čehijas Republika	41
2010/C 24/72	Lieta C-482/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)</i> (Apvienotā Karaliste) 2009. gada 30. novembra rīkojumu — <i>Budějovický Budvar, národní podnik/Anheuser-Busch, Inc.</i>	42
2010/C 24/73	Lieta C-486/09: Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — Eiropas Kopienu Komisija/Itālijas Republika	42
2010/C 24/74	Lieta C-491/09: Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — Eiropas Kopienu Komisija/Belģijas Karaliste	43
2010/C 24/75	Lieta C-492/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Commissione Tributaria Provinciale di Taranto</i> (Itālija) 2009. gada 30. novembra rīkojumu — <i>Soc Agricola Esposito srl/Agenzia Entrate — Ufficio Taranto 2</i>	43



2010/C 24/76	Lieta C-494/09: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar <i>Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria</i> (Itālija) 2009. gada 1. decembra rīkojumu — <i>Bolton Alimentari SpA/Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Alessandria</i> 44	44
2010/C 24/77	Lieta C-496/09: Prasība, kas celta 2009. gada 2. decembrī (2009. gada 30. novembra fakss) — Eiropas Kopienų Komisija/Itālijas Republika 44	44
2010/C 24/78	Lieta C-508/09: Prasība, kas celta 2009. gada 8. decembrī — Eiropas Komisija/Itālijas Republika 45	45

Vispārējā tiesa

2010/C 24/79	Apvienotās lietas T-427/04 un T-17/05: Pirmās instances tiesas 2009. gada 30. novembra spriedums — Francija un <i>France Télécom</i> /Komisija (Valsts atbalsts — <i>France Télécom</i> aplikšana ar profesionālās darbības nodokli 1994.–2002. gadā — Lēmums, ar ko atbalsts tiek atzīts par nesaderīgu ar kopējo tirgu un ar ko to liek atgūt — Priekšrocība — Noilgums — Tiesiskā paļāvība — Tiesiskā drošība — Būtisku formas prasību pārkāpums — Koleģialitāte — Ieinteresēto trešo personu tiesības uz aizstāvību un procesuālās tiesības) 46	46
2010/C 24/80	Lieta T-1/07: Vispārējās tiesas 2009. gada 9. decembra spriedums — <i>Apache Footwear</i> un <i>Apache II Footwear/Padome</i> (Dempings — Ķīnas un Vjetnamas izcelsmes apavu ar ādas virsu ieviešana — Uzņēmuma, kas darbojas tirgus ekonomikā, statuss — Kopienas interese) 46	46
2010/C 24/81	Lieta T-353/07: Pirmās instances tiesas 2009. gada 30. novembra spriedums — <i>Esber/ITSB</i> — <i>Coloris Global Coloring Concept</i> (“COLORIS”) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes “COLORIS” reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme “COLORIS” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Agrākas preču zīmes faktiskā izmantošana — Regulas (EK) Nr. 40/94 15. panta 2. punkta a) apakšpunkts un 43. panta 2. un 3. punkts (tagad Regulas (EK) Nr. 207/2009 15. panta 1. punkta a) apakšpunkts un 42. panta 2. un 3. punkts) 47	47
2010/C 24/82	Lieta T-434/07: Pirmās instances tiesas 2009. gada 2. decembra spriedums — <i>Volvo Trademark/ITSB</i> — <i>Grebenshikova</i> (“SOLVO”) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes “SOLVO” reģistrācijas pieteikums — Agrākas Kopienas un valsts vārdiskas un grafiskas preču zīmes “VOLVO” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 5. punkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 5. punkts) 47	47
2010/C 24/83	Lieta T-195/08: Pirmās instances tiesas 2009. gada 10. decembra spriedums — <i>Antwerpse Bouwwerken</i> /Komisija (Publiskā iepirkuma līgumi — Kopienas uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūra — References materiālu ražošanas halles celtniecība — Kandidāta piedāvājuma noraidījums — Prasība atcelt tiesību aktu — Interese celt prasību — Pieņemamība — Līguma dokumentos paredzēta nosacījuma interpretācija — Piedāvājuma atbilstība līguma dokumentos paredzētajiem nosacījumiem — Tiesību pieprasīt paskaidrojumus par piedāvājumiem izmantošana — Prasība par zaudējumu atlīdzību) 48	48



2010/C 24/84	Lieta T-223/08: Vispārējās tiesas 2009. gada 3. decembra spriedums — <i>Iranian Tobacco/ITSB</i> — <i>AD Bulgartabac</i> (“Bahman”) (Kopienas preču zīme — Atceļšanas process — Kopienas grafiska preču zīme “Bahman” — Intereses celt prasību nepieciešamības neesamība — Regulas (EK) Nr. 40/94 55. panta 1. punkta a) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 56. panta 1. punkta a) apakšpunkts))	48
2010/C 24/85	Lieta T-245/08: Pirmās instances tiesas 2009. gada 3. decembra spriedums — <i>Iranian Tobacco/ITSB</i> — <i>AD Bulgartabac</i> (“TIR 20 FILTER CIGARETTES”) (Kopienas preču zīme — Atceļšanas process — Kopienas grafiska preču zīme “TIR 20 FILTER CIGARETTES” — Prasības pamatot rīcību neesamība — Regulas (EK) Nr. 40/94 55. panta 1. punkta a) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 56. panta 1. punkta a) apakšpunkts))	49
2010/C 24/86	Lieta T-377/08 P: Vispārējās tiesas 2009. gada 9. decembra spriedums — Komisija/ <i>Birkhoff</i> (Apelācijas sūdzība — Civildienests — Ierēdņi — Sociālais nodrošinājums — Veselības apdrošināšana — Ārstniecības izdevumu atlīdzība — Lēmuma, ar kuru atteikta invalīdu ratiņu iegādes izmaksu atlīdzībai vajadzīgā iepriekšējā atļauja, atceļšana pirmajā instancē — Pierādījuma sagrozišana)	49
2010/C 24/87	Lieta T-484/08: Vispārējās tiesas 2009. gada 9. decembra spriedums — <i>Longevity Health Products/ITSB</i> — <i>Merck</i> (“Kids Vits”) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “Kids Vits” reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas vārdiska preču zīme “VITS4KIDS” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts))	50
2010/C 24/88	Lieta T-486/08: Vispārējās tiesas 2009. gada 9. decembra spriedums — <i>Earle Beauty/ITSB</i> (“SUPER-SKIN”) (Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes “SUPERSKIN” reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts))	50
2010/C 24/89	Lieta T-27/09: Vispārējās tiesas 2009. gada 10. decembra spriedums — <i>Stella Kunststofftechnik/ITSB</i> — <i>Stella Pack</i> (“Stella”) (Kopienas preču zīme — Atceļšanas process — Kopienas vārdiska preču zīme “Stella” — Pamatojoties uz šo preču zīmi iepriekš uzsākts iebildumu process — Pieņemamība — Regulas (EK) Nr. 40/94 50. panta 1. punkts un 55. panta 1. punkts (tagad Regulas (EK) Nr. 207/2009 51. panta 1. punkts un 56. panta 1. punkts))	51
2010/C 24/90	Lieta T-41/07: Pirmās instances tiesas 2009. gada 20. novembra rīkojums — <i>IPK International</i> — <i>World Tourism Marketing Consultants</i> /Komisija (Ecodata projekts — Komisijas lēmums, ar kuru tiek sagatavota parāda, kas jāmaksā atbilstoši iepriekšējam lēmumam, piespiedu izpilde — Prasības priekšmeta izzušana — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)	51
2010/C 24/91	Lieta T-94/07: Pirmās instances tiesas 2009. gada 19. novembra rīkojums — <i>EREF</i> /Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Pārstāvība ar advokāta palīdzību, kurš nav uzskatāms par trešo personu — Acīmredzama nepieņemamība)	52
2010/C 24/92	Lieta T-40/08: Pirmās instances tiesas 2009. gada 19. novembra rīkojums — <i>EREF</i> /Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Pārstāvība ar advokāta, kas nav trešā persona, palīdzību — Nepieņemamība)	52
2010/C 24/93	Lieta T-228/08: Pirmās instances tiesas 2009. gada 24. novembra rīkojums — <i>Szomborg</i> /Komisija (Prasība sakarā ar bezdarbību — Zinātnisks izvērtējums, kuru Komisija nav iesniegusi paredzētajā termiņā — Nepārsūdzams akts — Individuālas skaršanas neesamība — Nepieņemamība)	52



2010/C 24/94	Apvienotās lietas T-313/08 līdz T-318/08 un T-320/08 līdz T-328/08: Pirmās instances tiesas 2009. gada 30. novembra rīkojums — <i>Veromar di Tudisco Alfio & Salvatore u.c./Komisija</i> (Prasība atcelt tiesību aktu — Regula (EK) Nr. 530/2008 — Zilās tunzivs krājumu atjaunošana — KPN noteikšana 2008. gadam — Vispārpiemērojams akts — Individuālas skaršanas neesamība — Nepieņemamība) 53	53
2010/C 24/95	Lieta T-53/09: Vispārējās tiesas 2009. gada 1. decembra rīkojums — <i>Cafea/ITSB — Christian</i> (“BEST FARM”) (Kopienas preču zīme — Iebildumi — Iebildumu atsaukšana — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas) 53	53
2010/C 24/96	Lieta T-87/09: Pirmās instances tiesas 2009. gada 25. novembra rīkojums — <i>Andersen/Komisija</i> (Valsts atbalsts — Atbalsts Danske Statsbaner — Sabiedrisko pakalpojumu pienākumi — Lēmums uzsākt EKL 88. panta 2. punktā paredzēto procedūru — Nepieņemamība) 54	54
2010/C 24/97	Lieta T-445/09: Prasība, kas celta 2009. gada 4. novembrī — <i>Centre national de la recherche scientifique/Komisija</i> 54	54
2010/C 24/98	Lieta T-447/09: Prasība, kas celta 2009. gada 6. novembrī — <i>Centre national de la recherche scientifique/Komisija</i> 55	55
2010/C 24/99	Lieta T-448/09: Prasība, kas celta 2009. gada 4. novembrī — <i>Centre national de la recherche scientifique/Komisija</i> 55	55
2010/C 24/100	Lieta T-449/09: Prasība, kas celta 2009. gada 6. novembrī — <i>Centre national de la recherche scientifique/Komisija</i> 56	56
2010/C 24/101	Lieta T-451/09: Prasība, kas celta 2009. gada 9. novembrī — <i>Wind/ITSB — Sanyang Industry</i> (“Wind”) 56	56
2010/C 24/102	Lieta T-455/09: Prasība, kas celta 2009. gada 7. novembrī — <i>Jiménez Sarmiento/ITSB — Robin u.c.</i> (“Q”) 57	57
2010/C 24/103	Lieta T-460/09: Prasība, kas celta 2009. gada 16. novembrī — <i>CheapFlights International/ITSB — Cheapflights</i> (“Cheapflights”) 58	58
2010/C 24/104	Lieta T-461/09: Prasība, kas celta 2009. gada 16. novembrī — <i>CheapFlights International/ITSB — Cheapflights</i> (“Cheapflights”) 58	58
2010/C 24/105	Lieta T-465/09: Prasība, kas celta 2009. gada 19. novembrī — <i>Jurašinovič/Padome</i> 59	59
2010/C 24/106	Lieta T-466/09: Prasība, kas celta 2009. gada 23. novembrī — <i>Comercial Losan/ITSB — McDonald's International Property</i> (“Mc. Baby”) 60	60
2010/C 24/107	Lieta T-467/09: Prasība, kas celta 2009. gada 19. novembrī — <i>Stelzer/Komisija</i> 60	60
2010/C 24/108	Lieta T-468/09: Prasība, kas celta 2009. gada 24. novembrī — <i>JSK International Architekten und Ingenieure/ECB</i> 61	61



<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs (<i>turpinājums</i>)	Lappuse
2010/C 24/109	Lieta T-469/09: Prasība, kas celta 2009. gada 23. novembrī — Grieķijas Republika/Komisija	62
2010/C 24/110	Lieta T-470/09: Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — <i>medi</i> /ITSB (“ <i>medi</i> ”)	62
2010/C 24/111	Lieta T-471/09: Prasība, kas celta 2009. gada 27. novembrī — <i>Oetker Nahrungsmittel</i> /ITSB — <i>Bonfatti</i> (“ <i>Buonfatti</i> ”)	63
2010/C 24/112	Lieta T-472/09: Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — <i>SP</i> /Komisija	63
2010/C 24/113	Lieta T-473/09: Prasība, kas celta 2009. gada 26. novembrī — <i>Matkompaniet</i> /ITSB — <i>DF World of Spices</i> (“ <i>KATOZ</i> ”)	64
2010/C 24/114	Lieta T-475/09: Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — <i>ATB Norte</i> /ITSB — <i>Bricocenter Italia</i> (“ <i>BRICO CENTER</i> ”)	65
2010/C 24/115	Lieta T-476/09: Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — <i>ATB Norte</i> /ITSB — <i>Bricocenter Italia</i> (“ <i>BRICO CENTER</i> ”)	65
2010/C 24/116	Lieta T-477/09: Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — <i>ATB Norte</i> /ITSB — <i>Bricocenter Italia</i> (“ <i>BRICO CENTER</i> ”)	66
2010/C 24/117	Lieta T-478/09: Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — <i>ATB Norte</i> /ITSB — <i>Bricocenter Italia</i> (“ <i>BRICO CENTER</i> ”)	66
2010/C 24/118	Lieta T-479/09: Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — <i>ATB Norte</i> /ITSB — <i>Bricocenter Italia</i> (“ <i>BRICO CENTER Garden</i> ”)	67
2010/C 24/119	Lieta T-480/09: Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — <i>ATB Norte</i> /ITSB — <i>Bricocenter Italia</i> (“ <i>BRICOCENTER</i> ”)	67
2010/C 24/120	Lieta T-481/09: Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — <i>ATB Norte</i> /ITSB — <i>Bricocenter Italia</i> (“ <i>maxi BRICOCENTER</i> ”)	68
2010/C 24/121	Lieta T-482/09: Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — <i>ATB Norte</i> /ITSB — <i>Bricocenter Italia</i> (“ <i>BRICO CENTER Città</i> ”)	68
2010/C 24/122	Lieta T-483/09: Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — <i>ATB Norte</i> /ITSB — <i>Bricocenter Italia</i> (“ <i>Affiliato BRICO CENTER</i> ”)	69
2010/C 24/123	Lieta T-121/06: Pirmās instances tiesas 2009. gada 27. novembra rīkojums — <i>Sellafield</i> /Komisija	69
2010/C 24/124	Lieta T-337/07: Pirmās instances tiesas 2009. gada 23. novembra rīkojums — <i>Brilliant Hotel-software</i> /ITSB (“ <i>BRILLIANT</i> ”)	69
2010/C 24/125	Apvienotās lietas T-415/07 un T-416/07: Pirmās instances tiesas 2009. gada 30. novembra rīkojums — <i>RedEnvelope</i> /ITSB — <i>Red Letter Days</i> (“ <i>redENVELOPE</i> ”)	69



Eiropas Savienības Civildienesta tiesa

2010/C 24/126	Lieta F-47/07: Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 10. septembra spriedums — <i>Behmer/Parlaments</i> (Paaugstināšana amatā — 2005. gada paaugstināšana amatā — Lēmums par paaugstināšanas amatā un karjeras plānošanas politiku — Paaugstināšanas amatā punktu piešķiršanas procedūra Eiropas Parlamentā — Šo procedūru reglamentējošo norādījumu prettiesiskums — Apspriešanās ar Civildienesta noteikumu komiteju — Salīdzinošs nopelnu izvērtējums — Personāla pārstāvju diskriminācija)	70
2010/C 24/127	Apvienotās lietas F-69/07 un F-60/08: Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 29. septembra spriedums — <i>O/Komisija</i> (Civildienests — Līgumdarbinieki — Eiropas Kopienu Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 88. pants — Nodarbinātības stabilitāte — Eiropas Kopienu Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 100. pants — Medicīniskā atruna — EKL 39. pants — Darba ņēmēju brīva pārvietošanās)	70
2010/C 24/128	Lieta F-83/07: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra spriedums — <i>Zangerl-Posselt/Komisija</i> (Civildienests — Atklāts konkurss — Nepielaišana pie praktiskajiem un mutvārdu pārbaudījumiem — Nepieciešamie diplomu — Augstākās izglītības jēdziens — Diskriminācija vecuma dēļ)	71
2010/C 24/129	Lieta F-94/07: Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 24. septembra spriedums — <i>Rebizant, Vlandas un Vocino/Komisija</i> (Civildienests — Ierēdņi — Paaugstināšana amatā — 2006. gads — Reizīnātājs — Civildienesta noteikumu 6. panta 2. punkts — Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 9. pants — Paaugstināšanas sliekšnis)	71
2010/C 24/130	Lieta F-102/07: Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 29. septembra spriedums — <i>Kerstens/Komisija</i> (Civildienests — Ierēdņi — Paaugstināšana amatā — 2004., 2005. un 2006. gada paaugstināšana amatā — Prioritātes punktu piešķiršana — Ģenerāldirektoru piešķirtie prioritātes punkti — Prioritātes punktu, atzīstot iestādes interesēs veikto darbu — Nediskriminācijas princips — Pienākums norādīt pamatojumu)	72
2010/C 24/131	Lieta F-114/07: Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 29. septembra spriedums — <i>Wenning/Eiropols</i> (Civildienests — Eiropola personāls — Eiropola darbinieka līguma nepagarināšana — Eiropola Personāla noteikumu 6. pants — Novērtējuma ziņojums)	72
2010/C 24/132	Lieta F-124/07: Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 10. septembra spriedums — <i>Behmer/Parlaments</i> (Paaugstināšana amatā — 2006. gada paaugstināšana amatā — Salīdzinošs nopelnu izvērtējums)	72
2010/C 24/133	Lieta F-125/07: Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 29. septembra spriedums — <i>Hau/Parlaments</i> (Civildienests — Ierēdņi — Paaugstināšana amatā — 2006. gada paaugstināšana amatā — Neiekļaušana amatā paaugstināto ierēdņu sarakstā — Salīdzinošs nopelnu izvērtējums — Atskaites robežvērtība — Paaugstināšanai amatā izvirzīta, bet nepaaugstināta ierēdņa statusa ņemšana vērā) ...	73
2010/C 24/134	Lieta F-130/07: Civildienesta tiesas (trešā palāta) 2009. gada 16. septembra spriedums — <i>Vinci/Eiropas Centrālā banka</i> (Civildienests — ECB personāls — Apgalvota medicīnisku datu prettiesiska apstrāde — Norīkojums uz medicīnisko pārbaudi)	73



2010/C 24/135	Apvienotās lietas F-20/08, F-34/08 un F-75/08: Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 29. septembra spriedums — <i>Aparicio, Simon u.c./Komisija</i> (Civildienests — Līgumdarbinieki — Pieņemšana darbā — Atlases procedūra CAST 27/Relex — Neierakstīšana datu bāzēs — Jautājumu neitralizācija — Verbālās un skaitliskās domāšanas pārbaude — Vienlīdzīga attieksme) 73	73
2010/C 24/136	Lieta F-55/08: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra spriedums — <i>De Nicola/Eiropas Investīciju banka</i> (Civildienests — Eiropas Investīciju bankas personāls — Novērtēšana — Paaugstināšana amatā — Veselības apdrošināšana — Ārstniecības izdevumu segšana — Psiholoģiska vardarbība — Pienākums ņemt vērā ierēdņu intereses — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Pirmās instances tiesas kompetence — Pieņemamība) 74	74
2010/C 24/137	Lieta F-71/08: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 19. novembra spriedums — <i>N/Parlaments</i> (Civildienests — Ierēdņi — Novērtējums — Novērtējuma ziņojums — Mērķu noteikšana — Acīmredzama kļūda novērtējumā — Pieņemamība — Pasākums, kas nav nelabvēlīgs) 74	74
2010/C 24/138	Lieta F-80/08: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra spriedums — <i>Wenig/Komisija</i> (Civildienests — Ierēdņi — Disciplinārlieta — Ierēdņa atcelšana no amata uz laiku — Atskaitījums no darba samaksas — Apgalvojums par nopietnu pārkāpumu — Tiesības uz aizstāvību — Kompetence — Publikācijas par pilnvaru delegāciju neesamība — Apstrīdētā tiesību akta autora kompetences neesamība) 75	75
2010/C 24/139	Lieta F-86/08: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra spriedums — <i>Voslamber/Komisija</i> (Civildienests — Ierēdņi — Sociālais nodrošinājums — Kopējais veselības apdrošināšanas režīms — Bijušā ierēdņa laulātais — Ierobežota kompetence — Veselības apdrošināšanas noteikumu 13. pants) 75	75
2010/C 24/140	Lieta F-93/08: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 10. novembra spriedums — <i>N/Eiropas Parlaments</i> (Civildienests — Ierēdņi — Novērtējums — Novērtējuma ziņojums — Prasība atcelt tiesību aktu — Pieņemamība — Pamatojums — Acīmredzama kļūda novērtējumā — Sasniedzamo mērķu noteikšana) 76	76
2010/C 24/141	Lieta F-99/08: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 17. novembra spriedums — <i>Di Prospero/Komisija</i> (Civildienests — Atklāts konkurss — Krāpšanas apkarošanas joma — Paziņojumi par konkursu EPSO/AD/116/08 un EPSO/AD/117/08 — Neiespējamība kandidātiem reģistrēties vairākiem konkursiem vienlaicīgi — Prasītājas kandidatūras noraidīšana konkursam EPSO/AD/117/08) 76	76
2010/C 24/142	Lieta F-1/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 25. novembra spriedums — <i>Putterie-De-Beukelaer/Komisija</i> (Civildienests — Ierēdņi — Paaugstināšana amatā — Atestācijas procedūra — Potenciāla novērtējums) 76	76
2010/C 24/143	Lieta F-3/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra spriedums — <i>Ridolfi/Komisija</i> (Civildienests — Ierēdņi — Ierēdņi, kas ir iecelti darbā trešā valstī — Pabalsts izglītībai, kam pieskaitīti procenti — Iecelšana citā amatā iestādes pamata valstī — Pārskatīšana — Parasts darbā iecelšanas laika posms — Civildienesta noteikumu X pielikuma 3. un 15. pants) 77	77
2010/C 24/144	Lieta F-16/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra spriedums — <i>de Britto Patrício-Dias/Komisija</i> (Civildienests — Ierēdņi — Novērtējums — Karjeras attīstības ziņojums — 2007. gada novērtējums — Civildienesta noteikumu 43. panta pārkāpums — Pamatojums — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Paveiktā darba novērtējums par daļu no atskaites perioda) 77	77



2010/C 24/145	Lieta F-11/05 RENV: Civildienesta tiesas (trešā palāta) 2009. gada 18. novembra rīkojums — <i>Chassagne/Komisija</i> (Civildienests — Lietas nodošana otrreizējai izskatīšanai Civildienesta tiesā pēc tās nolē-muma atcelšanas — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas) 77	77
2010/C 24/146	Lieta F-70/07: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 10. novembra rīkojums — <i>Marcuccio/Ko-misija</i> (Civildienests — Ierēdņi — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Iespēja celt paralēlu prasību — Acīmredzama nepieņemamība) 78	78
2010/C 24/147	Lieta F-94/08: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 29. oktobra rīkojums — <i>Marcuccio/Komi-sija</i> (Civildienests — Ierēdņi — Sprieduma izpilde — Izdevumu atlīdzināšana — Iestādes nodoms veikt atskaitījumu no ierēdņa invaliditātes pabalsta — Nelabvēlīga akta neesamība — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Acīmredzama nepieņemamība) 78	78
2010/C 24/148	Lieta F-5/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 25. novembra rīkojums — <i>Soerensen Ferraresi/Komisija</i> (Civildienests — Ierēdņi — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Pieņemamība — Sūdzība — Nelabvēlīgs akts) 78	78
2010/C 24/149	Lieta F-17/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra rīkojums — <i>Meister/Iekšējā</i> tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) (Civildienests — Ierēdņi — Prasība atcelt tiesību aktu — Agrāk iegūtu paaugstināšanas amatā punktu pārņemšana — Nelabvēlīga akta neesamība — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Neapbrēķināti zaudējumi — Acīmredzama nepieņe-mamība) 79	79
2010/C 24/150	Lieta F-54/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra rīkojums — <i>Lebedeff/Komisija</i> (Civildienests — Ierēdņi — Ikgadējais atvaļinājums — Norīkošana darbā uz pusslodzi arodbiedrības pārstāvības nolūkā — Neatļauta prombūtne — Atskaitīšana no ikgadējā atvaļinājuma — Civildienesta noteikumu 60. pants — Acīmredzami nepamatota prasība) 79	79
2010/C 24/151	Lieta F-64/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 29. septembra rīkojums — <i>Labate/Komisija</i> (Civildienests — Ierēdņi — Sociālais nodrošinājums — Nelaimes gadījumu un arodslimību apdrošinā-šana — Arodslimība — Prasība sakarā ar bezdarbību — Civildienesta tiesas kompetences neesamība — Lietas nodošana atpakaļ Pirmās instances tiesai) 79	79
2010/C 24/152	Lieta F-83/09: Prasība, kas celta 2009. gada 15. oktobrī — <i>Kalmár/Eiropols</i> 80	80
2010/C 24/153	Lieta F-87/09: Prasība, kas celta 2009. gada 21. oktobrī — <i>Dekker/Eiropols</i> 80	80
2010/C 24/154	Lieta F-88/09: Prasība, kas celta 2009. gada 23. oktobrī — <i>Z/Tiesa</i> 80	80
2010/C 24/155	Lieta F-95/09: Prasība, kas celta 2009. gada 13. novembrī — <i>Skareby/Komisija</i> 81	81
2010/C 24/156	Lieta F-97/09: Prasība, kas celta 2009. gada 16. novembrī — <i>Taillard/Parlaments</i> 81	81



<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs (<i>turpinājums</i>)	Lappuse
2010/C 24/157	Lieta F-98/09: Prasība, kas celta 2009. gada 20. novembrī — <i>Whitehead</i> /Eiropas Centrālā Banka	82
2010/C 24/158	Lieta F-28/05: Civildienesta tiesas 2009. gada 17. septembra rīkojums — <i>Callewaert</i> /Komisija	82
2010/C 24/159	Lieta F-10/09: Civildienesta tiesas 2009. gada 30. novembra rīkojums — <i>Moschonaki</i> /Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds (FEACVT)	82



IV

*(Paziņojumi)*EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU, STRUKTŪRU, BIROJU UN AĢENTŪRU
SNIEGTI PAZIŅOJUMI

TIESA

*(2010/C 24/01)***Tiesas pēdējā publikācija Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī**

OV C 11, 16.1.2010.

Iepriekšējās publikācijas

OV C 312, 19.12.2009.

OV C 297, 5.12.2009.

OV C 282, 21.11.2009.

OV C 267, 7.11.2009.

OV C 256, 24.10.2009.

OV C 244, 10.10.2009.

Šie teksti pieejami arī

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Tiesas (ceturtā palāta) 2009. gada 3. decembra spriedums — Faraj Hassan/Eiropas Savienības Padome, Eiropas Komisija (C-399/06), Chafiq Ayadi, Eiropas Savienības Padome (C-403/06)

(Apvienotās lietas C-399/06 P un C-403/06 P) ⁽¹⁾

(Kopējā ārpolitika un drošības politika (KĀDP) — Ierobežojoši pasākumi pret personām un organizācijām, kas ir saistītas ar Osamu bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban — Regula (EK) Nr. 881/2002 — Personas naudas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana pēc tam, kad tā iekļauta ANO iestādes izveidotā sarakstā — Sankciju komiteja — Sekojoša iekļaušana Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumā — Prasība atcelt tiesību aktu — Pamattiesības — Tiesības uz īpašumu, tiesības tikt uzklautam un tiesības uz efektīvu pārbaudi tiesā)

(2010/C 24/02)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Faraj Hassan (pārstāvji — E. Grīvs [E. Grieves], barrister, H. Millers [H. Miller], solicitor, Dž. Džounss [J. Jones], barrister un M. Arani [M. Arani], solicitor) (C-399/06)

Pretējā puse procesā: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — S. Markvarts [S. Marquardt], M. Bišops [M. Bishop] un E. Finegana [E. Finnegan]), Eiropas Komisija (pārstāvji — P. Hečs [P. Hetsch] un P. Ālto [P. Aalto])

Personas, kas iestājušās lietā apelācijas sūdzības iesniedzēja prasījumu atbalstam: Francijas Republika, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karaliste

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Chafiq Ayadi (pārstāvji — S. Kokss [S. Cox], barrister, H. Millers, solicitor) (C-403/06)

Pārējie lietas dalībnieki: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — S. Markvarts, M. Bišops un E. Finegana), Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karaliste, Eiropas Komisija (pārstāvji — P. Hečs un P. Ālto)

Persona, kas iestājusies lietā Eiropas Savienības Padomes prasījumu atbalstam: Francijas Republika

Priekšmets

Apelācija par Pirmās instances tiesas (otrā palāta) 2006. gada 12. jūlija spriedumu lietā T-49/04 Faraj Hassan/Eiropas Savienības Padome un Eiropas Kopienu Komisija un spriedumu lietā Ayadi/Padome (T-253/02), ar kuriem Pirmās instances tiesa noraidīja prasību atcelt Komisijas 2003. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 2049/2003, ar kuru divdesmit piekto reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar ko nosaka konkrētus, īpašus, ierobežojošus, pret noteiktām personām un organizācijām, kuras saistītas ar Osamu Bin Ladenu, organizācijas Al-Qaida tīklu un Taliban, vērstus pasākumus un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001 (OV L 303, 20. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesas 2006. gada 12. jūlija spriedumus lietā T-49/04 Hassan/Padome un Komisija, kā arī lietā T-253/02 Ayadi/Padome;
- 2) Padomes 2002. gada 27. maija Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 4677/2001, ar ko aizliedz eksportēt noteiktas preces un pakalpojumus uz Afganistānu, pastiprina lidojumu aizliegumu un attiecina uz Afganistānas Taliban līdzekļu un citu finanšu resursu iesaldēšanu, kura grozīta ar Komisijas 2008. gada 18. janvāra Regulu (EK) Nr. 46/2008, atcelt tiktāl, ciktāl tā attiecas uz Hasanu [Hassan];
- 3) Regulu Nr. 881/2002, kas grozīta ar Komisijas 2006. gada 9. augusta Regulu (EK) Nr. 1210/2006, atcelt tiktāl, ciktāl tā attiecas uz Ajadi [Ajadi];

- 4) Eiropas Savienības Padome sedz ne tikai savus, bet atlīdzina arī Hasana un Ajadi tiesāšanās izdevumus gan pirmajā instancē, gan šajā apelācijas tiesvedībā;
- 5) Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste sedz pati savus tiesāšanās izdevumus gan pirmajā instancē saistībā ar Ayadi lietu, gan šajā apelācijas tiesvedībā;
- 6) Francijas Republika sedz savus tiesāšanās izdevumus pati;
- 7) Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus gan pirmajā instancē, gan apelācijas instancē Hassan lietā. Eiropas Komisija arī sedz savus tiesāšanās izdevumus Ayadi lietā pati, kā arī tiesāšanās izdevumus saistībā ar tās iestāšanos lietā gan Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesā, gan tiesvedībā Eiropas Savienības Tiesā.

(¹) OV C 294, 02.12.2006.

Tiesas (otrā palāta) 2009. gada 19. novembra spriedums — Eiropas Kopienų Komisija/Somijas Republika

(Lieta C-118/07) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — EKL 307. panta otrā daļa — Piemērotu pasākumu neveikšana, lai novērstu divpusējo nolīgumu, kas noslēgti ar trešām valstīm pirms dalībvalsts pievienošanās Eiropas Savienībai, nesaderību ar EK līgumu — Divpusējie investīciju nolīgumi, ko Somijas Republika noslēgusi ar Krievijas Federāciju, Baltkrievijas Republiku, Ķīnas Tautas Republiku, Malaiziju, Šrilankas Demokrātisko Sociālistisko Republiku un Uzbekistānas Republiku)

(2010/C 24/03)

Tiesvedības valoda — somu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — M. Hutunens [M. Huttunen], H. Stēvlbeks [H. Støvlbæk] un B. Martenčuks [B. Martenczuk])

Atbildētāja: Somijas Republika (pārstāvis — J. Heliskoski [J. Heliskoski])

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — EKL 307. panta otrās daļas pārkāpums — Vajadzīgo pasākumu nepieņemšana, lai novērstu

nesaderīgumu ar Līgumu attiecībā uz noteikumiem par pārskaitījumiem, kas paredzēti divpusējos investīciju nolīgumos, ko Somijas Republika ir attiecīgi noslēgusi ar Krievijas Federāciju, Baltkrieviju, Ķīnu, Malaiziju, Šrilanku un Uzbekistānu

Rezolutīvā daļa:

- 1) neveicot vajadzīgos pasākumus, lai novērstu nesaderības saistībā ar noteikumiem par kapitāla pārvedumu, kas ietverti divpusējos investīciju nolīgumos par investīciju savstarpējo veicināšanu un aizsardzību, kurus Somijas Republika ir noslēgusi ar bijušo Padomju Sociālistisko Republiku Savienību, kuras tiesību pārmantotāja ir Krievijas Federācija (nolīgums parakstīts 1989. gada 8. februārī), Baltkrievijas Republiku (nolīgums parakstīts 1992. gada 28. oktobrī), Ķīnas Tautas Republiku (nolīgums parakstīts 1984. gada 4. septembrī), Malaiziju (nolīgums parakstīts 1985. gada 15. aprīlī), Šrilankas Demokrātisko Sociālistisko Republiku (nolīgums parakstīts 1985. gada 27. aprīlī) un Uzbekistānas Republiku (nolīgums parakstīts 1992. gada 1. oktobrī), Somijas Republika nav izpildījusi EKL 307. pantā otrajā daļā paredzētos pienākumus;
- 2) Somijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus;
- 3) Vācijas Federatīvā Republika, Lietuvas Republika, Ungārijas Republika un Austrijas Republika sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

(¹) OV C 95, 28.04.2007.

Tiesas (otrā palāta) 2009. gada 6. oktobra spriedums (Oberster Gerichtshof (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — PAGO International GmbH/Tirolmilch registrierte Genossenschaft mbH

(Lieta C-301/07) (¹)

(Preču zīmes — Regula (EK) Nr. 40/94 — 9. panta 1. punkta c) apakšpunkts — Preču zīme ar reputāciju Kopienā — Reputācijas ģeogrāfiskā izplatība)

(2010/C 24/04)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Oberster Gerichtshof [Augstākā tiesa]

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: PAGO International GmbH

Atbildētāja: Tirolmilch registrierte Genossenschaft mbH

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Oberster Gerichtshof* — Padomes 1993. gada 20. decembra Regulas (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.) 9. panta 1. punkta c) apakšpunkta interpretācija — Preču zīmes, kam ir reputācija Kopienā, īpašnieka tiesības — Preču zīme, kurai ir reputācija tikai vienā dalībvalstī — Preču zīmes aizsardzība visā Kopienā vai tikai viena dalībvalstī

Rezolutīvā daļa:

Padomes 1993. gada 20. decembra Regulas (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi 9. panta 1. punkta c) apakšpunkts ir jāinterpretē tādejādi, ka, lai Kopienas preču zīme saņemtu šajā normā paredzēto aizsardzību, tai ir jābūt pazīstamai būtiskai sabiedrības daļai, uz kuru attiecas ar šo preču zīmi aptvertās preces vai pakalpojumi, Kopienas teritorijas būtiskā daļā un ka, ņemot vērā pamata lietas apstākļus, attiecīgās dalībvalsts teritorija var tikt uzskatīta par tādu, kas veido Eiropas Kopienas teritorijas būtisku daļu.

(¹) OV C 223, 22.09.2007.

Tiesas (trešā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums — Eiropas Komisija/Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste

(Lieta C-390/07) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Vide — Direktīva 91/271/EEK — Komunālo notekūdeņu attīrīšana — 3. panta 1. un 2. punkts, 5. panta 1.–3. un 5. punkts un I un II pielikums — Jūtīgo zonu sākotnēja nenorādīšana — Eitrofikācijas jēdziens — Kritēriji — Pierādīšanas pienākums — Atbilstošs datums pierādījumu pārbaudei — Savākšanas pienākuma piemērošana — Stingrākas attīrīšanas piemērošana attiecībā uz notekūdeņu novadīšanu jutīgajās zonās)

(2010/C 24/05)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — S. Pardo Quintillán un H. van Vliet)

Atbildētāja: Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste (pārstāvji — C. Gibbs un V. Jackson, pārstāvji, D. Anderson, QC, un S. Ford, Barrister)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Portugāles Republika (pārstāvji — L. Inez Fernandes un M. J. Lois)

Priekšmets

Valsts pienākuma neizpilde — Padomes 1991. gada 21. maija Direktīvas 91/271/EEK par komunālo notekūdeņu attīrīšanu (OV L 135, 40. lpp.) 3. panta 1. un 2. punkts, 5. panta 1., 2., 3. un 5. punkts un II pielikums — Noteiktu zonu nenoteikšana par eitrofikācijai pakļautām jutīgām zonām un to komunālo notekūdeņu novadīšanas, kuri nāk no jutīgu vai par jutīgām zonām nosakāmu zonu aglomerācijām ar cilvēku ekvivalentu lielāku par 10 000, nepakļaušana stingrākai attīrīšanai

Rezolutīvā daļa:

- 1) nepakļaujot stingrākai attīrīšanai komunālo notekūdeņu novadīšanu, kuri nāk no Kregavonas [Craigavon] (Ballynacor un Bull's Hill attīrīšanas iekārtām), kā arī no Magerafeltas [Magherafelt], Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste nav izpildījusi Padomes 1991. gada 21. maija Direktīvas 91/271/EEK par komunālo notekūdeņu attīrīšanu 5. panta 2., 3. un 5. punktā paredzētos pienākumus;
- 2) prasību pārējā daļā noraidīt;
- 3) Eiropas Komisija atlīdzina Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes tiesāšanās izdevumus;
- 4) Portugāles Republika sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(¹) OV C 283, 24.11.2007.

Tiesas (ceturtnā palāta) 2009. gada 19. novembra spriedums (Bundesgerichtshof, Handelsgericht Wien (Austrija, Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Christopher Sturgeon, Gabriel Sturgeon, Alana Sturgeon (C-402/07), Stefan Böck, Cornelia Lepuschitz (C-432/07)/Condor Flugdienst GmbH (C-402/07), Air France SA (C-432/07)

(Lieta C-402/07 un C-432/07) (¹)

(Gaisa transports — Regula (EK) Nr. 261/2004 — 2. panta l) punkts, 5., 6. un 7. pants — Lidojuma “kavēšanās” un “atcelšanas” jēdziens — Tiesības uz kompensāciju kavēšanās gadījumā — “Ārkārtēju apstākļu” jēdziens)

(2010/C 24/06)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesgerichtshof, Handelsgericht Wien

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Christopher Sturgeon, Gabriel Sturgeon, Alana Sturgeon (C-402/07), Stefan Böck, Cornelia Lepuschitz (C-432/07)

Atbildētāji: Condor Flugdienst GmbH (C-402/07), Air France SA (C-432/07)

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Bundesgerichtshof, Handelsgericht Wien* — Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 11. februāra Regulas (EK) Nr. 261/2004, ar ko paredz kopīgus noteikumus par kompensāciju un atbalstu pasažieriem sakarā ar iekāpšanas atteikumu un lidojumu atcelšanu vai ilgu kavēšanos un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 295/91 2. panta I apakšpunkta, 5. panta 1. punkta c) apakšpunkta interpretācija — Lidojums, kas veikts krietni vēlāk pat sākotnēji paredzēto laiku — Atšķirība starp jēdzieniem “kavēšanās” un “atcelšana”

Rezolutīvā daļa:

- 1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 11. februāra Regulas (EK) Nr. 261/2004, ar ko paredz kopīgus noteikumus par kompensāciju un atbalstu pasažieriem sakarā ar iekāpšanas atteikumu un lidojumu atcelšanu vai ilgu kavēšanos un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 295/91, 2. panta l) punkts, 5. un 6. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka kavēts lidojums, neatkarīgi no kavējuma ilguma un pat ja tas ir ļoti ilgs, nav uzskatāms par atceltu, ja tas tiek veikts saskaņā ar gaisa pārvadātāja iepriekš noteiktu plānojumu;
- 2) Regulas Nr. 261/2004 5., 6. un 7. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka kavēto lidojumu pasažieri var tikt pielīdzināti atcelto lidojumu pasažieriem, piemērojot tiesības uz kompensāciju, un tie var pieprasīt šīs regulas 7. pantā paredzētās tiesības uz kompensāciju, kad tie kavēta lidojuma dēļ cieš trīs vai vairāk stundu laika zudumu, proti, tie sasniedz galamērķi pēc trīs vai vairāk stundām pēc gaisa pārvadātāja sākotnēji paredzētā laika. Tomēr šāds kavējums nedod pasažieriem tiesības uz kompensāciju, ja gaisa pārvadātājs var pierādīt, ka lidojuma ilgo kavējumu ir izraisījuši ārkārtēji apstākļi, no kuriem nevarētu izvairīties pat tad, ja tiktu veikti visi iespējamie pasākumi, proti, apstākļi, pār kuriem gaisa pārvadātājam nav faktiskas kontroles;
- 3) Regulas Nr. 261/2004 5. panta 3. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka lidmašīnai radusies tehniska problēma, kas izraisa lidojuma atcelšanu vai kavējumu, neietilpst “ārkārtēju apstākļu” jēdzienā šīs normas nozīmē, izņemot gadījumu, ja šīs problēmas cēlonis ir notikumi, kas to rakstura vai izcelsmes dēļ nav raksturīgi attiecīgā gaisa pārvadātāja normālai darbībai un pār kuriem viņam nav faktiskas kontroles.

(¹) OV C 283, 24.11.2007.

Tiesas (otrā palāta) 2009. gada 19. novembra spriedums — Eiropas Kopienu Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-540/07) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Kapitāla brīva aprīte — EKL 56. pants — EEZ līguma 31. un 40. pants — Tiešie nodokļi — Nodokļa ieturējums ienākuma gūšanas vietā par dividendēm, kas izmaksājamas uz ārvalstīm — Nodokļa piemērošana dividendžu saņēmēja juridiskās adreses valstī, saskaņā ar konvenciju par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu)

(2010/C 24/07)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — R. Liāls [R. Lyal] un A. Aresu [A. Aresu])

Atbildētāja: Itālijas Republika (pārstāvji — R. Adams [R. Adam], pārstāvis, P. Džentili [P. Gentili], *avvocato dello Stato*)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — EKL 56. panta un EEZ līguma 40. panta pārkāpums — Aprūtinotais nodokļu režīms attiecībā uz dividendēm, kuras izmaksā citās dalībvalstīs un EEZ valstīs dibinātām sabiedrībām, nekā “vietējām” dividendēm piemērojama režīms

Rezolutīvā daļa:

- 1) dividendēm, kas izmaksājamas citās dalībvalstīs reģistrētām sabiedrībām, piemērodama mazāk labvēlīgu nodokļu režīmu par to, kuru piemēro dividendēm, kas izmaksājamas valstī reģistrētam sabiedrībām, Itālijas Republika nav izpildījusi pienākumus, kas paredzēti EKL 56. panta 1. punktā;
- 2) pārējā daļā prasību noraidīt;
- 3) Itālijas Republika atļūdzina trīs ceturtdaļas no visiem tiesāšanās izdevumiem. Eiropas Kopienu Komisija atļūdzina atlikušo vienu ceturtdaļu.

(¹) OV C 37, 09.02.2008.

Tiesas (virspalāta) 2009. gada 2. decembra spriedums — Eiropas Komisija/Irija, Francijas Republika, Itālijas Republika, Eurallumina SpA, Aughinish Alumina Ltd

(Lieta C-89/08 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Valsts atbalsts — Atbrīvojums no akcīzes nodokļa minerāleļļām — Regula (EK) Nr. 659/1999 — 1. panta b) punkta v) apakšpunkts — Pamatojuma nesniegšana — Tiesas ierosme — Absolūts pamats, kuru Kopienų tiesa ir izvirzījusi pēc savas ierosmes — Sacikstes principa pārkāpums — Pienākuma norādīt pamatojumu apjoms)

(2010/C 24/08)

Tiesvedības valoda — franču, angļu un itāļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Komisija (pārstāvji — V. Di Bucci un N. Khan)

Pretējās puses procesā: Īrija (pārstāvji — D. O'Hagan un P. McGarry, BL), Francijas Republika (pārstāvji — G. de Bergues un A.-L. Vendrolini), Itālijas Republika, (pārstāvji — R. Adam un G. Aiello, avvocato dello Stato), Eurallumina SpA (pārstāvis — R. Denton, solicitor), Aughinish Alumina Ltd (pārstāvji — J. Handoll un C. Waterson, solicitors)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (otrā palāta paplašinātā sastāvā) 2007. gada 12. decembra spriedumu apvienotajās lietās T-50/06, T-56/06, T-60/06, T-62/06 un T-69/06 Īrija u.c./Komisija, ar kuru Pirmās instances tiesa atcēla Komisijas 2005. gada 7. decembra Lēmumu 2006/323/EK saistībā ar Francijas, Īrijas un Itālijas īstenoto atbrīvojumu no akcīzes nodokļa minerāleļļām, ko attiecīgi Gardannā, Šenonas reģionā un Sardīnijā izmanto par kurināmo alumīnija oksīda ražošanā (OV 2006, L 119, 12. lpp.) — Jauna un pastāvoša atbalsta jēdzieni — Objektīvi jēdzieni — Pamatojuma neesamība — Ar šķērslī tiesas procesam saistīts pamats, kuru Kopienų tiesa ir izvirzījusi pēc savas ierosmes — Dispozitivitātes principa un vispārējā sacikstes principa pārkāpums un tiesību uz aizstāvību neievērošana

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesas 2007. gada 12. decembra spriedumu apvienotajās lietās T-50/06, T-56/06, T-60/06, T-62/06 un T-69/06 Īrija u.c./Komisija daļā, kurā:

— ticis atcelts Komisijas 2005. gada 7. decembra Lēmums 2006/323/EK saistībā ar Francijas, Īrijas un Itālijas īstenoto atbrīvojumu no akcīzes nodokļa minerāleļļām, ko attiecīgi Gardannas [reģionā], Šenonas reģionā un Sardīnijā izmanto par kurināmo alumīnija oksīda ražošanā, pamatojoties uz to, ka saistībā ar šo lēmumu Eiropas Kopienų Komisija nav izpildījusi pienākumu norādīt pamatojumu attiecībā uz Padomes 1999. gada 22. marta Regulas (EK)

Nr. 659/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus [EKL 88. panta] piemērošanai, 1. panta b) punkta v) apakšpunkta nepiemērojamību, un

— Eiropas Kopienų Komisijai ticis piespriests segt savus, kā arī atlīdzināt prasītāju tiesāšanās izdevumus, tai skaitā tos, kas ir saistīti ar pagaidu noregulējuma tiesvedību lietā T-69/06 R;

2) apvienotās lietās T-50/06, T-56/06, T-60/06, T-62/06 un T-69/06 nodot atpakaļ Eiropas Savienības Vispārējai tiesai;

3) lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu atlikt.

⁽¹⁾ OV C 116, 09.05.2008.

Tiesas (virspalāta) 2009. gada 17. novembra spriedums (Corte costituzionale (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Presidente del Consiglio dei Ministri/Regione autonoma della Sardegna

(Lieta C-169/08) ⁽¹⁾

(Pakalpojumu sniegšanas brīvība — EKL 49. pants — Valsts atbalsts — EKL 87. pants — Reģionāli tiesību akti, ar kuriem tiek ieviests nodoklis par privātai personu pārvaldīšanai paredzēto gaisa kuģu, kā arī izprieču kuģu piestāšanu tūrisma nolūkos, kas piemērojami tikai īpašniekiem, kuru nodokļu rezidence ir ārpus reģiona teritorijas)

(2010/C 24/09)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Corte costituzionale [Konstitucionālā tiesa]

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Presidente del Consiglio dei Ministri [Ministru kabineta priekšsēdētājs]

Atbildētājs: Regione autonoma della Sardegna [Sardīnijas autonomais reģions]

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Corte costituzionale — EKL 49. un 87. panta interpretācija — Reģionāli tiesību akti, ar kuriem paredzēts maksāt nodokli par lidmašīnu piestāšanu tūrisma nolūkos, kas piemērojami tikai īpašniekiem, kuru nodokļu rezidence ir ārpus Sardīnijas teritorijas un kuri papildus

uzņēmuma pamata darbībai nodarbojas ar personu un preču pārvadāšanu — Valsts atbalsts nodokļa atbrīvojuma veidā uzņēmumiem, kuru nodokļu rezidence ir Sardīnijā un kuri veic tādas pašas darbības

Rezolutīvā daļa:

- 1) EKL 49. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tas nepieļauj tādu reģionālās iestādes nodokļu tiesību normu, kāda ir noteikta Sardīnijas reģiona 2006. gada 11. maija Likuma Nr. 4, kurā paredzēti dažādi noteikumi par ieņēmumiem, izdevumu pārrēķinu, sociālo politiku un attīstību, tā redakcijā, kas izriet no Sardīnijas reģiona 2007. gada 29. maija Likuma Nr. 2, kurā paredzēti noteikumi par reģiona gada un ilgtermiņa budžeta izveidi — 2007. gada finanšu likums, 3. panta 3. punkta, 4. pantā, kurā ir ieviests reģionālais nodoklis par privātai personu pārvadāšanai paredzēto gaisa kuģu, kā arī izprieču kuģu piestāšanu tūrisma nolūkos, kurš piemērojams tikai fiziskām un juridiskām personām, kuru nodokļu rezidence ir ārpus reģiona teritorijas;
- 2) EKL 87. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka reģionālās iestādes nodokļu tiesību akts, ar kuru ir ieviests tāds piestāšanas nodoklis kā pamata prāvā aplūkots, kurš piemērojams tikai fiziskām un juridiskām personām, kuru nodokļu rezidence ir ārpus reģiona teritorijas, ir valsts atbalsta pasākums, kurš dod priekšrocības uzņēmumiem, kuri ir reģistrēti šajā teritorijā.

(¹) OV C 171, 05.07.2008.

Tiesas (otrā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums (Umweltsenat (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Umweltanwalt von Kärnten/Kärntner Landesregierung

(Lieta C-205/08) (¹)

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — EKL 234. pants — Valsts tiesas jēdziens — Pieņemamība — Direktīva 85/337/EEK — Ietekmes uz vidi novērtējums — Elektroenerģijas pārvades gaisvadu līniju būves — Vairāk nekā 15 km garums — Pārrobežu būves — Pārrobežu līnija — Robežvērtību pārsniedzošs kopgarums — Galvenokārt kaimiņu dalībvalsts teritorijā esoša līnija — Robežvērtību nesasniedzošs pašmāju posma garums)

(2010/C 24/10)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Umweltsenat

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Umweltanwalt von Kärnten

Atbildētāja: Kärntner Landesregierung

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Umweltsenat* (Austrija) — Padomes 1985. gada 27. jūnija Direktīvas 85/337/EEK par dažu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējumu (OV L 175, 40. lpp.), kurā grozījumi ir izdarīti ar Padomes 1997. gada 3. marta Direktīvu 97/11/EK, ar kuru groza Direktīvu 85/337/EEK par dažu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējumu (OV L 73, 5. lpp.), kā arī ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Direktīvu 2003/35/EK, ar ko paredz sabiedrības līdzdalību dažu ar vidi saistītu plānu un programmu izstrādē un ar ko attiecībā uz sabiedrības līdzdalību un iespēju griezties tiesās groza Padomes Direktīvas 85/337/EEK un 96/61/EK (OV L 156, 17. lpp.), interpretācija — Ietekmes uz vidi novērtējuma procedūras veikšana attiecībā uz elektroenerģijas pārvades gaisvadu līniju būvi vairāk nekā 15 km garumā — Pārrobežu būvju gadījumā vērā ņemamais garums — Elektroenerģijas līnijas, kuras kopgarums pārsniedz robežvērtību, bet kuras valsts teritorijā esošais posms ir tikai 7,4 km garš, pārējai daļai atrodies kaimiņu dalībvalsts teritorijā, projekts

Rezolutīvā daļa:

Padomes 1985. gada 27. jūnija Direktīvas 85/337/EEK par dažu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējumu redakcijā ar grozījumiem, kas izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Direktīvu 2003/35/EK, 2. panta 1. punkts un 4. panta 1. punkts jāinterpretē tādējādi, ka ietekmes uz vidi novērtējuma procedūra attiecībā uz tādu minētās direktīvas I pielikuma 20. punktā paredzētu projektu kā 220 kV vai augstāka sprieguma elektroenerģijas pārvades gaisvadu līniju būve vairāk nekā 15 km garumā dalībvalsts atbildīgajām iestādēm ir jāveic pat tad, ja tas ir pārrobežu projekts un šis dalībvalsts teritorijā esošais posms nesasniedz 15 km garumu.

(¹) OV C 209, 15.08.2008.

Tiesas (trešā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums (Bundesfinanzhof (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Bundesfinanzdirektion West/Heko Industrieerzeugnisse GmbH

(Lieta C-260/08) ⁽¹⁾

(Kopienas Muitas kodekss — 24. pants — Preču nepreferenciāla izcelsme — “Būtiskas apstrādes vai pārstrādes” jēdziens — Tarifu pozīcijas maiņas kritērijs — Tērauda tauvas, kas no Ķīnas izcelsmes vītajām tērauda trosēm izgatavotas Ziemeļkorejā)

(2010/C 24/11)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesfinanzhof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Bundesfinanzdirektion West

Atbildētāja: Heko Industrieerzeugnisse GmbH

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Bundesfinanzhof — Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulas (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV L 302, 1. lpp.) 24. panta interpretācija — Izcelsmes noteikšana Ziemeļkorejā ražotām tērauda trosēm, kuras izgatavotas no Ķīnā ražotām tērauda stieplēm — Kritēriji, kuri jāievēro, nosakot, kurā ražošanas stadijā precei tiek piešķirta preferenciāla izcelsme — Tarifa pozīcijas nemainīšanas iespējama nozīmīgums pēc attiecīgās pārveidošanas

Rezolutīvā daļa:

Saistībā ar Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas 2005. gada 27. oktobra Regulu (EK) Nr. 1719/2005, I pielikumā ietvertās kombinētās nomenklatūras pozīcijā 7312 ietilpstošajām precēm būtiska pārstrāde vai apstrāde Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulas (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi 24. panta izpratnē var attiekties ne tikai uz tādu pārstrādi vai apstrādi, kuras rezultātā prece, kas tikusi pārstrādāta vai apstrādāta, tiek klasificēta citā kombinētās nomenklatūras pozīcijā, bet arī uz tādu pārstrādi vai apstrādi, kuras rezultātā, nepastāvot šādai tarifu pozīcijas maiņai, tiek radīta tāda prece, kurai ir pašai savas raksturīgās īpašības un sastāvs, kā šai precei pirms šīs darbības veikšanas nebija.

⁽¹⁾ OV C 247, 27.09.2008.

Tiesas (otrā palāta) 2009. gada 19. novembra spriedums (Svea Hovrätt (Zviedrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Kemikalieinspektionen/Nordiska Dental AB

(Lieta C-288/08) ⁽¹⁾

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Direktīva 93/42/EEK — Medicīnas ierīces — Aizliegums eksportēt zobārstniecībā izmantojamās amalgamas, kas satur dzīvsudrabu un kam ir EK atbilstības zīme — Veselības un vides aizsardzība)

(2010/C 24/12)

Tiesvedības valoda — zviedru

Iesniedzējtiesa

Svea Hovrätt

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Kemikalieinspektionen

Atbildētājs: Nordiska Dental AB

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Svea Hovrätt (Miljööverdomstolen) — EKL 29. un 30. panta interpretācija, kā arī Padomes 1993. gada 14. jūnija Direktīvas 93/42/EKK par medicīnas ierīcēm (OV L 169, 1. lpp.) — Valsts tiesiskais regulējums, ar ko aizliedz dzīvsudrabu saturoša amalgāma, kas paredzēts izmantošanai stomatoloģijā, eksportu

Rezolutīvā daļa:

Padomes 1993. gada 14. jūnija Direktīvas 93/42/EEK par medicīnas ierīcēm, ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 29. septembra Regula (EK) Nr. 1882/2003, 4. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tas rada šķērslī tādām valsts noteikumam kā pamata prāvā esošais, kurā vides un veselības aizsardzības apsvērumu dēļ paredzēts aizliegums profesionālās darbības ietvaros eksportēt ārpus valsts teritorijas zobārstniecībā izmantojamās amalgamas, kas satur dzīvsudrabu un kurām ir šīs direktīvas 17. pantā paredzētais EK marķējums.

⁽¹⁾ OV C 209, 15.08.2008.

Tiesas (trešā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums — Eiropas Komisija/Francijas Republika

(Lieta C-299/08) ⁽¹⁾

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2004/18/EK — Publiskā iepirkuma līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūras — Valsts tiesiskais regulējums, kurā paredzēta vienota procedūra, lai piešķirtu tiesības slēgt līgumu, ar kuru nosaka vajadzības, un tam sekojošo marché d'exécution — Atbilstība minētajai direktīvai)

(2010/C 24/13)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — D. Kukovecs [D. Kukovec], Ž. Rozē [G. Rozet] un M. Konstantinidis [M. Konstantinidis])

Atbildētāja: Francijas Republika (pārstāvji — Ž. de Bergess [G. de Bergues], H. K. Grasijs [J.-C. Gracia] un J. S. Pilcers [J.-S. Pilczer])

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvas 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu, piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru (OV L 134, 114. lpp.), 2., 28. un 31. panta pārkāpums — Sarunu procedūras izmantošana, npublicējot paziņojumu par paredzamo publisko iepirkumu gadījumos, kas nav paredzēti Direktīvā 2004/18 — Atšķirības starp publiskā iepirkuma projekta izstrādi (*marchés de "définition"*), uz ko attiecas direktīvas normas, un izpildes darbu publisko iepirkumu (*marchés "d'exécution"*), uz ko tās neattiecas — Pārskatāmības un vienlīdzīgas attieksmes principu pārkāpums

Rezolutīvā daļa:

1) pieņemot un saglabājot spēkā Publisko iepirkumu kodeksa, kas pieņemts ar 2006. gada 1. augusta Dekrētu Nr. 2006-975, 73. un 74.-IV pantu, tā kā šajos noteikumos (pakalpojumu, piegāžu vai būvdarbu) *marchés de définition* slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūra atļauj piešķirt *marché d'exécution* kādam no sākotnējā publiskā iepirkuma projekta izstrādātājiem bez jauna konkursa vai, labākajā gadījumā, izsludinot ierobežotu konkursu tikai starp šiem izstrādātājiem, Francijas Republika nav izpildījusi pienākumus, kas ir paredzēti Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvas 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu, piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru, 2. un 28. pantā;

2) pārējā daļā prasību noraidīt;

3) Francijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 272, 25.10.2008.

Tiesas (trešā palāta) 2009. gada 19. novembra spriedums (Wojewódzki Sąd Administracyjny w Poznaniu (Polijas Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Krzysztof Filipiak/Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(Lieta C-314/08) ⁽¹⁾

(Tiesību akti ienākumu nodokļa jomā — Tiesības atskaitīt no nodokļa aprēķina bāzes sociālās apdrošināšanas iemaksas — Tiesības samazināt nodokli atkarībā no veiktajām veselības apdrošināšanas iemaksām — Atteikums, ja iemaksas ir veiktas dalībvalstī, kas nav dalībvalsts, kura apliek ar nodokli — Atbilstība EKL 43. un 49. pantam — Valsts konstitucionālās tiesas spriedums — Valsts tiesību normu neatbilstība konstitūcijai — Minēto tiesību normu saistošā spēka zaudēšanas atlikšana uz laiku — Kopienas tiesību pārākums — Sekas iesniedzējtiesai)

(2010/C 24/14)

Tiesvedības valoda — poļu

Iesniedzējtiesa

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Poznaniu

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Krzysztof Filipiak

Atbildētājs: Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Wojewódzki Sąd Administracyjny — EK 10. un 43. panta interpretācija — Valsts tiesiskais regulējums ienākuma nodokļa jomā, ar ko tiesības atskaitīt no ienākuma nodokļa aprēķina bāzes sociālās apdrošināšanas iemaksas un veselības apdrošināšanas iemaksas aprobežo tikai ar iemaksām, kas samaksātas dalībvalstī

Rezolutīvā daļa:

1) EKL 43. un 49. pants nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru nodokļu maksātājs rezidents, pirmkārt, var panākt, lai taksācijas gada laikā samaksātā sociālās apdrošināšanas iemaksu summa tiktu atskaitīta no nodokļu aprēķinu bāzes un, otrkārt, lai ienākumu nodoklis, kas tam ir jāmaksā, tiktu samazināts, ņemot vērā veselības apdrošināšanas iemaksas, kas ir veiktas šajā laikposmā, vienīgi tad, ja minētās iemaksas ir veiktas tajā dalībvalstī, kas apliek ar nodokli, bet šis priekšrocības tiek liegtas, ja šīs iemaksas ir veiktas citā dalībvalstī, lai gan šīs iemaksas šajā pēdējā dalībvalstī nav tikušas atskaitītas;

2) šādos apstākļos Kopienu tiesību pārākums nosaka valsts tiesai pienākumu piemērot Kopienu tiesības un nepiemērot apstrīdētās valsts tiesību normas neatkarīgi no valsts konstitucionālās tiesas sprieduma, ar kuru ir nolemts pārcelt šo pašu tiesību normu, kas ir atzītas par nekonstitucionālām, saistošā spēka zaudēšanu.

(¹) OV C 247, 27.09.2008.

Tiesas (ceturtā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums (Tribunal Superior de Justicia de Madrid (Spānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Ovidio Rodríguez Mayor, Pilar Pérez Boto, Pedro Gallego Morzillo, Alfonso Francisco Pérez, Juan Marcelino Gabaldón Morales, Marta María Maestro Campo, Bartolomé Valera Huete/Rafael de las Heras Dávila, Sagrario de las Heras Dávila mantojuma masa

(Lieta C-323/08) (¹)

(Prejudiciāla nolēmuma tiesvedība — Darba ņēmēju aizsardzība — Kolektīvā atļaišana — Direktīva 98/59/EK — Darba līgumu izbeigšana darba devēja nāves gadījumā)

(2010/C 24/15)

Tiesvedības valoda — spāņu

Iesniedzējtiesa

Tribunal Superior de Justicia de Madrid

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Ovidio Rodríguez Mayor, Pilar Pérez Boto, Pedro Gallego Morzillo, Alfonso Francisco Pérez, Juan Marcelino Gabaldón Morales, Marta María Maestro Campo, Bartolomé Valera Huete

Atbildētāji: Rafael de las Heras Dávila, Sagrario de las Heras Dávila mantojuma masa

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tribunal Superior de Justicia de Madrid — Padomes 1998. gada 20. jūlija Direktīvas 98/59/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz kolektīvo atļaišanu (OV L 225, 16. lpp.) 1., 2., 3., 4. un 6. panta interpretācija — Valsts tiesību akti, saskaņā ar kuriem kolektīvās atļaišanas jēdziens aprobežots vienīgi ar darba tiesisko attiecību izbeigšanu saimniecisku, tehnisku, organizatorisku un ar ražošanu saistītu iemeslu dēļ — Darba līguma izbeigšana sakarā ar darba devēja nāvi, aiziešanu vai rīcībnespēju — Abos gadījumos atšķirīga atlīdzība — Saderīgums ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartu un Kopienas Hartu par strādājošo sociālajām pamattiesībām

Rezolutīvā daļa:

- 1) Padomes 1998. gada 20. jūlija Direktīvas 98/59/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz kolektīvo atļaišanu 1. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādejādi, ka ar to tiek pieļauts valsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru vairāku darba ņēmēju, kuru darba devējs ir fiziska persona, darba līgumu izbeigšana šī darba devēja nāves dēļ netiek kvalificēta kā kolektīvā atļaišana;
- 2) ar Direktīvu 98/59 tiek pieļauts tāds valsts tiesiskais regulējums, kurā paredzēti dažādi atļaišanas pabalsti atkarībā no tā, vai darba ņēmēji darbu ir zaudējuši darba devēja nāves dēļ, vai arī kolektīvās atļaišanas rezultātā.

(¹) OV C 236, 13.09.2008.

Tiesas (trešā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums (Verwaltungsgericht Schwerin (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Krzysztof Pesla/Justizministerium Mecklenburg-Vorpommern

(Lieta C-345/08) (¹)

(Darba ņēmēju brīva pārvietošanās — EKL 39. pants — Atteikums ļaut veikt juridisko sagatavošanas praksi reglamentētājās jurista profesijās — Kandidāts, kas savu diplomu tiesību zinātnēs ieguvis citā dalībvalstī — Iegūto zināšanu līdzvērtīguma pārbaudes kritēriji)

(2010/C 24/16)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgericht Schwerin

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Krzysztof Pesla

Atbildētāja: Justizministerium Mecklenburg-Vorpommern

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Verwaltungsgericht Schwerin — EKL 39. panta interpretācija — Lēmums, ar kuru kandidātam, kurš savu diplomu tiesību zinātnēs ir ieguvis citā dalībvalstī, ir atteikta piekļuve reglamentēto juridisko profesiju sagatavošanas juridiskajai praksei — Izglītības līdzvērtīguma pārbaudes prasības

Rezolutīvā daļa:

- 1) EKL 39. pants ir interpretējams tādējādi, ka zināšanas, kas jāuzskata par atskaites punktu, lai varētu novērtēt izglītības līdzvērtīgumu pēc lūguma, nenokārtojot šim nolūkam paredzētos pārbaudījumus, tieši ļaut veikt jurista profesijām paredzētu sagatavošanas praksi, ir tās, ko apliecina kvalifikācija, kāda ir prasīta dalībvalstī, kurā kandidāts lūdz ļaut viņam veikt šādu praksi;
- 2) EKL 39. pants ir interpretējams tādējādi, ka tad, ja kompetentās dalībvalsts iestādes izskata citas dalībvalsts pilsoņa lūgumu ļaut viņam veikt praktiskās mācības, lai pēc tam strādātu reglamentētā jurista profesijā, piemēram, jurista profesijām paredzētu sagatavošanas praksi Vācijā, šis pants pats par sevi nenosaka, ka šīs iestādes Kopienu tiesībās paredzētajā līdzvērtīguma pārbaudē pieprasa kandidātam tikai tādu zināšanu līmeni tiesību zinātnēs, kas zemāks par tām, kuras apliecina kvalifikācija, kas šajā dalībvalstī pieprasīta, lai varētu veikt šādu praktiskās mācības. Tomēr ir jāprecizē, ka, pirmkārt, minētais pants neliedz arī samazināt prasītās kvalifikācijas un ka, otrkārt, svarīgi ir tas, ka praksē iespēja daļēji atzīt zināšanas, ko apliecina kvalifikācijas, kuras ieinteresētā persona ir pamatojusi, nav tikai fikcija, kas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai.

(¹) OV C 260, 11.10.2008.

Tiesas (virspalāta) 2009. gada 2. decembra spriedums (House of Lords (Apvienotā Karaliste) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Aventis Pasteur SA/OB

(Lieta C-358/08) (¹)

(Direktīva 85/374/EEK — Atbildība par produktiem ar trūkumiem — 3. un 11. pants — Kļūda, kvalificējot par “ražotāju” — Tiesvedība — Lūgums aizstāt sākotnējo atbildētāju ar ražotāju — Noilguma termiņa beigas)

(2010/C 24/17)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

House of Lords

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Aventis Pasteur SA

Atbildētāja: OB

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — House of Lords — Padomes 1985. gada 25. jūlija Direktīvas 85/374/EEK par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz atbildību par produktiem ar trūkumiem (OV L 210, 29. lpp.) interpretācija — Prasība, kas celta pret sabiedrību, kura kļūdaini ir tikusi uzskatīta par produkta, kuram, iespējams, ir trūkumi, ražotāju — Iespēja aizstāt atbildētāju ar citu lietas dalībnieku pēc tam, kad ir beidzies Direktīvas 11. pantā noteiktais 10 gadu termiņš tiesību izmantošanai — Persona, kura ir noteikta par atbildētāju tiesvedībā 10 gadu laika posmā, bet kurai nepiemīt Direktīvas 3. punktā noteiktā “ražotāja” pazīme

Rezolutīvā daļa:

Padomes 1985. gada 25. jūlija Direktīvas 85/374/EEK par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz atbildību par produktiem ar trūkumiem 11. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tas nepieļauj, ka valsts tiesiskais regulējums, kas atļauj aizstāt vienu atbildētāju ar citu tiesvedības laikā, tiek piemērots tādā veidā, ka pēc desmit gadu termiņa beigām “ražotājs” šīs direktīvas 3. panta izpratnē tiek piesaistīts kā atbildētājs tiesvedībā, kas šī termiņa laikā ir ierosināta pret citu personu.

Tomēr, pirmkārt, minētais 11. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tam nav pretrunā tas, ka valsts tiesa uzskata, ka tiesvedībā, kas šajā pantā noteiktajā termiņā uzsākta pret “ražotāju” simtprocentīgu meitas sabiedrību Direktīvas 85/374 3. panta 1. punkta izpratnē, šo meitas sabiedrību var aizstāt ar minēto ražotāju, ja šī tiesa konstatē, ka attiecīgā produkta laišanu apgrozībā tiesām ir noticis šis ražotājs.

Otrkārt, Direktīvas 85/374 3. panta 3. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka, ja persona, kurai ir kaitējis produkts, kam, iespējams, ir trūkumi, saprātīgi nevarēja identificēt šī produkta ražotāju pirms prasības celšanas pret tā piegādātāju, šis piegādātājs ir jāuzskata par “ražotāju”, piemērojot it īpaši šīs direktīvas 11. pantu, ja tas aizskarto personu pēc savas iniciatīvas un ar pienācīgu rūpību nav informējis par ražotāja identitāti vai par to, kas viņam produktu piegādājis, kas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai, ievērojot lietas apstākļus.

(¹) OV C 260, 11.10.2008.

Tiesas (otrā palāta) 2009. gada 26. novembra spriedums (Verwaltungsgerichtshof (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Romana Slanina/Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Wien

(Lieta C-363/08) ⁽¹⁾

(Migrējošu darba ņēmēju sociālais nodrošinājums — Ģimenes pabalsti — Atteikums — Valsts pilsons, kura ar savu bērnu iekārtojusies uz dzīvi citā dalībvalstī, taču bērna tēvs dzīvo valsts teritorijā)

(2010/C 24/18)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgerichtshof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Romana Slanina

Atbildētājs: Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Wien

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Verwaltungsgerichtshof (Austrija) — Padomes 1971. gada 14. jūnija Regulas (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā (OV L 149, 2. lpp.), 73. panta interpretācija — Valsts tiesību akti, saskaņā ar kuriem personām, kas dzīvo valsts teritorijā, ir tiesības uz ģimenes pabalstu (Familienbeihilfe) par to apgādībā esošo bērnu — Atteikums piešķirt pabalstu pilsonei, kura ar savu bērnu dzīvo citā dalībvalstī, savukārt tēvs dzīvo valsts teritorijā un tur veic profesionālo darbību

Rezolutīvā daļa:

1) Padomes 1971. gada 14. jūnija Regulas (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, redakcijā, kas grozīta un atjaunināta ar Padomes 1996. gada 2. decembra Regulu (EK) Nr. 118/97, 73. pants ir jāinterpretē tādejādi, ka šķirta persona, kurai tās dalībvalsts kompetenta iestāde ir pārskaitījusi ģimenes pabalstu, kurā viņa ir dzīvojusi un kurā viņas bijušais vīrs dzīvo un strādā, saglabā par savu bērnu tiesības šo pabalstu saņemt ar nosacījumu, ka šis bērns ir atzīstams par bijušā vīra "ģimenes locekli" tās pašas regulas 1. panta f) un i) punkta izpratnē, kaut arī šī persona atstāj šo valsti, lai ar savu bērnu iekārtotos uz dzīvi citā dalībvalstī, kurā viņa nestrādā, un kaut arī bijušais vīrs ir varējis minēto pabalstu saņemt savas dzīvesvietas dalībvalstī;

2) ja tādā kā situācijā, kādā atrodas prasītāja pamata lietā, esoša persona uzsāk strādāt savā dzīvesvietas dalībvalstī, kas faktiski tai dod tiesības uz ģimenes pabalstu, tas ir pamats, piemērojot Regulas Nr. 1408/71 76. pantu, kas grozīta un atjaunināta ar Regulu Nr. 118/97, apturēt tiesības saņemt ģimenes pabalstu saskaņā ar tās dalībvalsts regulējumu, kurā strādā šīs personas bijušais vīrs, līdz tiks noteikta šīs personas dzīvesvietas dalībvalsts tiesību aktos paredzētā summa.

⁽¹⁾ OV C 285, 08.11.2008.

Tiesas (ceturtā palāta) 2009. gada 3. decembra spriedums (Bundesfinanzhof (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Yaesu Europe BV/Bundeszentralamt für Steuern

(Lieta C-433/08) ⁽¹⁾

(Astoņā PVN direktīva — Kārtība PVN atmaksāšanai nodokļu maksātājiem, kas nav reģistrēti attiecīgajā valstī — A pielikums — Iesniegums par nodokļa atmaksāšanu — "Paraksta" uz minētā iesnieguma jēdziens — Valsts tiesību akti, kas pieprasa paša nodokļa maksātāja vai tā likumīgā pārstāvja parakstu, izņemot pilnvarotās personas parakstu)

(2010/C 24/19)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesfinanzhof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Yaesu Europe BV

Atbildētāja: Bundeszentralamt für Steuern

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Bundesfinanzhof — Parauga, kas ietverts Padomes 1979. gada 6. decembra Astotās direktīvas 79/1072/EEK par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz apgrozījuma nodokļiem — kārtība pievienotās vērtības nodokļa atmaksāšanai nodokļu maksātājiem, kas nav reģistrēti attiecīgajā valstī (OV L 331, 11. lpp.) A pielikumā, interpretācija — Jēdziens "paraksts", kas lietots atmaksāšanas iesniegumā — Valsts tiesiskais regulējums, kurā ir prasīts pašrocīgs iesniedzēja vai tā likumīgā pārstāvja paraksts, izslēdzot pilnvarotās personas parakstu

Rezolutīvā daļa:

Padomes 1979. gada 6. decembra Astotās direktīvas 79/1072/EEK par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz apgrozījuma nodokļiem — kārtība pievienotās vērtības nodokļa atmaksāšanai nodokļu maksātājiem, kas nav reģistrēti attiecīgajā valstī, A pielikumā ietvertā iesnieguma par pievienotās vērtības nodokļa atmaksāšanu paraugā lietotais jēdziens “paraksts” ir Kopienu tiesību jēdziens, kas ir jāinterpretē vienveidīgi un jāsaprot tādejādi, ka šāds iesniegums par atmaksāšanu nav obligāti jāparaksta pašam nodokļa maksātājam, bet to var parakstīt arī pilnvarota persona.

(¹) OV C 313, 06.12.2008.

Tiesas (sestā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums — Eiropas Komisija/Grieķijas Republika

(Lieta C-460/08) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — EKL 39. pants — Darbs valsts pārvaldē — Kuģu kapteiņi un virsnieki (kapteiņa palīgi) — Publiskās varas īstenošana uz klāja — Prasība par karogvalsts pilsonību)

(2010/C 24/20)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — G. Rozet un D. Triantafyllou)

Atbildētāja: Grieķijas Republika (pārstāvis — E.-M. Mamouna)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — EK līguma 39. panta pārkāpums — Valsts tiesiskais regulējums, kurā paredzēts, ka kapteiņa un virsnieka (kapteiņa palīga) amatus Grieķijas zvejas un tirdzniecības kuģos var ieņemt vienīgi Grieķijas pilsoņi

Rezolutīvā daļa:

- 1) paredzot savā tiesiskajā regulējumā prasību par Grieķijas pilsonību, lai varētu ieņemt kapteiņa un virsnieka (kapteiņa palīga) amatu uz visiem kuģiem ar Grieķijas karogu, Grieķijas Republika nav izpildījusi EKL 39. pantā paredzētos pienākumus;
- 2) Grieķijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 327, 20.12.2008.

Tiesas (ceturtā palāta) 2009. gada 19. novembra spriedums (Hoge Raad der Nederlanden (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Don Bosco Onroerend Goed BV/Staatssecretaris van Financiën

(Lieta C-461/08) (¹)

(Sestā PVN direktīva — 13. panta B daļas g) apakšpunkta un 4. panta 3. punkta a) apakšpunkta interpretācija — Zemes gabala, uz kura atrodas daļēji nojaukta ēka, kuras vietā ir jāuzceļ jauna celtnie, nodošana — Atbrīvojums no PVN)

(2010/C 24/21)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hoge Raad der Nederlanden

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Don Bosco Onroerend Goed BV

Atbildētājs: Staatssecretaris van Financiën

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag — Padomes 1977. gada 17. maija Sestā direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.), 4. panta 3. punkta a) apakšpunkta, skatot to kopā ar 13. panta B daļas g) apakšpunktu, interpretācija — Ēkas vai ēkas daļas un ar to saistītā zemesgabala nodošanas, kas tika veikta pirms tās pirmreizējās izmantošanas, aplikšana ar nodokli — Daļēji nojaukta ēka tās aizstāšanas ar jaunu uzceļamu ēku dēļ nodošana

Rezolutīvā daļa:

Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze, 13. panta B daļas g) apakšpunkts, skatot to kopā ar šīs direktīvas 4. panta 3. punkta a) apakšpunktu, ir jāinterpretē tādejādi, ka uz zemes gabala nodošanu, uz kura vēl atrodas veca ēka, kas ir jānojauc, lai tās vietā uzceltu jaunu celtni, un kuras nojaukšana šādā nolūkā, ko ir uzņēmies pārdevējs, jau ir uzsākta, neattiecas pirmajā no šiem noteikumiem paredzētais atbrīvojums no pievienotās vērtības nodokļa. Attiecībā uz pievienotās vērtības nodokli šādas nodošanas un nojaukšanas

darbības veido vienu darījumu, kura kopīgais mērķis ir nevis pastāvošās ēkas un zem tās esošās zemes nodošana, bet neapbūvētā zemes gabala nodošana neatkarīgi no iepriekšējās ēkas nojaukšanas stadijas zemes gabala nodošanas brīdī.

(¹) OV C 69, 21.03.2009.

Tiesas (sestā palāta) 2009. gada 3. decembra spriedums — Eiropas Komisija/Belģijas Karaliste

(Lieta C-475/08) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2003/55/EK — Dabasgāzes iekšējais tirgus — Galīgā sistēmas operatoru norīkošana — Lēmums, ar kuru nozīmīgākus jaunus gāzes infrastruktūras objektus atbrīvo no noteiktu šīs direktīvas normu piemērošanas — Publicēšanas, apspriešanās un paziņošanas pienākums)

(2010/C 24/22)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — M. Patakja [M. Patakia] un B. Šima [B. Schima])

Atbildētāja: Belģijas Karaliste (pārstāvji — K. Pošē [C. Pochet], pārstāve, Ž. Skalē [J. Scalaïs] un O. Vanhulsts [O. Vanhulst], avocats)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Visu vajadzīgo noteikumu nepieņemšana, lai izpildītu 7., 11. un 18. pantu, skatot tos kopā ar 25. panta 2. punktu, kā arī 22. panta 3. punkta d) un e) apakšpunktu un 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. jūnija Direktīvā 2003/55/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz dabasgāzes iekšējo tirgu un par Direktīvas 98/30/EK atcelšanu (OV L 176, 57. lpp.) — Sašķidrinātas dabasgāzes pārvades un sadales sistēmu operatoru nenorīkošana — Pienākuma neesamība publicēt tādu lēmumu, ar ko no direktīvas piemērošanas jomas tiek atbrīvoti jauni nozīmīgākie dabasgāzes infrastruktūras objekti — Pienākuma apspriesties ar citām dalībvalstīm vai attiecīgajām pārvaldes iestādēm šo infrastruktūras objektu starpsavienojuma gadījumā neesamība

Rezolutīvā daļa:

1) *neveicot Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. jūnija Direktīvas 2003/55/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz dabasgāzes iekšējo tirgu un par Direktīvas 98/30/EK atcelšanu 7. pantā paredzēto pārvades, uzglabāšanas un sašķidrinātas dabasgāzes iekārtu operatoru galīgu norīkošanu un netransponējot šīs direktīvas 22. panta 3. punkta d) un e) apakšpunktu un 4.*

punktu, Belģijas Karaliste nav izpildījusi minētajās normās paredzētos pienākumus;

2) *Belģijas Karaliste atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

(¹) OV C 32, 07.02.2009.

Tiesas (astotā palāta) 2009. gada 3. decembra spriedums — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Eiropas Komisija

(Lieta C-476/08 P) (¹)

(Apelācijas sūdzība — Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 un Regula (EK, Euratom) Nr. 2342/2002 — Publiskā iepirkuma līgumi, kuru slēgšanas tiesības Kopienas iestādes piešķirušas uz sava rēķina — Kļūda novērtēšanas komitejas ziņojumā — Pienākums pamatot pretendenta piedāvājuma noraidīšanu)

(2010/C 24/23)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (pārstāvis — N. Korogiannakis, dikigoros)

Pretejā puse procesā: Eiropas Komisija (pārstāvji — M. Wilderspin un E. Manhaeve)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (trešā palāta) 2008. gada 10. septembra spriedumu lietā T-59/05 *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Komisija*, ar kuru Pirmās instances tiesa noraidīja prasību atcelt Komisijas 2004. gada 23. novembra lēmumu, ar kuru ir noraidīts prasītāja piedāvājums, kas iesniegts saistībā ar konkursu par Lauksaimniecības ģenerāldirektorāta finansiālās informācijas sistēmas izstrādi un uzturēšanu, kā arī atbalsta pakalpojumiem, kā arī lēmumu tiesības noslēgt līgumu piešķirt citam pretendētājam — Pienākums pamatot pretendenta piedāvājuma noraidīšanu

Rezolutīvā daļa:

1) *prasības pieteikumu noraidīt;*

2) *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

(¹) OV C 19, 24.01.2009.

**Tiesas (septītā palāta) 2009. gada 26. novembra spriedums
— Eiropas Kopienu Komisija/Itālijas Republika**

(Lieta C-13/09) ⁽¹⁾

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2006/86/EK — Izsekojamības prasības — Nopietnu blakņu un nevēlamu notikumu paziņošana — Tehniskās prasības saistībā ar cilvēku audu un šūnu kodēšanu, apstrādi, konservāciju, uzglabāšanu un izplatīšanu — Netransponēšana noteiktajā termiņā)

(2010/C 24/24)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — C. Cattabriga un S. Morton)

Atbildētāja: Itālijas Republika (pārstāvji — G. Calmieri, pārstāvis, F. Arena, avvocato dello Stato)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Tādu aktu nepieņemšana paredzētajā termiņā, kas vajadzīgi, lai izpildītu Komisijas 2006. gada 24. oktobra Direktīvas 2006/86/EK, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/23/EK par izsekojamības prasībām, nopietnu blakņu un nevēlamu notikumu paziņošanu un noteiktām tehniskām prasībām cilvēku audu un šūnu kodēšanai, apstrādei, konservācijai, uzglabāšanai un izplatīšanai (OV L 294, 32. lpp.), prasības

Rezolutīvā daļa:

- 1) noteiktajā termiņā nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Komisijas 2006. gada 24. oktobra Direktīvas 2006/86/EK, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/23/EK par izsekojamības prasībām, nopietnu blakņu un nevēlamu notikumu paziņošanu un noteiktām tehniskām prasībām cilvēku audu un šūnu kodēšanai, apstrādei, konservācijai, uzglabāšanai un izplatīšanai, prasības, Itālijas Republika nav izpildījusi šajā direktīvā paredzētos pienākumus;
- 2) Itālijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 55, 07.03.2009.

**Tiesas (piektā palāta) 2009. gada 10. decembra spriedums
— Eiropas Komisija/Lielbritānijas un Ziemeļīrijas
Apvienotā Karaliste**

(Lieta C-187/09) ⁽¹⁾

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2006/40/EK — Mehānisko transportlīdzekļu gaisa kondicionēšana — Nepilnīga transponēšana)

(2010/C 24/25)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — O. Beynet un S. Walker)

Atbildētāja: Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste (pārstāvis — S. Ossowski)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Tādu aktu nepieņemšana paredzētajā termiņā, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīvas 2006/40/EK par emisijām no mehānisko transportlīdzekļu gaisa kondicionēšanas sistēmām un par grozījumiem Padomes Direktīvā 70/156/EEK (OV L 161, 12. lpp.) prasības

Rezolutīvā daļa:

- 1) atzīt, ka, nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīvas 2006/40/EK par emisijām no mehānisko transportlīdzekļu gaisa kondicionēšanas sistēmām un par grozījumiem Padomes Direktīvā 70/156/EEK prasības, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste nav izpildījusi šajā direktīvā paredzētos pienākumus;
- 2) Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 167, 18.07.2009.

Tiesas (astotā palāta) 2009. gada 26. novembra spriedums — Eiropas Kopienu Komisija/Īrija

(Lieta C-202/09) ⁽¹⁾

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2006/24/EK — Elektroniskās komunikācijas — Privātās dzīves aizsardzība — Datu, kurus iegūst vai apstrādā saistībā ar elektronisko komunikāciju pakalpojumu sniegšanu, saglabāšana — Netransponēšana noteiktajā termiņā)

(2010/C 24/26)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — L. Balta un A.-A. Gilly)

Atbildētāja: Īrija (pārstāvji — D. O'Hagan)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Normatīvo un administratīvo aktu, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Direktīvā 2006/24/EK par tādu datu saglabāšanu, kurus iegūst vai apstrādā saistībā ar publiski pieejamu elektronisko komunikāciju pakalpojumu sniegšanu vai publiski pieejamu komunikāciju tīklu nodrošināšanu, un par grozījumiem Direktīvā 2002/58/EK (OV L 105, 54. lpp.) paredzētās prasības, nepieņemšana paredzētajā termiņā

Rezolutīvā daļa:

- 1) nepieņemot paredzētajā termiņā normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Direktīvā 2006/24/EK par tādu datu saglabāšanu, kurus iegūst vai apstrādā saistībā ar publiski pieejamu elektronisko komunikāciju pakalpojumu sniegšanu vai publiski pieejamu komunikāciju tīklu nodrošināšanu, un par grozījumiem Direktīvā 2002/58/EK, Īrija nav izpildījusi šajā direktīvā paredzētos pienākumus;
- 2) Īrija atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 167, 18.07.2009.

Tiesas (otrā palāta) 2009. gada 26. novembra spriedums — Eiropas Kopienu Komisija/Grieķijas Republika

(Lieta C-211/09) ⁽¹⁾

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2006/24/EK — Elektroniskās komunikācijas — Netransponēšana noteiktajā termiņā)

(2010/C 24/27)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — L. Balta un M. Karanasou Apostolopoulou)

Atbildētāja: Grieķijas Republika (pārstāvji — N. Dafniou un K. Vasiliki)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Aktu, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Direktīvu 2006/24/EK par tādu datu saglabāšanu, kurus iegūst vai apstrādā saistībā ar publiski pieejamu elektronisko komunikāciju pakalpojumu sniegšanu vai publiski pieejamu komunikāciju tīklu nodrošināšanu, un par grozījumiem Direktīvā 2002/58/EK (OV L 105, 54. lpp.), nepieņemšana noteiktajā termiņā

Rezolutīvā daļa:

- 1) noteiktajā termiņā nepieņemot normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Direktīvu 2006/24/EK par tādu datu saglabāšanu, kurus iegūst vai apstrādā saistībā ar publiski pieejamu elektronisko komunikāciju pakalpojumu sniegšanu vai publiski pieejamu komunikāciju tīklu nodrošināšanu, un par grozījumiem Direktīvā 2002/58/EK, Grieķijas Republika nav izpildījusi šajā direktīvā paredzētos pienākumus;
- 2) Grieķijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 193, 15.08.2009.

Tiesas (virspalāta) 2009. gada 30. novembra spriedums (Administratīven sad Sofia-grad (Bulgārija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Said Shamilovich Kadzoev (Huchbarov)

(Lieta C-357/09 PPU) ⁽¹⁾

(Vīzu politika, patvēruma politika, imigrācijas politika un cita politika, kas saistīta ar personu brīvu pārvietošanos — Direktīva 2008/115/EK — To trešo valstu valstspiederīgo atgriešana, kas [dalībvalstī] uzturas nelikumīgi — 15. panta 4.–6. punkts — Aizturēšanas termiņš — Laikposma, kurā izraidīšanas lēmuma izpilde ir apturēta, ņemšana vērā — Jēdziens “pamatots iemesls izraidīšanai”)

(2010/C 24/28)

Tiesvedības valoda — bulgāru

Iesniedzējtiesa

Administratīven sad Sofia-grad [Sofijas Administratīvā tiesa]

Lietas dalībnieks pamata procesā

Said Shamilovich Kadzoev (Huchbarov) [Saidš Šamilovičs Kadzojevs (Hučbarovs)]

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Administratīven sad Sofia-grad — Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Direktīvas 2008/115/EK par kopīgiem standartiem un procedūrām dalībvalstīs attiecībā uz to trešo valstu valstspiederīgo atgriešanu, kas dalībvalstī uzturas nelikumīgi (OV L 348, 98. lpp.), 15. panta 4., 5. un 6. punkta interpretācija — Aizturēšanas maksimālā termiņa, kas paredzēts šīs direktīvas 15. pantā, pārsniegšana saistībā ar trešās valsts valstspiederīgo, kas dalībvalstī uzturas nelikumīgi — šī maksimālā termiņa pārsniegšana, brīdī, kad direktīva stājās spēkā, bet pirms tās transponēšanas valsts tiesībās, kurās nav paredzēts aizturēšanas ierobežojums laikā — Direktīvas normu piemērošana pēc to transponēšanas valsts tiesībās un atpakaļejošā spēka attiecībā uz izskatāmiem gadījumiem neesamība — Laika, kas pagājis kopš valsts iestāžu pieņemtā lēmuma par izraidīšanu apstrīdēšanas procesa norises, aprēķinot aizturēšanas maksimālo termiņu, ņemšana vērā — iespējama šī termiņa pārsniegšanas pieļaujāmība, kas pamatota ar personu apliecinošu dokumentu un iztikas līdzekļu neesamību, kā arī attiecīgās personas agresīvo rīcību — Jēdziens “pamatots iemesls izraidīšanai”

Rezolutīvā daļa:

1) Padomes 2008. gada 16. decembra Direktīvas 2008/115/EK par kopīgiem standartiem un procedūrām dalībvalstīs attiecībā uz to trešo valstu valstspiederīgo atgriešanu, kas dalībvalstī uzturas nelikumīgi, 15. panta 5. un 6. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka

tajā paredzētajā maksimālajā aizturēšanas termiņā ir jāietver arī aizturēšanas izraidīšanas procedūras kontekstā laikposms, kas sācies pirms bija piemērojams šīs direktīvas tiesiskais regulējums;

- 2) laikposms, kurā persona ir bijusi izmitināta pagaidu izmitināšanas centrā, pamatojoties uz lēmumu, kas pieņemts atbilstoši valsts un Kopienas tiesību normām par patvēruma meklētājiem, Direktīvas 2008/115 15. panta izpratnē nav jāuzskata par aizturēšanu izraidīšanas nolūkā;
- 3) Direktīvas 2008/115 15. panta 5. un 6. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka laikposms, kurā ir apturēta rīkojuma par piespiedu izraidīšanu izpilde sakarā ar to prasību tiesā, ko pret šo rīkojumu iesniegusi ieinteresētā persona, tiek ņemts vērā, lai aprēķinātu aizturēšanas izraidīšanas nolūkā laikposmu, ja šīs procedūras laikā ieinteresētā persona turpināja uzturēties pagaidu izmitināšanas centrā;
- 4) Direktīvas 2008/115 15. panta 4. punkts ir interpretējams tādējādi, ka tas nav piemērojams, ja Direktīvas 2008/115 15. panta 6. punktā paredzētās aizturēšanas termiņu pagarināšanas iespējas ir izsmeltas brīdī, kad tiesa pārbauda konkrētās personas aizturēšanu;
- 5) Direktīvas 2008/115 15. panta 4. punkts ir interpretējams tādējādi, ka tikai faktiski pamatots iemesls, ka, ņemot vērā šī paša panta 5. un 6. punktā paredzētos termiņus, var notikt sekmīga izraidīšana, ir pamatots iemesls izraidīšanai un pēdējā minētā nav, ja šķiet maz ticams, ka, ņemot vērā minētos termiņus, ieinteresētā persona tiks uzņemta kādā trešā valstī;
- 6) Direktīvas 2008/115 15. panta 4. un 6. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka, ja ir beidzies šajā direktīvā paredzētais maksimālais aizturēšanas laikposms, tajos nav atļauts neatbrīvot ieinteresēto personu nekavējoties tādēļ, ka tai nav derīgu dokumentu, tā izrāda agresīvu rīcību un tai nav nedz savu iztikas līdzekļu, nedz dzīvesvietas vai līdzekļu, kurus tai šim nolūkam nodrošina dalībvalsts.

⁽¹⁾ OV C 267, 07.11.2009.

Tiesas (astotā palāta) 2009. gada 24. septembra rīkojums — *Compagnie des bateaux mouches SA*/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), *Jean-Noël Castanet*

(Lieta C-78/09 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Kopienas preču zīme — Vārdiska preču zīme “BATEAUX MOUCHES” — Reģistrācijas atteikums — Atšķirtspējas neesamība)

(2010/C 24/29)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Compagnie des bateaux mouches SA* (pārstāvis — G. Barbaut, advokāts)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Folliard-Monguiral), *Jean-Noël Castanet* (pārstāvis — J.-P. Sulzer, advokāts)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (septītā palāta) 2008. gada 10. decembra spriedumu lietā T-365/06 *Bateaux mouches*/ITSB, ar kuru Pirmās instances tiesa noraidīja apelācijas sūdzības iesniedzējas celto prasību par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2006. gada 7. septembra lēmumu par Kopienas vārdiskas preču zīmes “BATEAUX MOUCHES” spēkā neesamības atzīšanas procesu — Padomes 1993. gada 20. decembra Regulas (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.) 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums — Tiesas judikatūrā iedibināto kritēriju kļūdaina interpretācija — Atšķirtspējas neesamība

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) *Compagnie des bateaux mouches SA* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 102, 01.05.2009.

Tiesas (astotā palāta) 2009. gada 20. novembra rīkojums (*Tribunal de grande instance de Paris* (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Olivier Martinez, Robert Martinez/MGN LIMITED*

(Lieta C-278/09) ⁽¹⁾

(Regula (EK) Nr. 44/2001 — Jurisdikcija civillietās un komerclietās — Tiesa, kas nav pilnvarota EKL 68. panta 1. punkta izpratnē lūgt Tiesai sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tiesas kompetences neesamība)

(2010/C 24/30)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Tribunal de grande instance de Paris

Lietas dalībnieki

Prasītāji: *Olivier Martinez, Robert Martinez*

Atbildētāja: sabiedrība *MGN LIMITED*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Tribunal de grande instance de Paris* — Padomes 2000. gada 22. decembra Regulas (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerclietās (OV 2001, L 12, 1. lpp.) 2. panta un 5. panta 3. punkta interpretācija — Kompetentā tiesa attiecībā uz prasību, kura pamatota ar privātās dzīves un tiesībām uz grafisko atveidojumu aizskārumu, kas izriet no informācijas un fotogrāfiju ievietošanas tiešsaistē Interneta mājas lapā, izmantojot serveri, kas tiek uzturēti dalībvalstī, kas nav sūdzības iesniedzēja dzīvesvietas dalībvalsts — Vietas, kur aizskārumus ir noticis, noteikšana — Reižu, cik ir apmeklēta strīdīgā Interneta lapa no sūdzības iesniedzēja dzīvesvietas valsts, pēdējā minētā pilsonības un, nepieciešamības gadījumā, valodas, kurā ir izplatīta strīdīgā informācija, nozīme, nosakot minēto vietu

Rezolutīvā daļa:

Eiropas Kopienu Tiesas kompetencē nav atbildēt uz jautājumu, kuru *Tribunal de grande instance de Paris* ir uzdevusi lietā C-278/09.

⁽¹⁾ OV C 220, 12.09.2009.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar *Nejvyšší správní soud* (Čehijas Republika) 2009. gada 16. oktobra rīkojumu — *Marie Landtová/Česká správa sociálního zabezpečení*

(Lieta C-399/09)

(2010/C 24/31)

Tiesvedības valoda — čehu

Iesniedzējtiesa

Nejvyšší správní soud

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Marie Landtová*

Atbildētājs: *Česká správa sociálního zabezpečení*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Padomes Regulas (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, (¹) III pielikuma A daļas 6. punkts, saskaņā ar kuru kritērijs, lai noteiktu pēcteci valsti, kura ir kompetenta ņemt vērā apdrošināšanas stāžu, kuru nodarbinātās personas sasniegušas līdz 1992. gada 31. decembrim bijušās Čehijas un Slovākijas Federatīvās Republikas sociālā nodrošinājuma sistēmā, turpina būt piemērojams, ir jāinterpretē tādējādi, ka tas liedz piemērot valsts tiesību normu, saskaņā ar kuru Čehijas sociālā nodrošinājuma iestādei saistībā ar tiesībām uz pabalstu un tā apjoma noteikšanu ir pilnībā jāņem vērā apdrošināšanas stāžs bijušajā Čehijas un Slovākijas Federatīvajā Republikā līdz 1992. gada 31. decembrim, kaut gan saskaņā ar iepriekš minēto kritēriju Slovākijas Republikas sociālā nodrošinājuma iestāde ir tā, kas ir kompetenta ņemt to vērā?
- 2) Ja uz pirmo jautājumu tiek sniegta noraidoša atbilde, vai Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 12. pants kopsakarā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, 3. panta 1. punkts, 10. un 46. pants, ir jāinterpretē tādējādi, ka tas iestājas pret to, ka apdrošināšanas stāžs, kas sasniegts bijušās Čehijas un Slovākijas Republikā līdz 1992. gada 31. decembrim un kas jau vienreiz ņemts vērā tādā pašā apmērā pabalsta sniegšanai Slovākijas Republikas sociālā nodrošinājuma sistēmā, ir saskaņā ar iepriekš minēto valsts tiesību normu pilnībā ņemts vērā saistībā ar tiesībām uz vecuma pabalstu un tās apmēru vienīgi sakarā ar Čehijas Republikas pilsoņiem, kas dzīvo tās teritorijā?

(¹) OV L 149, 1971. gada 5. jūlijs, 2. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar *Tribunalul Sibiu* (Rumānija) 2009. gada 16. oktobra rīkojumu — *Ioan Tatu/Stato romeno reprezentato dai Ministerul Finanțelor și Economiei, Direcția Generală a Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Fondului pentru Mediu, Ministerul Mediului*

(Lieta C-402/09)

(2010/C 24/32)

Tiesvedības valoda — rumāņu

Iesniedzējtiesa

Tribunalul Sibiu

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Ioan Tatu*

Atbildētājs: *Stato romeno reprezentato dai Ministerul Finanțelor și Economiei, Direcția Generală a Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Fondului pentru Mediu, Ministerul Mediului*

Prejudiciālais jautājums

Vai vēlāk [ar OUG Nr. 208/2008 (¹) un Nr. 218/2008 (²)] grozītā Rumānijas valdības izdotā OUG Nr. 50/2008 (³) tiesību normas ir pretrunā EKL 90. pantam? Vai šīs tiesību normas ir ievērojami diskriminējošs pasākums?

(¹) OUG Nr. 208/2008, ar kuru tiek ieviesti noteikti pasākumi saistībā ar dabas resursu nodokli par transportlīdzekļiem), *M. Of.* 08.12.2008., Nr. 825).

(²) OUG Nr. 218/2008, ar kuru groza OUG Nr. 50/2008 par dabas resursu nodokļa noteikšanu transportlīdzekļiem, *M. Of.* 11.12.2008., Nr. 836.

(³) OUG Nr. 50/2008, ar kuru transportlīdzekļiem ir paredzēts dabas resursu nodoklis, *M. Of.* 25.04.2008., Nr. 327.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar *Sąd Najwyższy* (Polija) 2009. gada 28. oktobra rīkojumu — *Polska Telefonia Cyfrowa Spółka z o.o./Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej*

(Lieta C-410/09)

(2010/C 24/33)

Tiesvedības valoda — poļu

Iesniedzējtiesa

Sąd Najwyższy

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Polska Telefonia Cyfrowa Spółka z o.o.

Atbildētājs: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

Prejudiciālais jautājums

Vai ar Pievienošanās akta (OV L 236, 33. lpp.) 58. pantu tiek ļauts, vērsoties pret indivīdu dalībvalstī, atsaukties uz Eiropas Komisijas vadlīnijām (OV C 165, 6. lpp.), kuras atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. marta Direktīvas 2002/21/EK par kopējiem reglamentējošiem noteikumiem attiecībā uz elektronisko komunikāciju tīkliem un pakalpojumiem (pamatdirektīva) (OV L 108, 33. lpp. [...]), 16. panta 1. punktam valsts pārvaldes iestādei, veicot attiecīgo tirgu analīzi, iespēju robežās ir jāņem vērā, ja šīs vadlīnijas nav publicētas Eiropas Savienības Oficiālajā vēstnesī šīs valsts valodā un attiecīgā valoda ir Eiropas Savienības oficiālā valoda?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2009. gada 28. oktobrī iesniedza Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien (Austrija) — Humanplasma GmbH/Austrijas Republika

(Lieta C-421/09)

(2010/C 24/34)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien [Vīnes Apgabala civillietu tiesa]

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Humanplasma GmbH

Atbildētāja: Austrijas Republika

Prejudiciālie jautājumi

Vai EKL 28. pants (kopsakarā ar EKL 30. pantu) ir pret tāda valsts tiesiskā regulējuma piemērošanu, saskaņā ar kuru Vācijas izcelsmes eritrocītu koncentrāta imports ir likumīgs tikai ar nosacījumu, kurš ir spēkā arī attiecībā uz eritrocītu koncentrātu ieguvī valstī, ka asins ziedojumi ir veikti pilnībā bez atlīdzības (tas attiecas arī uz radušos izmaksu atlīdzināšanu)?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Symvoulio tis Epikrateias (Griekija) 2009. gada 28. oktobra rīkojumu — Vasiliki Stylianou/Vandorou/Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton

(Lieta C-422/09)

(2010/C 24/35)

Tiesvedības valoda — grieķu

Iesniedzējtiesa

Symvoulio tis Epikrateias

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Vasiliki Stylianou/Vandorou

Atbildētājs: Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton

Prejudiciālais jautājums

Vai saskaņā ar Padomes Direktīvas 89/48/EEK par vispārēju sistēmu tādu augstākās izglītības diplomu atzīšanai, ko piešķir par vismaz trīs gadu profesionālo izglītību (OV L 19), 4. panta 1. punkta b) apakšpunktu — kas grozīts ar Direktīvas 2001/19/EK (OV L 206) 1. panta 3. punktu, un bija spēkā pirms Direktīvas 89/48/EEK atcelšanas ar Direktīvas 2005/36/EK (OV L 255) 62. pantu, — “profesionālā pieredze”, kuru kompetentai iestādei ir jāņem vērā, izvērtējot, vai zināšanas, ko attiecīgā persona ir ieguvusi savas profesionālās pieredzes gaitā, ir tādas, kas pilnībā vai daļēji kompensē būtisko atšķirību starp izglītību, ko tā ir saņēmusi attiecīgajā izcelsmes dalībvalstī, un izglītību, ko diploma iegūšanai pieprasa uzņemošā dalībvalsts, iekļauj arī tādu pieredzi: a) kuru attiecīgā persona ieguvusi pēc tā diploma saņemšanas, kas dod tai pieeju darbam noteiktā reglamentētā profesijā izcelsmes dalībvalstī; b) kas tika iegūta, veicot profesionālu darbību uzņemošajā dalībvalstī, bet kas nav attiecināma uz to reglamentēto profesionālo darbību, kuru vēlas veikt persona, kura, pamatojoties uz Direktīvu 89/48/EEK, iesniedza pieteikumu uzņemošajai dalībvalstij (turklāt šo profesionālo darbību uzņemošajā dalībvalstī nevar likumīgi veikt kamēr nav apstiprināts attiecīgais pieteikums), bet kas saskaņā ar kompetentās iestādes izvērtējumu, kura lemj par pieteikumu, ir saistīta ar iepriekš minēto reglamentēto profesionālo darbību; un c) kas saskaņā ar minētās kompetentās iestādes veikto pārbaudi, ir tāda, kas vismaz daļēji kompensē būtisko atšķirību starp izglītību, ko persona ir saņēmusi attiecīgajā izcelsmes dalībvalstī, un izglītību, ko pieprasa uzņemošā dalībvalsts?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Hoge Raad der Nederlanden (Nīderlande) 2009. gada 29. oktobra rīkojumu — Staatssecretaris van Financiën/X

(Lieta C-423/09)

(2010/C 24/36)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hoge Raad der Nederlanden

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Staatssecretaris van Financiën

Atbildētājs: X

Prejudiciālie jautājumi

Ar kādu kritēriju palīdzību noteikt, vai dārzeni (ķiploku galviņas), kas ir kaltēti līdz zināmai pakāpei, taču nav zaudējuši (gandrīz) visu šķidrumu un kuri ir ievesti atdzesēti, ir jāierindo KN apakšpozīcijā 0703 20 00, vai arī KN apakšpozīcijā 0712 90 90?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Symvoulio tis Epikrateias (Grieķija) 2009. gada 28. oktobra rīkojumu — Christina Ioanni Toki/Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton

(Lieta C-424/09)

(2010/C 24/37)

Tiesvedības valoda — grieķu

Iesniedzējtiesa

Symvoulio tis Epikrateias

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Christina Ioanni Toki

Atbildētājs: Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai Direktīvas 89/48/EEK par vispārēju sistēmu tādu augstākās izglītības diplomu atzīšanai, ko piešķir par vismaz trīs gadu profesionālo izglītību (OV L 19), 3. panta b) punkts — tajā redakcijā, kas bija spēkā pirms Direktīvas 89/48/EEK atcelšanas ar Direktīvas 2005/36/EK (OV L 255) 62. pantu — ir jāinterpretē tādā nozīmē, ka attiecīgajā tiesību normā paredzētā atzīšanas sistēma ir piemērojama gadījumos, kad attiecīgā profesionālā darbība

izcelsmes dalībvalstī ir reglamentēta profesija direktīvas 1. panta d) punkta otrās daļas izpratnē un attiecīgā persona nav pilntiesīgs biedrs tādā apvienībā vai organizācijā, kas atbilst šajā normā noteiktajām prasībām?

Un apstiprinošas atbildes uz pirmo jautājumu gadījumā,

2) vai Direktīvas 89/48/EEK 3. panta b) punkta izpratnē profesionāla darbība, kas uz pilnu slodzi tiek veikta izcelsmes dalībvalstī, ietver tādu profesionālo darbību, kas tiek veikta pašnodarbinātas personas vai darbinieka statusā un attiecībā uz kuru uzņēmējā dalībvalstī ir iesniegts pieteikums, lai iegūtu atļauju strādāt attiecīgajā profesijā atbilstoši Direktīvai 89/48/EEK, vai arī tā ietver ar šo profesiju saistītā nozarē veiktu pētniecisku darbu, kas iestādē principā tiek veikts bez nodoma gūt peļņu?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Symvoulio tis Epikrateias (Grieķija) 2009. gada 28. oktobra rīkojumu — Vasileios Alexandros Giankoulis/Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton

(Lieta C-425/09)

(2010/C 24/38)

Tiesvedības valoda — grieķu

Iesniedzējtiesa

Symvoulio tis Epikrateias

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Vasileios Alexandros Giankoulis

Atbildētājs: Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton

Prejudiciālais jautājums

Vai Direktīvas 89/48/EEK par vispārēju sistēmu tādu augstākās izglītības diplomu atzīšanai, ko piešķir par vismaz trīs gadu profesionālo izglītību (OV L 19), 4. panta 1. punkta b) apakšpunktā, — kas grozīts ar Direktīvas 2001/19/EK (OV L 206) 1. panta 3. punktu, un bija spēkā pirms Direktīvas 89/48/EEK atcelšanas ar Direktīvas 2005/36/EK (OV L 255) 62. pantu, — ietvertais jēdziens “profesionālā pieredze” atbilst šīs direktīvas 1. panta e) punktā ietvertajai jēdziena “profesionālā pieredze” definīcijai un var nozīmēt pieredzi, kuru veido šādu elementu kopums: a) attiecīgā persona šo pieredzi ir ieguvusi pēc tā diploma saņemšanas, kas garantē tai pieeju darbam noteiktā reglamentētā profesijā izcelsmes dalībvalstī; b) šī pieredze tika iegūta, veicot to pašu profesionālo darbību, saistībā ar kuru ir iesniegts pieteikums atbilstoši Direktīvai 89/48/EEK (skat.

terminus “the profession concerned”, “la profession concernée” un “der betreffende Beruf”, kas tiek attiecīgi lietoti šīs direktīvas angļu, franču un vācu valodas redakcijā), un c) minētā profesionālā darbība tika veikta likumīgi, tas ir, ievērojot tās dalībvalsts tiesību aktu noteikumus un nosacījumus, kurā tā tika veikta, tādējādi izslēdzot iespēju, ka tiek ņemta vērā pieredze, kas attiecīgajā profesijā iegūta uzņemošajā dalībvalstī pirms pieteikuma apmierināšanas, jo uzņemošajā dalībvalstī attiecīgā profesija nevar tikt likumīgi veikta pirms pieteikuma apmierināšanas (protams, ņemot vērā direktīvas 5. panta noteikumus, saskaņā ar kuriem, ievērojot dažus priekšnosacījumus, — lai iegūtu profesionālo pieredzi, kas nav gūta dalībvalstī, no kuras attiecīgā persona ir ieradiesies — ir atļauts strādāt profesijā attiecīgajā dalībvalstī kvalificēta profesijas pārstāvja uzraudzībā)?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Symvoulio tis Epikrateias (Grieķija) 2009. gada 28. oktobra rīkojumu — Ioannis Giorgos Askoxylakis/Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton

(Lieta C-426/09)

(2010/C 24/39)

Tiesvedības valoda — grieķu

Iesniedzējtiesa

Symvoulio tis Epikrateias

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Ioannis Giorgos Askoxylakis

Atbildētājs: Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton

Prejudiciālais jautājums

Vai Direktīvas 89/48/EEK par vispārēju sistēmu tādu augstākās izglītības diplomu atzīšanai, ko piešķir par vismaz trīs gadu profesionālo izglītību (OV L 19), 4. panta 1. punkta b) apakšpunktā, — kas grozīts ar Direktīvas 2001/19/EK (OV L 206) 1. panta 3. punktu, un bija spēkā pirms Direktīvas 89/48/EEK atcelšanas ar Direktīvas 2005/36/EK (OV L 255) 62. pantu, — ietvertais jēdziens “profesionālā pieredze” atbilst šīs direktīvas 1. panta e) punktā ietvertajai jēdziena “profesionālā pieredze” definīcijai un iekļauj arī tādu pieredzi, kurai vienlaicīgi ir šādas raksturiezīmes: a) attiecīgā persona šo pieredzi ir ieguvusi pēc diploma saņemšanas, kas garantē tai pieeju darbam noteiktā reglamentētā profesijā izcelsmes dalībvalstī; b) šī pieredze tika iegūta, veicot to pašu profesionālo darbību, saistībā ar kuru ir iesniegts pieteikums atbilstoši Direktīvai 89/48/EEK (skat. terminus “the profession concerned”, “la profession concernée” un “der betreffende Beruf”, kas tiek attiecīgi lietoti šīs direktīvas angļu, franču un vācu valodas redakcijā); un c) minētā profesio-

nālā darbība tika veikta likumīgi, tas ir, ievērojot tās dalībvalsts tiesību aktu noteikumus un nosacījumus, kurā tā tika veikta, tādējādi izslēdzot iespēju, ka tiek ņemta vērā pieredze, kas attiecīgajā profesijā iegūta uzņemošajā dalībvalstī pirms pieteikuma apmierināšanas, jo uzņemošajā dalībvalstī attiecīgā profesija nevar tikt likumīgi veikta pirms pieteikuma apmierināšanas (protams, ņemot vērā direktīvas 5. panta noteikumus, saskaņā ar kuriem, ievērojot dažus priekšnosacījumus, — lai iegūtu profesionālo pieredzi, kas nav gūta dalībvalstī, no kuras attiecīgā persona ir ieradiesies — ir atļauts strādāt profesijā attiecīgajā dalībvalstī kvalificēta profesijas pārstāvja uzraudzībā)?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Conseil d'État (Francija) 2009. gada 29. oktobrī rīkojumu — Union Syndicale “Solidaires Isère”/Premier ministre, Ministre du travail, des relations sociales, de la famille, de la solidarité et de la ville, Ministre de la santé et des sports

(Lieta C-428/09)

(2010/C 24/40)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Conseil d'État

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Union Syndicale “Solidaires Isère”

Atbildētāji: Premier ministre, Ministre du travail, des relations sociales, de la famille, de la solidarité et de la ville, Ministre de la santé et des sports

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai 2003. gada 4. novembra direktīva⁽¹⁾ ir piemērojama gadījuma rakstura un sezonālam personālam, kas strādā ne vairāk kā 80 darba dienas gadā brīvdienā un atpūtas centros?
- 2) Ja atbilde uz iepriekšējo jautājumu ir apstiprinoša:
 - a) vai, ņemot vērā direktīvas mērķi, kas atbilstoši tās 1. panta 1. punktam ir noteikt minimālās drošības un veselības prasības darba laika organizēšanas jomā, 17. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tas ļauj:

— saskaņā ar tā 1. punktu — uzskatīt personu, ar kurām noslēgts līgums par izglītības saistībām, gadījuma rakstura un sezonālas darbības par tādām, “[kuru] īpašo iezīmju dēļ darba laika ilgums netiek mērīts un/vai iepriekš noteikts, vai to var noteikt paši darba ņēmēji”,

— vai — saskaņā ar tā 3. punkta b) apakšpunktu — uzskatīt šīs darbības par “[tādām] drošības un novērošanas [darbībām], kas pieprasa pastāvīgu klātbūtni, lai aizsargātu īpašumu un personas”?

b) Vai pēdējā gadījumā 2. punktā paredzētie nosacījumi, proti, “līdzvērtīgi kompensējoši atpūtas laikposmi” vai “attiecīgajiem darba ņēmējiem [nodrošinātā] pienācīga aizsardzība”, ir jāuzskata par izpildītiem ar tiesību normu, kurā paredzēts, ka personu, ar kurām noslēgti attiecīgi līgumi, darbs brīvdienu un atpūtas centros nevar pārsniegt 80 darba dienas gadā?

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 4. novembra Direktīva 2003/88/EK par konkrētiem darba laika organizēšanas aspektiem (OV L 299, 9. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Verwaltungsgerichts Halle (Vācija) 2009. gada 30. oktobra rīkojumu — Günter Fuß/Stadt Halle (Saale)

(Lieta C-429/09)

(2010/C 24/41)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgerichts Halle

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Günter Fuß

Atbildētāja: Stadt Halle (Saale)

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai no Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 4. novembra Direktīvas 2003/88/EK par konkrētiem darba laika organizēšanas aspektiem (¹) izriet sekundāras prasījuma tiesības, ja darba devējs (darba devējs civildienesta jomā) ir noteicis darba laiku, kas pārsniedz Direktīvas 2003/88/EK 6. panta b) punktā noteikto robežu?

2) Ja atbilde uz 1. jautājumu ir apstiprinoša, vai prasījuma tiesības rodas tikai no Direktīvas 2003/88/EK pārkāpuma vai arī Kopienas tiesībās prasībai ir noteiktas papildu prasības kā piemēram iesniegums samazināt darba laiku darba devējam civildienesta jomā vai vaina, nosakot darba laiku?

3) Ja pastāv šāda sekundāra prasība, rodas jautājums, vai tā ir vērsta uz brīvā laika kompensēšanu vai uz finansiālu kompensāciju un kādas norādes satur Kopienas tiesības prasījuma apmēra aprēķināšanai?

4) Vai Direktīvas 2003/88/EK 16. panta b) punkta un/vai 19. panta otrās daļas bāzes laikposmi ir tieši piemērojami tādā gadījumā, kāds ir šis, kurā valsts tiesības tikai nosaka darba laiku, kas pārsniedz maksimālo darba laiku, kas noteikts Direktīvas 2003/88/EK 6. panta b) punktā, neparedzot kompensāciju? Ja tā ir tieši piemērojama, rodas jautājums, vai un vajadzības gadījumā — kā ir jānotiek kompensēšanai, ja darba devējs civildienesta jomā neveic kompensēšanu līdz bāzes laikposma beigām?

5) Kā ir jāatbild uz 1.–4. jautājumu attiecībā uz Padomes 1993. gada 23. novembra Direktīvas 93/104/EK (²) spēkā esamības laikposmu?

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 4. novembra Direktīva 2003/88/EK par konkrētiem darba laika organizēšanas aspektiem (OV L 299, 9. lpp.).

(²) Padomes 1993. gada 23. novembra Direktīva 93/104/EK par dažiem darba laika organizācijas aspektiem (OV L 307, 18. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2009. gada 2. novembrī iesniedza Hoge Raad der Nederlanden — Euro Tyre Holding BV/Staatssecretaris van Financiën

(Lieta C-430/09)

(2010/C 24/42)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hoge Raad der Nederlanden

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Euro Tyre Holding BV

Atbildētājs: Staatssecretaris van Financiën

Prejudiciālie jautājumi

Ņemot vērā Sestās direktīvas (¹) 28.c panta A daļas ievadteikumu un a) apakšpunktu, skatot to kopsakarā ar Sestās direktīvas 8. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu, 28.a panta 1. punkta a) apakšpunkta pirmo daļu un 28.b panta A daļas a) apakšpunkta 1. punktu, gadījumā, ja starp nodokļu maksātājiem, kas rīkojas šādā statusā, attiecībā uz vienu un to pašu

precī viena pēc otras notiek divas piegādes, īstenojot kuras tiek veikta tikai viena Kopienas iekšējā preču nosūtīšana vai tikai viena Kopienas iekšējā preču transportēšana, kā var noteikt, kura piegāde ir uzskatāma par Kopienas iekšējo preču transportēšanu, ja preces transportēšanu veic vai tā notiek uz personas, kura darbojas gan kā pircējs pirmajā piegādē, gan arī kā pārdevējs otrajā piegādē, rēķina?

(¹) Padomes 1977. gada 17. maija Sestā direktīva par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Hof van beroep te Brussel (Beļģija) 2009. gada 2. novembra rīkojumu — N.V. Airfield, B.V. Canal Digitaal/C.V.B.A. Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam)

(Lieta C-431/09)

(2010/C 24/43)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hof van beroep te Brussel

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājas: N.V. Airfield, B.V. Canal Digitaal

Atbildētāja: C.V.B.A. Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam)

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai ar Direktīvu 93/83 (¹) ir pretrunā, ja digitālās satelīttelevīzijas pakalpojumu piedāvātājam tiek uzlikts pienākums saņemt tiesīgo personu piekrišanu gadījumā, ja raidsabiedrība savus programmu nesēju signālus caur stacionāro savienojumu vai caur kodētu satelīta signālu pārraida no tās neatkarīgam satelīttelevīzijas pakalpojumu sniedzējam, kurš šos signālus uzdod saistītai sabiedrībai kodēt un pārraidīt uz satelītu, un pēc tam šie signāli ar raidsabiedrības piekrišanu kā televīzijas kanālu paketes sastāvdaļa tiek pārraidīti satelīttelevīzijas pakalpojumu sniedzēja abonentiem, kuri programmas var skatīties vienlaicīgi un negrozītā veidā, izmantojot satelīttelevīzijas pakalpojumu sniedzēja piešķirtu dekodēšanas karti vai *Smartcard*?

2) Vai ar Direktīvu 93/83 ir pretrunā, ja digitālās satelīttelevīzijas pakalpojumu piedāvātājam tiek uzlikts pienākums saņemt tiesīgo personu piekrišanu gadījumā, ja raidsabiedrība savus programmu nesēju signālus atbilstoši neatkarīga satelīttelevīzijas pakalpojumu sniedzēja norādījumiem pārraida uz satelītu un pēc tam šie signāli ar raidsabiedrības piekrišanu kā televīzijas kanālu paketes sastāvdaļa tiek pārraidīti satelīttelevīzijas pakalpojumu sniedzēja abonentiem, kuri programmas var skatīties vienlaicīgi un negrozītā veidā, izmantojot satelīttelevīzijas pakalpojumu sniedzēja piešķirtu dekodēšanas karti vai *Smartcard*?

(¹) Padomes 1993. gada 27. septembra Direktīva 93/83/EEK par dažu noteikumu saskaņošanu attiecībā uz autortiesībām un blakustiesībām, kas piemērojamas satelītu apraidei un kabeļu retranslācijai (OV L 248, 15. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Hof van beroep te Brussel (Beļģija) 2009. gada 2. novembra rīkojumu — N.V. Airfield/B.V.B.A. Agicoa Belgium

(Lieta C-432/09)

(2010/C 24/44)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hof van beroep te Brussel

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: N.V. Airfield

Atbildētāja: B.V.B.A. Agicoa Belgium

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai ar Direktīvu 93/83 (¹) ir pretrunā, ja digitālās satelīttelevīzijas pakalpojumu piedāvātājam tiek uzlikts pienākums saņemt tiesīgo personu piekrišanu gadījumā, ja raidsabiedrība savus programmu nesēju signālus caur stacionāro savienojumu vai caur kodētu satelīta signālu pārraida no tās neatkarīgam satelīttelevīzijas pakalpojumu sniedzējam, kurš šos signālus uzdod saistītai sabiedrībai kodēt un pārraidīt uz satelītu, un pēc tam šie signāli ar raidsabiedrības piekrišanu kā televīzijas kanālu paketes sastāvdaļa tiek pārraidīti satelīttelevīzijas pakalpojumu sniedzēja abonentiem, kuri programmas var skatīties vienlaicīgi un negrozītā veidā, izmantojot satelīttelevīzijas pakalpojumu sniedzēja piešķirtu dekodēšanas karti vai *Smartcard*?

2) Vai ar Direktīvu 93/83 ir pretrunā, ja digitālās satelīttelevīzijas pakalpojumu piedāvātājam tiek uzlikts pienākums saņemt tiesīgo personu piekrišanu gadījumā, ja raidsabiedrība savus programmu nesēju signālus atbilstoši neatkarīga satelīttelevīzijas pakalpojumu sniedzēja norādījumiem pārraida uz satelītu un pēc tam šie signāli ar raidsabiedrības piekrišanu kā televīzijas kanālu paketes sastāvdaļa tiek pārraidīti satelīttelevīzijas pakalpojumu sniedzēja abonentiem, kuri programmas var skatīties vienlaicīgi un negrozītā veidā, izmantojot satelīttelevīzijas pakalpojumu sniedzēja piešķirtu dekodēšanas karti vai *Smartcard*?

(¹) Padomes 1993. gada 27. septembra Direktīva 93/83/EEK par dažu noteikumu saskaņošanu attiecībā uz autortiesībām un blakustiesībām, kas piemērojamas satelītu apraidei un kabeļu retranslācijai (OV L 248, 15. lpp.).

Prasība, kas celta 2009. gada 4. novembrī — Eiropas Kopienų Komisija/Austrijas Republika

(Lieta C-433/09)

(2010/C 24/45)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvis — D. Triantafyllou)

Atbildētāja: Austrijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, PVN aprēķinu bāzē iekļaudama nodokli par normatīvo degvielas patēriņu (*Normverbrauchsabgabe*), kas Austrijā tiek piemērots par transportlīdzekļa piegādi, Austrijas Republika nav izpildījusi PVN Direktīvas 2006/112/EK (¹) 78. un 79. pantā paredzētos pienākumus;

— piespriest Austrijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Komisija apstrīd nodokļa par normatīvo degvielas patēriņu (*Normverbrauchsabgabe* jeb *NoVA*), kas tiek iekasēts par kravas transportlīdzekļa piegādi Austrijas teritorijā, iekļaušanu PVN aprēķinu bāzē.

Komisijas skatījumā nodoklis par normatīvo degvielas patēriņu būtībā ir vienreizēja reģistrācijas nodeva, jo tā pamatkritērijs ir transportlīdzekļa reģistrēšana Austrijas Republikā. Līdz ar to šajā lietā ir piemērojams Tiesas spriedums lietā C-98/05 (²), saskaņā ar kuru šādu nodokli nevar iekļaut PVN aprēķinu bāzē.

(¹) Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.).

(²) 2006. gada 1. jūnija spriedums lietā C-98/05 *De Danske Bilimportører* (Krājums, I-4945. lpp.).

Prasība, kas celta 2009. gada 4. novembrī — Eiropas Kopienų Komisija/Beļģijas Karaliste

(Lieta C-435/09)

(2010/C 24/46)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — M. van Beek, J.-B. Laignelot un C.A.H.M. ten Dam)

Atbildētāja: Beļģijas Karaliste

Prasījumi:

1) Atzīt, ka, nenosakot pasākumus, kas vajadzīgi, lai pareizi un pilnībā ieviestu Padomes 1985. gada 27. jūnija Direktīvas 85/337/EEK par dažu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējumu, kas grozīta ar Padomes 1997. gada 3. marta Direktīvu 97/11/EK,

kas attiecas uz Flandrijas reģionu: 4. panta 2. un 3. punktu kopsakarā ar II un III pielikumu;

kas attiecas uz Valonijas reģionu: 4. panta 1. punktu kopsakarā ar I pielikuma 8. punkta a) apakšpunktu un 18. punkta a) apakšpunktu un 7. panta 1. punkta b) apakšpunktu un

kas attiecas uz Briseles galvaspilsētas reģionu: 4. panta 2. un 3. punktu kopsakarā ar II un III pielikumu un III pielikumu vispār,

Beļģija nav izpildījusi šajā direktīvā paredzētos pienākumus.

2) Piespriet Beļģijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Komisija šajā sakarā ir norādījusi šādus argumentus:

- a) attiecībā uz Flandrijas reģiona tiesisko regulējumu Komisija norāda, ka šajā tiesiskajā regulējumā nav ņemti vērā visi atbilstošie direktīvas III pielikuma kritēriji, nosakot, vai direktīvas II pielikumā paredzētajiem projektiem ir piemērojams ietekmes uz vidi novērtējums, kā paredzēts direktīvas 5. līdz 10. pantā. Flandrijas valdība nav pierādījusi, ka ar tās norādītajām alternatīvajām procedūrām attiecībā uz minētajiem projektiem tiek izpildītas direktīvas 2. panta un 5. līdz 10. panta prasības;
- b) attiecībā uz Valonijas reģionu Komisija norāda, pirmkārt, ka šis tiesiskais regulējums attiecībā uz I pielikuma 18. punkta a) apakšpunktā norādītajiem projektiem (rūpnieciskās ražotnes celulozes ražošanai no koka un citiem šķiedru materiāliem) nosaka robežvērtību (limitu), lai gan direktīvā tāda nav paredzēta, un attiecībā uz I pielikuma 8. punkta a) apakšpunktā paredzētajiem projektiem (ostas iekšzemes ūdensceļu transportam) tas nosaka robežvērtību, kas ir izteikta kā kuģu skaits un nevis kā tonnāža, kā tas ir direktīvā. Otrkārt, Komisija norāda, ka Valonijas reģiona tiesiskajā regulējumā nav pareizi transponēts direktīvas 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts;
- c) attiecībā uz Briseles galvaspilsētas reģiona tiesisko regulējumu Komisija norāda, pirmkārt, ka šajā tiesiskajā regulējumā nav ņemti vērā atbilstošie direktīvas III pielikuma izvēles kritēriji direktīvas 4. panta 3. daļas transponēšanai un ka ar Briseles valdības norādītajiem alternatīvajiem novērtēšanas veidiem netiek ievērotas visi direktīvā noteiktās īpašības. Otrkārt, Komisija norāda, ka šajā tiesiskajā regulējumā nav transponēts direktīvas III pielikums vispār.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Bundesverwaltungsgerichts (Vācija) 2009. gada 9. novembra rīkojumu — Attila Belkiran/Oberbürgermeister der Stadt Krefeld — Persona, kas iestājusies lietā: Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

(Lieta C-436/09)

(2010/C 24/47)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesverwaltungsgerichts

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Attila Belkiran

Atbildētājs: Oberbürgermeister der Stadt Krefeld

Persona, kas iestājusies lietā: Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

Prejudiciālie jautājumi

Vai Lēmuma Nr. 1/80 14. panta 1. punktā paredzētā aizsardzība pret izraidīšanu attiecībā uz Turcijas pilsoni, kuram ir tiesisks statuss atbilstoši Lēmuma Nr. 1/80 7. pantam dalībvalstī, kurā viņš ir uzturējies iepriekšējos desmit gadus, saskaņā ar Direktīvas 2004/38/EK ⁽¹⁾ 28. panta 3. punkta a) apakšpunktu jāinterpretē tādējādi, ka izraidīšana no valsts ir pieļaujama tikai tad, ja to pamato nopietni sabiedrības drošības apsvērumi, ko definējusi dalībvalsts?

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Direktīva 2004/38/EK par Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā, ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 1612/68 un atceļ Direktīvas 64/221/EEK, 68/360/EEK, 72/194/EEK, 73/148/EEK, 75/34/EEK, 75/35/EEK, 90/364/EEK, 90/365/EEK un 93/96/EEK, OV L 158, 77. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Tribunal de grande instance de Périgueux (Francija) 2009. gada 9. novembra rīkojumu — AG2R Prévoyance/Beaudout Père et Fils SARL

(Lieta C-437/09)

(2010/C 24/48)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Tribunal de grande instance de Périgueux

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: AG2R Prévoyance

Atbildētāja: Beaudout Père et Fils SARL

Prejudiciālais jautājums

Vai *code de la sécurité sociale* L 912-1. pantā paredzētais noteikums, kas nosaka obligātu dalību veselības aprūpes papildu shēmā, un pielikums, kura ievērošanu valsts iestādes pēc attiecīgās nozares darba devējus un darba ņēmējus pārstāvošo organizāciju lūguma ir noteikušas par obligātu, un kurš paredz

dalību vienā sabiedrībā, kas ir iecelta veselības aprūpes papildu shēmas pārvaldīšanai, neparedzot nekādu iespēju šīs nozares uzņēmumiem atteikties no dalības, ir saderīgi ar EKL 81. un 82. pantu, vai arī tie piešķir ieceltajai sabiedrībai dominējošu stāvokli, kura rezultātā notiek ļaunprātīga izmantošana?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Cour d'appel de Paris (Francija) 2009. gada 10. novembra rīkojumu — Pierre Fabre Dermo-Cosmétique SAS/Président de l'Autorité de la Concurrence, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi

(Lieta C-439/09)

(2010/C 24/49)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Cour d'appel de Paris

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Pierre Fabre Dermo-Cosmétique SAS

Atbildētāji: Président de l'Autorité de la Concurrence, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi

Prejudiciālais jautājums:

Vai vispārējs un absolūts aizliegums pārdot internetā līgumā paredzētas preces gala patērētājiem, kas noteikts apstiprinātiem izplatītājiem selektīva izplatīšanas tīkla kontekstā, patiešām ir uzskatāms par būtisku konkurences ierobežojumu ar mērķi EK līguma 81. panta 1. punkta izpratnē un uz to neattiecas Regulā Nr. 2790/1999⁽¹⁾ paredzētais grupu atbrīvojums, bet tam ir iespējams piemērot individuālu atbrīvojumu saskaņā ar EK līguma 81. panta 3. punktu?

⁽¹⁾ Komisijas 1999. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 2790/1999 par Līguma 81. panta 3. punkta piemērošanu vertikālu vienošanos un saskaņotību kategorijām (OV L 336, 21. lpp.).

Prasība, kas celta 2009. gada 11. novembrī — Eiropas Kopienų Komisija/Austrijas Republika

(Lieta C-441/09)

(2010/C 24/50)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — D. Triantafyllou un B.-R. Killmann)

Atbildētāja: Austrijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, piemērojot samazinātu pievienotās vērtības nodokļa likmi noteiktu dzīvu dzīvnieku, īpaši zirgu, kuri nav paredzēti pārtikas produktu vai dzīvnieku barības ražošanai, piegādēm, ievēšanai un iegādei Kopienas iekšienē, Austrijas Republika nav izpildījusi Pievienotās vērtības nodokļa direktīvas⁽¹⁾ 96. un 98. pantā, saistībā ar tās III pielikumu, paredzētos pienākumus;

— piespriest Austrijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Komisija uzskata, ka ar Austrijas pievienotās vērtības nodokļa tiesisko regulējumu tiek pārkāpts Pievienotās vērtības nodokļa direktīvas 96. un 98. pants, saistībā ar tās III pielikumu, jo saskaņā ar to noteiktu dzīvu dzīvnieku (īpaši — zirgu), kuri nav paredzēti pārtikas produktu vai dzīvnieku barības ražošanai, piegādēm tiek piemērota samazināta pievienotās vērtības nodokļa likme.

Pievienotās vērtības nodokļa direktīvas III pielikuma 1. punktā izmantotais jēdziens “dzīvi dzīvnieki” nav atsevišķa kategorija, tajā ietilpst tādi dzīvnieki, kurus paredzēts izmantot pārtikas produktu vai dzīvnieku barības ražošanā. Šādu interpretāciju apstiprina arī šīs normas spāņu, franču, angļu, itāļu, holandiešu, portugāļu un zviedru valodu redakcijas. Turklāt, tā kā šai normai ir izņēmuma raksturs, tā atbilstoši pastāvīgajai judikatūrai, ir jāinterpretē šauri.

Īpaši zirgu dzimtas dzīvnieku pamatizmantošana ir kravu vilkšanai un jāšanai (un nevis pārtikā vai barībā).

⁽¹⁾ Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2009. gada 13. novembrī iesniedza Bayerischer Verwaltungsgerichtshofs (Vācija) — Karl Heinz Bablok, Stefan Egeter, Josef Stegmeier, Karlhans Müller, Barbara Klimesch/Freistaat Bayern — pieaicinātās personas: Monsanto Technology Ll., Monsanto Agrar Deutschland GmbH, Monsanto Europe S.A./N.V.

(Lieta C-442/09)

(2010/C 24/51)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: *Karl Heinz Bablok, Stefan Egeter, Josef Stegmeier, Karlhans Müller, Barbara Klimesch*

Atbildētāja: *Freistaat Bayern*

Pieaicinātās personas: *Monsanto Technology Ll., Monsanto Agrar Deutschland GmbH, Monsanto Europe S.A./N.V.*

Prejudiciālie jautājumi:

- 1) Vai Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulas (EK) Nr. 1829/2003 par ģenētiski modificētu pārtiku un barību⁽¹⁾ 2. panta 5. punktā minētais “ģenētiski modificēta organisms” jeb “ĢMO” jēdziens ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to ir aptverts ģenētiski modificētu augu (šajā gadījumā — kukurūzas šķirne MON 810 ziedputekšņi) materiāls, kas gan satur ģenētiski modificētu DNS un ģenētiski modificētus proteīnus (šajā gadījumā — Bt-toksīnu), bet brīdī, kad tas nonāk pārtikas produktā (šajā gadījumā — medus) vai tiek paredzēts lietošanai kā pārtikas produkts/pārtikas piedeva, tam (vairs) nav konkrēti — individuālās reproducēšanas spējas?
- 2) Gadījumā, ja uz 1. jautājumu tiek sniegta noraidošā atbilde:
 - a) vai katrā ziņā, lai pārtikas produktus uzskatītu par tādiem, kas Regulas (EK) Nr. 1829/2003 2. panta 10. punkta izpratnē ir “izgatavoti no ĢMO”, ir pietiekami, ka pārtikas produkti satur ģenētiski modificētu augu materiālu, kuram kādā agrākā brīdī ir bijusi konkrēti — individuālā reproducēšanas spēja?
 - b) Ja atbilde uz šo jautājumu ir atstiprinoša:

vai jēdziens “izgatavoti no ĢMO” Regulas (EK) Nr. 1829/2003 2. panta 10. punkta un 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta izpratnē ir jāinterpretē tādējādi, ka attiecībā uz ĢMO tajā netiek prasīts nekāds apzināts mērķtiecīgs ražošanas process un šis jēdziens aptver arī nevēlamus un

nejaušus (agrāko) ĢMO piemaisījumus pārtikas produktā (šajā gadījumā — medus vai attiecīgi ziedputekšņi kā pārtikas piedeva)?

- 3) Gadījumā, ja uz 1. vai 2. jautājumu tiek sniegta atstiprinošā atbilde:

vai Regulas (EK) Nr. 1829/2003 3. panta 1. punkts un 4. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka jebkādi dabā likumīgi esošā ģenētiski modificētā materiāla piemaisījumi tādā dzīvnieku izcelsmes pārtikas produktā kā medus ir pamats atļaujas saņemšanas un uzraudzības pienākumam, vai arī attiecīgi var atsaukties uz citos gadījumos spēkā esošajām robežvērtībām (piemēram, regulas 12. panta 2. punkts)?

(¹) OV L 268, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Juzgado Contencioso Administrativo nº 3 de La Coruña (Spānija) 2009. gada 16. novembra rīkojumu — Rosa María Gavieiro Gavieiro/Consejería de Educación de la Junta de Galicia

(Lieta C-444/09)

(2010/C 24/52)

Tiesvedības valoda — spāņu

Iesniedzējtiesa

Juzgado Contencioso Administrativo nº 3 de La Coruña

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Rosa María Gavieiro Gavieiro*

Atbildētāja: *Consejería de Educación de la Junta de Galicia*

Prejudiciālais jautājums

Ko nozīmē Direktīvas 1999/70/EK⁽¹⁾ pamatnolīguma 4. klauzulas 4. punktā ietvertā frāze “atšķirīgi darba stāža kritēriji”, un vai valsts vai pašvaldību institūciju darbinieku darba tiesisko attiecību pagaidu raksturs vien var būt “objektīvs iemesls”, kas pamatotu atšķirīgu attieksmi saistībā ar darba stāža piemaksu saņemšanu?

(¹) Padomes 1999. gada 28. jūnija Direktīva 1999/70/EK par UNICE, CEEP un EAK noslēgto pamatnolīgumu par darbu uz noteiktu laiku (OV L 175, 43. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2009. gada 16. novembrī iesniedza *College van Beroep voor het bedrijfsleven* — 1. *IMC Securities BV*, 2. *Stichting Autoriteit Financiële Markten*

(Lieta C-445/09)

(2010/C 24/53)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: 1. *IMC Securities BV*

2. *Stichting Autoriteit Financiële Markten*

Prejudiciālais jautājums

Vai Tirgus ļaunprātīgas izmantošanas direktīvas⁽¹⁾ 1. panta 2. punkta a) apakšpunkta otrais ievilkums ir jāinterpretē tādējādi, ka kursa svārstību izraisīšana tādā laikā posmā, kāds tiek aplūkots šajā lietā, attiecībā uz finanšu instrumentu veicot darbību kopumu, tas ir, dažus darījumus un pirkuma vai attiecīgi pārdevuma rīkojumus, [...] nozīmē, ka šāda instrumenta kurss tiek "uzturēts" neatbilstošā vai mākslīgā līmenī?

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 28. janvāra Direktīva 2003/6/EK par iekšējās informācijas ļaunprātīgu izmantošanu un tirgus manipulācijām (tirgus ļaunprātīgu izmantošanu) (OV L 96, 16. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar *Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen* (Beļģija) 2009. gada 17. novembra rīkojumu — *Koninklijke Philips Electronics NV/Lucheng Meijing Industrial Company Ltd u.c.*

(Lieta C-446/09)

(2010/C 24/54)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Koninklijke Philips Electronics NV*

Atbildētājas: *Lucheng Meijing Industrial Company Ltd u.c.*

Prejudiciālais jautājums

Vai 1994. gada 22. decembra Regulas (EK) Nr. 3295/94⁽¹⁾ (vecā muitas regula) 6. panta 2. punkta b) apakšpunkts ir saskaņots Kopienas tiesību norma, kura ir saistoša tiesai, kurā saskaņā ar šīs regulas 7. pantu ir vērsies tiesību subjekts, un šī norma nozīmē, ka tiesa, veicot vērtējumu, nedrīkst ņemt vērā, ka preces atrodas pagaidu uzglabāšanā/tranzītā, bet tai ir jāvadās pēc pieņēmuma, ka preces šajā dalībvalstī ir ražotas un tad, piemērojot šīs dalībvalsts tiesību normas, tai ir jālemj, vai ar šīm precēm tiek pārkāptas intelektuālā īpašuma tiesības?

⁽¹⁾ Padomes 1994. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 3295/94, kas nosaka pasākumus, lai aizliegtu viltotu preču un pirātpreču laišanu brīvā apgrozībā, izvešanu, atpakaļizvešanu vai atlikšanas režīma attiecināšanu uz tām (OV L 341, 8. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar *Bundesarbeitsgericht* (Vācija) 2009. gada 18. novembra rīkojumu — *Reinhard Prigge, Michael Fromm, Volker Lambach/Deutsche Lufthansa AG*

(Lieta C-447/09)

(2010/C 24/55)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesarbeitsgericht

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: *Reinhard Prigge, Michael Fromm, Volker Lambach*

Atbildētāja: *Deutsche Lufthansa AG*

Prejudiciālais jautājums

Vai Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīvas 2000/78/EK, ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju⁽¹⁾, 2. panta 5. punkts un/vai 6. panta 1. punkta pirmais teikums un/vai vispārējais Kopienas tiesību

princips, kas aizliedz diskrimināciju vecuma dēļ, ir jāinterpretē tādējādi, ka tie aizliedz tādu valsts tiesību noteikumus, kuri ar mērķi nodrošināt gaisa satiksmes drošību atļauj koplīgumā paredzēt 60 gadu vecuma ierobežojumu attiecībā uz pilota profesijā strādājošajām personām?

(¹) OV L 303, 16. lpp.

Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 15. septembra spriedumu lietā T-446/07 Royal Appliance International GmbH/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi); citi lietas dalībnieki: BSH Bosch un Siemens Hausgeräte GmbH, 2009. gada 18. novembrī iesniegusi Royal Appliance International GmbH

(Lieta C-448/09 P)

(2010/C 24/56)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Royal Appliance International GmbH (pārstāvji — K.-J. Michaeli, Rechtsanwalt, M. Schork, Rechtsanwaltin)

Citi lietas dalībnieki:

— Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi);

— BSH Bosch un Siemens Hausgeräte GmbH

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— atcelt Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesas 2009. gada 15. septembra spriedumu lietā T-446/07;

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju ceturtnās padomes 2007. gada 3. oktobra lēmumu lietā R 572/2006-4;

— piespriest atbildētājam un personai, kas iestājusies lietā, segt pašām savus un atlīdzināt apelācijas sūdzības iesniedzējai gan pirmajā instancē, gan apelācijas instancē radušos tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzības iesniedzēja vērsas pret Pirmās instances tiesas spriedumu, ar kuru tika apstiprināts Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju padomes 2007. gada 3. oktobra lēmums. Pirmās instances tiesa un Apelāciju padome uzskata, ka starp iebildumos izvirzīto Vācijas preču zīmi “sensixx” un reģistrācijai pieteikto preču zīmi “Centrixx” attiecībā uz precī “putekļusūcējs” pastāv sajaukšanas iespēja. Attiecībā uz iebildumos izvirzīto preču zīmi pēc Apelāciju padomes lēmuma pieņemšanas dienas un pirms tiesvedības Pirmās instances tiesā saistībā ar precī “putekļusūcējs” ir stājies spēkā [lēmums par tās] atcelšanu. Pirmās instances tiesa sākotnēji iesniegto pieteikumu par tiesvedības apturēšanu noraidīja un iebildumos izvirzītās preču zīmes atcelšanu uzskatīja par tiesiski nenozīmīgu, jo tas neietilpstot padomes izskatītajā faktiskajā un tiesiskajā prāvas kontekstā, un tādēļ Pirmās instances tiesai tas neesot jāņem vērā.

Apelācijas sūdzības iesniedzēja uzskata, ka Pirmās instances tiesa, neņemot vērā iebildumos izvirzītās preču zīmes atcelšanu, nav ievērojusi tās Reglamenta 77. pantā paredzētos tiesvedības apturēšanas iemesla tiesiskos nosacījumus. Šajā gadījumā strīdu izšķirošās izmaiņas pamata faktos attiecoties uz iebildumos izvirzītās preču zīmes spēkā esamību, kuru apelācijas sūdzības iesniedzēja nevarot nekādi ietekmēt. Šīs izmaiņas atspēko pret reģistrācijai pieteikto preču zīmi izvirzīto iebildumu pamatu un obligāti būtu bijis jāņem vērā. Tas izriet no apelācijas sūdzības iesniedzējas pamattiesībām uz īpašumu, kas ietver arī preču zīmes reģistrēšanu. Sakarā ar nevēlēšanos ņemt vērā gaidāmo *Oberlandesgericht München* nolēmumu par atcelšanu attiecībā uz iebildumos izvirzīto preču zīmi Pirmās instances tiesa pārbaudot divu tādu preču zīmju aptverto preču sarakstu līdzību, no kurām viena sprieduma pasludināšanas brīdī ir gandrīz pilnībā atcelta. Tādējādi Pirmās instances tiesa pārkāpjot Regulas par Kopienų preču zīmi (turpmāk tekstā — “RPKPZ”) 45. pantu, jo trešās personas tiesības Pirmās instances tiesas sprieduma pasludināšanas brīdī vairs neesot pastāvējušas, jo lielākoties bija notikusi iebildumos izvirzītās preču zīmes atcelšana. Kopienų tiesas pašas esot pieļāvušas atkāpes no aizlieguma ņemt vērā no jauna radušos faktus, jo tās esot nolēmušas, ka valsts tiesu nolēmumi var tikt ņemti vērā arī tad, ja tie tiesā ir iesniegti tikai tiesvedības laikā. Tam tā ir jābūt it īpaši gadījumos, ja apelācijas sūdzības iesniedzēja nekādi nevar ietekmēt Apelāciju padomes tāda lēmuma pieņemšanas brīdī, kurš, kā šajā gadījumā, ir pieņemts neilgi pirms faktiskas neizmantošanas termiņa beigām, jo lēmuma pieņemšanas brīdis ir tikai pašas padomes ziņā. Šāds uz patvaļīga pamata balstīts lēmums par preču zīmes reģistrēšanu ir pretrunā Kopienų tiesību jēgai un mērķim.

Apelācijas sūdzības iesniedzēja turklāt izvirza RPKPZ 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta kļūdainu piemērošanu. Pirmās instances tiesa neesot pietiekami izpildījusi savu pienākumu pārbaudīt un norādīt pamatojumu. Tādējādi tā neesot ņēmusi vērā būtiskus faktus saistībā ar attiecīgajām šī gadījuma precēm un to ietekmi uz patērētājiem un esot piemērojusi kļūdainus pārbaudes kritērijus jautājumā par uzmanības līmeni un preču līdzību. Pirmās instances tiesa preču zīmju kopīgās iezīmes un atšķirības attiecībā uz preču zīmju līdzību nav novērtējusi vienlīdzīgi un it īpaši, novērtējot vizuālo līdzību, ir pamatojusies uz nenozīmīgām kopīgām iezīmēm. Pirmās instances tiesa neesot ņēmusi vērā to, kā reģistrācijai pieteikto preču zīmi izrunā šajā gadījumā nozīmīgā Vācijas sabiedrības daļa un vēl vairāk pastiprinājusi

prasībā apstrīdēto fonētiskās un konceptuālās līdzības novērtējuma pretrunīgumu, jo tā ir apstiprinājusi pamatošanos uz "center", tomēr asociēšanu ar šo jēdzienu noliedza. Pirmās instances tiesa neņemot vērā fonētiskās uztveres pamatnoteikumus, jo tā uzskata, ka vārda galotnei "xx" ir īpaši skanīga izruna, un sagroza prasītājas izklāstītos faktus, jo tā apgalvo, ka apelācijas sūdzības iesniedzēja noliedzot abu preču zīmju skaidro nozīmi. Visbeidzot, Pirmās instances tiesa kļūdaini esot pārbaudījusi sajaukšanas iespējas nosacījumus, jo tā nenovērtē sabiedrības uzmanības līmeni [preces] iegādes brīdī un tādejādi prettiesiski apstiprina fonētiskās un vizuālās uztveres līdzību.

Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (septītā palāta) 2009. gada 16. septembra spriedumu lietā T-162/07 *Pigasos Alieftiki Naftiki Etaireia*/Eiropas Savienības Padome un Eiropas Kopienų Komisija 2009. gada 18. novembrī iesniedza *Pigasos Alieftiki Naftiki Etaireia*

(Lieta C-451/09 P)

(2010/C 24/57)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Pigasos Alieftiki Naftiki Etaireia* (pārstāvji –N. Skandamis un M. Perakis, advokāti)

Pārējie lietas dalībnieki: Eiropas Savienības Padome un Eiropas Kopienų Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— apmierināt šo apelācijas sūdzību un atcelt Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesas septītās palātas 2009. gada 16. septembrī lietā T-162/07 pirmajā instancē taisīto spriedumu tādēļ, ka tā pamatojums ir nepietiekams un pārprotams, apelācijas sūdzībā minētos juridiskos jēdzienus Pirmās instances tiesa ir izpratusi kļūdaini un pirmajā instancē sniegtos pierādījumus vērtējusi nepareizi;

— atzīt, ka Tiesa var taisīt galīgo spriedumu lietā, jo to ļauj tiesvedības stadija (Tiesas Statūtu 61. panta pirmā daļa);

— vai pakārtoti:

— nodot lietu atpakaļ Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesas sprieduma taisīšanai apelācijas sūdzības iesniedzējas 2007. gada 8. maijā pret Eiropas Savienības Padomi un Eiropas Komisiju celtajā prasībā par iepriekšminēto iestāžu pretliku-

mīgu darbību un bezdarbību rezultātā nodarītā kaitējuma atlīdzību, kā norādīts prasībā;

— piespriest Eiropas Savienības Padomei un Eiropas Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Ar savu 2009. gada 18. novembrī iesniegto apelācijas sūdzību sabiedrība "*Pigasos Alieftiki Naftiki Etaireia*" apstrīd Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesas 2009. gada 16. septembra spriedumu lietā T-162/07, apgalvodama, ka Pirmās instances tiesa ir pārkāpusi Kopienų tiesības, savu spriedumu nepietiekami pamatojot, kļūdaini interpretējot juridiskos jēdzienus un kļūdaini vērtējot sniegtos pierādījumus.

Konkrēti:

- 1) Pirmās instances tiesa ir atzinusi par vajadzīgiem un samērīgiem Regulas Nr. 2454/93 noteikumus, saskaņā ar kuriem starptautiskajos ūdeņos nozvejotu un trešās valsts teritoriju šķērsojušu zvejas produktu Kopienų izcelsmi var apliecināt tikai ar T2M dokumentu. Apelācijas sūdzības iesniedzēja uzskata, ka Pirmās instances tiesa nav atbildējusi uz tās apgalvojumu un argumentu kopumu, it īpaši jautājumā par Kopienų likumdevēja iespēju paredzēt alternatīvus pierādīšanas līdzekļus, jo sevišķi ņemot vērā pasākuma nepiemērotību darījumu nodrošināšanai. Turklāt Pirmās instances tiesa nav pietiekami pamatojusi savu secinājumu jautājumā par Kopienų regulējuma vajadzību un samērīgumu, kļūdaini uzskatīdama, ka muitas dokuments T2M pēc savas dabas radot tiesības uz brīvu apri.
- 2) Apelācijas sūdzības iesniedzēja uzskata, ka Pirmās instances tiesa nav pareizi novērtējusi tai sniegtos pierādījumus un tādēļ apgalvojusi, ka Tunisijas muitas iestāžu sabiedrībai "*Pigasos*" izsniegto dokumentu saturs neesot atbildis T2M dokumenta 13. pozīcijā noteiktajam. Taču no iesniegto dokumentu kopuma izriet, ka Tunisijas muitas iestādes ir veikušas zvejas produktu nepārtrauktu uzraudzību, kuras apliecināšanai ir paredzēts arī Kopienų T2M dokuments. Ar Tunisijas iestāžu izsniegtajiem dokumentiem tiek apliecināts, ka zvejas produkti Tunisijas teritorijā atradās "transītā" (transit), proti, režīmā, kurā saskaņā ar valsts tiesībām muitas iestādēm jāveic produkcijas nepārtraukta uzraudzība, apliecināt kuru tiek prasīts arī T2M dokumenta 13. pozīcijā.
- 3) Apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo, ka Pirmās instances tiesa, uzskatīdama, ka sabiedrība "*Pigasos*" savā Tunisijā veiktajā uzņēmējdarbībā turklāt neesot rīkojusies ar "vajadzīgo rūpību", ir juridiski kļūdaini interpretējusi šo jēdzienu, uzņēmēja uzmanības un rūpības pienākuma apmēru paplašinādama līdz trešās valsts izpildvaras iestāžu rīcības vispārīgai apšaubīšanai tāpēc vien, ka tām nav saistošas Kopienų tiesības.

Pamatojoties uz iepriekš izklāstīto, apelācijas sūdzības iesniedzēja lūdz atcelt Pirmās instances tiesas spriedumu lietā T-162/07 un Eiropas Kopienu Tiesai taisīt spriedumu tajā vai, pakārtoti, to nodot atpakaļ sprieduma taisīšanai Pirmās instances tiesā.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Corte di Appello di Firenze (Itālija) 2009. gada 18. novembra rīkojumu — Tonina Enza Iaia, Andrea Moggio, Ugo Vassalle/Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Università di Pisa

(Lieta C-452/09)

(2010/C 24/58)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Corte di Appello di Firenze

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Tonina Enza Iaia, Andrea Moggio, Ugo Vassalle

Atbildētāji: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Università di Pisa

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai ar Kopienu tiesisko regulējumu ir saderīgs tas, ka Itālija var likumīgi noteikt piecu gadu vai parasto desmit gadu noilguma termiņu tiesībām, kas izriet no Direktīvas 82/76/EEK⁽¹⁾, attiecībā uz laika posmu pirms pirmā Itālijas likuma, ar kuru tika ieviesta šī direktīva, pieņemšanas, tādējādi noteikti nekavējot izmantot minētās tiesības, kurām ir atlīdzības/peļņas gūšanas raksturs, vai, pakārtoti, nekavējot celt prasību atlīdzības/kompensācijas saņemšanas nolūkā?
- 2) Vai ar Kopienu tiesisko regulējumu savukārt ir saderīgs tas, ka jebkāda atsaukšanās uz noilgumu ir izslēgta, jo tā noteikti kavē iepriekš minēto tiesību izmantošanu?
- 3) Vai ar Kopienu tiesisko regulējumu ir saderīgs tas, ka jebkāda atsaukšanās uz noilgumu ir izslēgta līdz brīdim,

kad Tiesa konstatē Kopienu tiesību pārkāpumu (šajā konkrētajā gadījumā līdz 1999. gadam)?

- 4) Vai ar Kopienu tiesisko regulējumu ir saderīgs tas, ka jebkāda atsaukšanās uz noilgumu tomēr ir izslēgta līdz brīdim, kad attiecīgā direktīva, kurā šīs tiesības ir atzītas, ir pareizi un pilnībā transponēta valsts tiesībās (kas šajā konkrētajā gadījumā nekad nav notikusi), kā tas ir paredzēts spriedumā lietā *Emmott*?

⁽¹⁾ OV L 43, 21. lpp.

Prasība, kas celta 2009. gada 19. novembrī — Eiropas Kopienu Komisija/Vācijas Federatīvā Republika

(Lieta C-453/09)

(2010/C 24/59)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — D. Triantafyllou un B.-R. Killmann)

Atbildētāja: Vācijas Federatīvā Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, piemērojot samazinātu pievienotās vērtības nodokļa likmi noteiktu dzīvu dzīvnieku, īpaši zirgu, kuri nav paredzēti pārtikas produktu vai dzīvnieku barības ražošanai, piegādēm, ievēšanai un iegādei Kopienas iekšienē, Vācijas Federatīvā Republika nav izpildījusi Pievienotās vērtības nodokļa direktīvas 96. un 98. pantā, saistībā ar tās III pielikumu, paredzētos pienākumus;

— piespriest Vācijas Federatīvajai Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Izskatāmā prasība ir vērsta pret samazināto pievienotās vērtības nodokļa likmi, ko Vācijas Federatīvā Republika piemēro noteiktu dzīvu dzīvnieku, īpaši zirgu, arī, ja tie nav paredzēti pārtikas un barības ražošanai, piegādēm, ievēšanai un iegādei Kopienas iekšienē. Komisija uzskata, ka tas neatbilst Direktīvas

2006/112/EK (turpmāk tekstā — “Pievienotās vērtības nodokļa direktīva”) noteikumiem, īpaši attiecībā uz tādu šķirņu zirgiem, kuri parasti tiek izmantoti dresūrai, jāšanai, cirkū vai skriešanās sacīkstēs.

Ar Pievienotās vērtības nodokļa direktīvu dalībvalstīm paralēli parastajai pievienotās vērtības nodokļa likmei ar zināmiem nosacījumiem ir ļauts piemērot arī samazināto nodokļa likmi. Tā, piemēram, dalībvalstij atbilstoši Pievienotās vērtības nodokļa direktīvas 98. panta 2. punktam ir ļauts piemērot samazinātu pievienotās vērtības nodokļa likmi “*tādu kategoriju preču piegādei [...], kas minēt[as] III pielikumā*”. Tā kā samazinātā nodokļa likme ir uzskatāma par izņēmumu no parastās nodokļa likmes, tās piemērošanas nosacījumi ir jāinterpretē šauri.

Komisija uzskata, ka dzīvi dzīvnieki — it īpaši zirgi —, kurus parasti neizmanto pārtikas ieguvei, neietilpst III pielikuma 1. punktā. Tādējādi attiecībā uz šiem dzīvniekiem saskaņā ar Pievienotās vērtības nodokļa direktīvas 98. panta 2. punktu samazinātu nodokļa likmi piemērot nevar. Tas izriet kā no direktīvas sistēmas, tā arī no tās III pielikuma 1. punkta dažādu valodu redakcijām. Arī teleoloģiska interpretācija citu rezultātu nesniedz: šajā punktā ir paredzēts prioritārs režīms precēm, kuras pievieno pārtikas un barības produktiem.

Tam, ka Kombinētajā nomenklatūrā nav nošķirtas zirgu šķirnes, izskatāmajā lietā nav nozīmes, jo klasifikācija saskaņā ar muitas tiesību normām notiek pēc citiem faktoriem kā klasifikācija saskaņā ar pievienotās vērtības nodokļa tiesību normām. Tas, ka Pievienotās vērtības nodokļa direktīvas 98. panta 3. punktā dalībvalstīm ir ļauts izmantot Kombinēto nomenklatūru, nenozīmē, ka dalībvalsts var izmantot Kombinētās nomenklatūras precizitātes trūkumus, lai attaisnotu nepareizu Kopienų pievienotās vērtības nodokļa tiesiskā regulējuma transponēšanu.

Darījumi sakarā ar tādu šķirņu zirgiem, kuri parasti tiek izmantoti dresūrai, jāšanai, cirkū vai skriešanās sacīkstēs, ar samazinātu nodokļa likmi nav apliekami arī atbilstoši Pievienotās vērtības direktīvas III pielikuma 11. punktam kā tādu preču piegāde, ko parasti izmanto lauksaimnieciskā ražošanā. Tas, ka zirgi ir lauksaimniecībā izmantojami dzīvnieki, nenozīmē, ka šo šķirņu zirgi parasti tiek izmantoti lauksaimnieciskā ražošanā. Šo šķirņu zirgi faktiski tiek izmantoti sportam, apmācībai, brīvā laika pavadīšanai un izklaidei, tas ir, noteikti ne lauksaimnieciskajai ražošanai.

Prasība, kas celta 2009. gada 19. novembrī — Eiropas Kopienų Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-454/09)

(2010/C 24/60)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — E. Righini un B. Stromsky)

Atbildētāja: Itālijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, nepieņemot visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai apturētu atbalstu, kas ir atzīts par prettiesisku un nesaderīgu ar kopējo tirgu ar Komisijas 2008. gada 16. aprīļa Lēmumu 2008/697/EK ⁽¹⁾ attiecībā uz valsts atbalstu C 13/07 (bijušais NN 15/06 un N 743/06), kuru Itālija piešķir *New Interline* [paziņots 2008. gada 17. jūnijā ar numuru C(2008) 1321], Itālijas Republika nav izpildījusi šī lēmuma 2.-4. pantā, kā arī EK līgumā paredzētos pienākumus;

— piespriest Itālijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Terminš, kurā Itālijai bija jāaptur un jāatgūst prettiesiski piešķirtais atbalsts, izbeidzās četrus mēnešus pēc lēmuma pieņemšanas. Turklāt Itālijas iestādes vēl joprojām nav veikušas pasākumus, lai izpildītu šo lēmumu un atgūtu atbalstu.

⁽¹⁾ OV L 235, 12. lpp.

Prasība, kas celta 2009. gada 20. novembrī — Eiropas Kopienų Komisija/Polijas Republika

(Lieta C-455/09)

(2010/C 24/61)

Tiesvedības valoda — poļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — S. Pardo Quintillán un Ł. Habiak)

Atbildētāja: Polijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. februāra Direktīvu 2006/7/EK par peldvietu ūdens kvalitātes pārvaldību un Direktīvas 76/160/EEK atcelšanu ⁽¹⁾, vai katrā ziņā nepaziņojot Komisijai par šo aktu pieņemšanu, Polijas Republika nav izpildījusi tai šīs direktīvas 18. pantā paredzētos pienākumus;

— piespriest Polijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Terminš Direktīvas 2006/7/EK transpozīcijai valsts tiesībās ir beidzies 2008. gada 24. martā.

⁽¹⁾ OV L 64, 37. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar *Juzgado Contencioso Administrativo nº 3 de Pontevedra* (Spānija) 2009. gada 23. novembra rīkojumu — *Ana María Iglesias Torres/Consejería de Educación de la Junta de Galicia*

(Lieta C-456/09)

(2010/C 24/62)

Tiesvedības valoda — spāņu

Iesniedzējtiesa

Juzgado Contencioso Administrativo nº 3 de Pontevedra

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Ana María Iglesias Torres*

Atbildētāja: *Consejería de Educación de la Junta de Galicia*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Direktīva 1999/70/EK ⁽¹⁾ ir piemērojama attiecībā uz Galisijas Autonomā novada pagaidu darbiniekiem?
- 2) Vai Likuma Nr. 7/2007 25. panta 2. punktu ir iespējams uzskatīt par valsts tiesību normu, ar kuru transponē šo direktīvu, ja minētajā likumā nav nevienas norādes uz Kopienas tiesību aktiem?
- 3) Vai gadījumā, ja uz otro jautājumu tiek atbildēts apstiprinoši, minētais EBEP 25. panta 2. punkts noteikti jāuzskata

par transponējošu valsts tiesību normu Tiesas 2008. gada 15. aprīļa sprieduma (lietā *Impact*) ⁽²⁾ rezolutīvās daļas 4. punkta izpratnē vai arī Spānijas valstij jāatzīst atpakaļejošs spēks tikai tām tiesībām uz atalgojumu, kuras izriet no saskaņā ar direktīvu atzītajām tiesībām uz trīs gadu darba stāža piemaksām?

- 4) Vai gadījumā, ja uz otro jautājumu tiek atbildēts noliedzoši, šajā lietā Direktīvu 1999/70/EK var piemērot tieši atbilstoši Tiesas spriedumā lietā *Del Cerro Alonso* ⁽³⁾ noteiktajam?

⁽¹⁾ Padomes 1999. gada 28. jūnija Direktīva 1999/70/EK par UNICE, CEEP un EAK noslēgto pamatnolīgumu par darbu uz noteiktu laiku (OV L 175, 43. lpp.).

⁽²⁾ Lieta C-268/06 *Impact* (Krājums, I-2483. lpp.).

⁽³⁾ Lieta C-307/05 *Del Cerro Alonso* (Krājums, I-7109. lpp.).

Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (trešā palāta) 2009. gada 4. septembra spriedumu lietā T-211/05 Itālijas Republika/Eiropas Kopienas Komisija 2009. gada 20. novembrī iesniegusi Itālijas Republika

(Lieta C-458/09 P)

(2010/C 24/63)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Itālijas Republika (pārstāvis — *G. Palmieri*)

Otrs lietas dalībnieks: Eiropas Kopienas Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— apmierināt šo apelācijas sūdzību;

— atcelt Pirmās instances tiesas 2009. gada 4. septembrī pasludināto spriedumu lietā T-211/05 Itālijas Republika/Komisija, par kuru ir paziņots ar 2009. gada 4. septembra ierakstītu vēstuli Nr. 405966, kas saņemta 2009. gada 8. septembrī, un attiecīgi 2005. gada 16. marta Lēmumu 2006/261/EK (izziņots ar numuru C(2005) 591) par valsts atbalstu C8/2004 (ex NN 164/2003), ko Itālija īstenojusi biržas sarakstā jaunieklauto uzņēmējdarbību labā.

Pamati un galvenie argumenti

Pirmais pamats. Regulas Nr. 659/1999 ⁽¹⁾ ("valsts atbalsta procedūra") 10. un 13. panta, EKL 88. panta 2. punkta un sacīkstes principa pārkāpums. Acīmredzama kļūda dokumentu vērtējumā.

Pirmās instances tiesa uzskatīja, ka 2003. gada oktobra un decembra paziņojumi, kurus Komisija nosūtīja Itālijai, veidoja efektīvu sākotnējo diskusiju par pasākumiem, kas tika ieviesti ar dekrētu likumu Nr. 326/2003. Pirmās instances tiesa neuzskatīja, ka šie paziņojumi bija tikai vispārīgi pieprasījumi un negatīvs apstiprinājums tam, ka "nevar izslēgt", ka šie pasākumi varētu būt valsts atbalsts, kurš nav saderīgs ar kopējo tirgu.

Otrais pamats. Sacīkstes principa pārkāpums.

Lēmumā par formālas pārbaudes uzsākšanu Komisija atzina šo pasākumu selektivitāti tāpēc, ka paredzētie nodokļu atvieglojumi neattiecas uz sabiedrībām, kas nav nodibinātas Itālijā. Turpretim galīgajā lēmumā Komisija atzina, ka šie pasākumi bija selektīvi, jo no šiem nodokļu atvieglojumiem lielākas priekšrocības guva Itālijā dibinātās sabiedrības, kuras tika apliktas ar nodokli, pamatojoties uz ienākumiem, kas gūti visā pasaulē, salīdzinot ar Kopienas sabiedrībām, kuras Itālijā tika apliktas ar nodokli, pamatojoties tikai uz tiem ienākumiem, kas gūti šajā dalībvalstī. Komisija nekad netika informējusi Itālijas valdību par šo pamatnostādņu maiņu un nav devusi tai iespēju iesniegt savus apsvērumus šajā sakarā. Pirmās instances tiesa ir kļūdījies, uzskatot šādu Komisijas rīcību par tiesisku.

Trešais pamats. EKL 87. panta 1. punkta pārkāpums.

Katrā ziņā par selektīvu nevar uzskatīt atvieglojumu, kāds tiek aplūkots šajā lietā un kas tiek piemērots visām Itālijas un Kopienas sabiedrībām, kuras atbilst kritērijiem, lai būtu ietvertas biržas sarakstā Eiropas Savienības regulētajā tirgū. Lielākās priekšrocības Itālijas sabiedrības gūst no nodokļu sistēmas, kas paredz aplikšanu ar nodokli, pamatojoties uz rezidences kritēriju; bet vienkārša atšķirība priekšrocības apmērā starp subjektiem, uz kuriem vienlīdz attiecas atvieglojuma pasākumi, nevar noteikt to selektīvo raksturu. Pirmās instances tiesa ir kļūdījies, uzskatot, ka selektivitāti var noteikt arī šāda atšķirība.

Ceturtais pamats. EKL 87. panta 1. punkta pārkāpums. Pamatojuma nesniegšana.

Pirmās instances tiesa ir kļūdījies, pasākumu uzskatot par selektīvu tādēļ, ka to neīstenoja attiecībā uz visām sabiedrībām. Faktiski to īstenoja attiecībā uz visām sabiedrībām, kuras atbilda tiem kritērijiem, lai būtu ietvertas biržas sarakstā regulētā tirgū. Turklāt izvēle būt ietvertai biržas sarakstā ir saistīta ar lielām strukturālām izmaksām, kurām nav pakļautas tās sabiedrības, kas nav ietvertas biržas sarakstā. Attiecīgo subjektu atlase notiek, ņemot vērā šos objektīvos pamatus, un atvieglojumi ir saskaņā un saistīti ar atšķirīgo situāciju, kas saistīta ar izmaksām strukturālā līmenī, kādā atrodas šo divu kategoriju sabiedrības. Tas nozīmē, ka šis pasākums ir vispārpiemērojams un nav selektīvs. Tomēr Pirmās instances tiesa nav sniegusi atbilstošu pamatojumu attiecībā uz tiem pierādījumiem, ko Itālija ir iesniegusi šajā sakarā.

Piektais pamats. EKL 87. panta 1. punkta pārkāpums.

Pirmās instances tiesa ir kļūdījies, uzskatot, ka pasākumi tomēr ir selektīvi, ņemot vērā to īslaicīgumu, kas izslēdz tās sabiedrības, kuras izlemj būt ietvertas biržas sarakstā vēlāk. Atvieglojumu īslaicīgums tiek izskaidrots ar budžeta sabalansēšanu un ar šo pasākumu eksperimentālo raksturu, bet tas neietekmē to struktūru, kas ir vienīgais kritērijs, saskaņā ar kuru ir jāizvērtē, vai šie pasākumi ir vai nav selektīvi.

Sestais pamats. EKL 87. panta 3. punkta c) apakšpunkta pārkāpums. Pamatojuma nesniegšana.

Pasākumi, pat ja arī tie tiek uzskatīti par valsts atbalstu, ir saderīgi ar kopējo tirgu atbilstoši EKL 87. panta 3. punkta c) apakšpunktam, jo tie ir atbalsts ieguldījumiem, lai īstenotu konkrētu darbību. Pirmās instances tiesa ir kļūdījies, uzskatot tos par atbalstu darbībai, neņemot vērā pastāvīgo ietekmi, kāda ietveršanai biržas sarakstā ir attiecībā uz sabiedrību struktūru un darbību, un neuzskatot, ka to sabiedrību, kuras ir ietvertas biržas sarakstā, skaits palielināsana regulētos tirgos ir darbība, kuru ir vērts veicināt arī Kopienas līmenī. Tādējādi Pirmās instances tiesai vajadzēja pārnest Komisijai, ka tā ir izmantojusi savu rīcības brīvību šajā jomā, nepamatojoties uz patiesiem faktiem.

(¹) OV L 83, 1. lpp.

Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (septītā palāta) 2009. gada 16. septembra spriedumu lietā T-458/07 *Dominio de la Vega, S.L./Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) un Ambrosio Velasco, S.A.* 2009. gada 24. novembrī iesniegusi *Dominio de la Vega, S.L.*

(Lieta C-459/09 P)

(2010/C 24/64)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Dominio de la Vega, S.L.* (pārstāvji — *E. Caballero Oliver* un *A. Sanz-Bermell y Martínez*, advokāti)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) un *Ambrosio Velasco, S.A.*

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— pilnībā atcelt pārsūdzēto 2009. gada 16. septembra spriedumu lietā T-458/07; un līdz ar to

— pieņemt galīgo lēmumu par strīdu, atzīstot, ka konfliktējošie apzīmējumi nav līdzīgi un tātad nav sajaukšanas iespējas, un atļaujot reģistrēt Kopienas preču zīmi Nr. 2 789 576 “Dominio de la Vega” 33. klasē, jo uz to neattiecas Regulas (EK) Nr. 40/94, kas tagad ir Regula Nr. 207/2009, 8. panta 1. punkta b) apakšpunktā paredzētais aizliegums;

— ja nepieciešams un pakārtoti — nodot lietu atpakaļ Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesai, lai tā lemtu saskaņā ar Tiesas noteiktajiem saistošajiem kritērijiem;

— tieši piespriest ITSB un uzņēmumam, kas iestājies lietā, atli-dzināt tiesāšanās izdevumus, kas radušies šajā instancē un Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesā

Pamati un galvenie argumenti

- 1) Regulas Nr. 40/94⁽¹⁾, kas aizstāta ar Regulu Nr. 207/2009⁽²⁾, 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 2. punkta a) apakšpunkta i) un ii) daļas pārkāpums. Agrāka preču zīme, ar kuru pamatoti iebildumi aplūkojamajā lietā, ir Kopienų preču zīme. Pārsūdzētajā spriedumā ir pieļauta kļūda tiesību piemērošanā, jo nav ņemts vērā, ka tā ir Kopienų preču zīme, un, novērtējot konfliktējošo preču zīmju sajaukšanas iespēju, tika ņemta vērā kļūdaina sabiedrības daļa, nevis tā, kas būtu jāņem vērā atbilstoši šajā lietā piemērojamajai regulai par Kopienų preču zīmi.
- 2) Kļūda tiesību piemērošanā ir pieļauta attiecībā uz sniegto pierādījumu atbilstības un pieņemamības novērtējumu, kas izraisīja kļūdainu novērtējumu attiecībā uz sajaukšanas iespēju Spānijas patērētāja uzterē. Pirmās instances tiesa esot sagrozījusi pierādījumus, kas apstiprina preču zīmju līdzpastāvēšanu Spānijā, un ar šo kļūdu tiesību piemērošanā ir pārkāpts Regulas Nr. 40/94, kas tagad ir Regulas Nr. 207/2009, 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts.

⁽¹⁾ Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienų preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

⁽²⁾ Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienų preču zīmi (kodificēta versija) (dokuments attiecas uz EEZ) (OV L 78, 1. lpp.).

Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (sestā palāta) 2009. gada 4. septembra rīkojumu lietā T-174/06 Inalca SpA/Eiropas Kopienų Komisija 2009. gada 20. novembrī iesniedza Inalca SpA — Industria Alimentari Carni un Cremonini SpA

(Lieta C-460/09 P)

(2010/C 24/65)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējas: Inalca SpA — Industria Alimentari Carni un Cremonini SpA (pārstāvji — F. Scandone un C. D’Andrea, advokāti)

Cits lietas dalībnieks: Eiropas Kopienų Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzēju prasījumi:

- atcelt pārsūdzēto rīkojumu un nodot lietu atpakaļ Pirmās instances tiesai, lai tā iztiesātu lietu pēc būtības, ņemot vērā Tiesas sniegtās vadlīnijas;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus šajā tiesvedībā, kā arī tiesvedībā lietā T-174/06.

Pamati un galvenie argumenti

- A) Par atšķirību starp procesuālu kritēriju attiecībā uz to, kad sāk skaitīt termiņu prasības celšanai, un pārbaudi, ka ir izpildīti nosacījumi, lai iestātos atbildība: i) pret-runīgs pamatojums un ii) neatbilstība Kopienų judika-tūrai**

Pārsūdzētā rīkojuma pamatojums ir acīmredzami pretrunīgs, jo, no vienas puses, rīkojumā ir izdarīta atsauce uz iedibi-nātu Kopienų judikatūru, saskaņā ar kuru termiņu, lai celtu prasības par Kopienų ārpuslīgumisko atbildību, sāk skaitīt tikai tad, ja ir izpildīti visi nosacījumi, kas vajadzīgi, lai rastos pienākums atlīdzināt kaitējumu, un it īpaši tad, ja kaitējums, par kuru tiek prasīta kompensācija, ir pastāvošs, savukārt, no otras puses, ar rīkojumu ir noraidīts apelācijas sūdzības iesniedzēju arguments par to, ka šajā lietā apspriestās vēstules iedarbība kļuva noteikta tikai pēc tam, kad tika pieņemts Komisijas 2006. gada 3. oktobra lēmums⁽¹⁾.

Turklāt Pirmās instances tiesa neievēroja Kopieņu judikatūru, sākumpunktu, no kura sāka skaitīt termiņu prasību celšanai, nosakot, atsaucoties uz apelācijas sūdzības iesniedzēju ciesto materiālo kaitējumu.

B) Par prasības noilgumu attiecībā uz izdevumiem par juridisko palīdzību un konsultācijām un darbinieku izmaksām: i) pretrunīgs un acīmredzami nelogisks pamatojums un ii) neatbilstība Kopieņu judikatūrai

Pārsūdzētā rīkojuma pamatojums ir pilnībā pretrunīgs, jo Pirmās instances tiesa vispirms norādīja uz vispārīgu principu attiecībā uz to, ka kaitējums ir nepārtraukts, un pēc tam neievēroja šo vispārīgo principu, nosakot izdevumu par juridisko palīdzību un konsultācijām un darbinieku izmaksu raksturu (vai nu īsā brīdī radušies, vai nē). Pamatojums ir prettiesisks arī tāpēc, ka tajā acīmredzami trūkst loģiskas saskaņas, jo, no vienas puses, Pirmās instances tiesa ir atzinusi, ka izdevumiem, kuri tika radīti ar apdrošināšanas polisi, kuras garantēja samaksu, iesniegšanu, bija nepārtraukts raksturs, savukārt, no otras puses, tā neakceptēja iespējamību, ka izdevumi par juridisko palīdzību bija nepārtraukti, pat ja tie radās vairāku gadu garumā, gaidot dažādu tādu procedūru iznākumu, kuras bija sāktas pēc *UCLAF* izmeklēšanas uzsākšanas.

Pirmās instances tiesas pieeja bija pretrunā arī tās pašas judikatūrai, saskaņā ar kuru vairāku gadu garumā ir ticis atzīts, ka juridiskās palīdzības sniegšana nenotiek īsu brīdī.

C) Par prasību atļūdzināt zaudējumus par negūto peļņu: argumentu sagrozīšana un Pirmās instances tiesas Reglamenta 44. panta 1. punkta c) apakšpunkta pārkāpums

Pirmās instances tiesa ir pārkāpusi Reglamenta 44. panta 1. punkta c) apakšpunktu un ir sagrozījusi apelācijas sūdzības iesniedzēju argumentus, neņemot vērā vairākus tiesvedības laikā iesniegtus pierādījumus un nospriežot, ka prasībai par apelācijas sūdzības iesniedzēju ciestā kaitējuma atļūdzību negūtās peļņas veidā trūka vajadzīgās precizitātes.

D) Par nemateriālo kaitējumu: neatbilstība judikatūrai un acīmredzami nelogisks pamatojums

Nosakot, ka nemateriālais kaitējums bija acumirkļīgs, nevis nepārtraukts, neņemot vērā nemateriālā kaitējuma īpašas

pazīmes, Pirmās instances tiesa ir pieņēmusi pieeju, kura bija acīmredzamā pretrunā Kopieņu judikatūrai. Pārsūdzētais rīkojums ir prettiesisks, jo tajā acīmredzami trūkst loģiskas saskaņas, jo Pirmās instances tiesa, nolemjot, ka nemateriālais kaitējums nav nepārtraukts, ir izmantojusi judikatūru, kura attiecas tikai un vienīgi uz materiālo kaitējumu.

E) Par nemateriālo kaitējumu: Pirmās instances tiesas Reglamenta 44. panta 1. punkta c) apakšpunkta pārkāpums, neatbilstība judikatūrai par nemateriālo kaitējumu un acīmredzami nelogisks pamatojums

Pirmās instances tiesa ir pārkāpusi 44. panta 1. punkta c) apakšpunktu, nolemjot, ka prasība atļūdzināt nemateriālo kaitējumu nebija pieņemama, jo tajā trūka vajadzīgās precizitātes, tā kā apelācijas sūdzības iesniedzējas ne tikai sūdzējās par neskaidru netaustāmu kaitējumu, bet iesniedza Pirmās instances tiesai vairākus pierādījumus, kuri tomēr tika pilnībā ignorēti.

Pirmās instances tiesa arī rīkojās pretēji attiecīgajai judikatūrai par tiesībām uz nemateriālā kaitējuma atļūdzību, kaitējuma apjomu nosakot, atsaucoties uz rādītājiem, kuru daudzumu pašu par sevi ir grūti noteikt vai pārliecināši pierādīt.

Pakārtoti, Pirmās instances tiesa pieļāva kļūdu tiesību piemērošanā, sniedzot acīmredzami nelogisku pamatojumu, jo tā, nolemjot, ka prasība atļūdzināt nemateriālo kaitējumu nebija pietiekami precīza, izmantoja judikatūru, kura attiecas tikai un vienīgi uz materiālo kaitējumu.

F) Par kļūdu tiesību piemērošanā attiecībā uz nosacījumu par cēloņsakarību

Pirmās instances tiesa pieļāva kļūdu tiesību piemērošanā, secinot, ka nepastāvēja cēloņsakarība starp 1998. gada 6. jūlija vēstules nosūtīšanu Itālijas iestādēm — kura bija pamatā Itālijas iestāžu apelācijas sūdzības iesniedzējam sūtītajām vēstulēm par naudas summu atmaksāšanu — un apelācijas sūdzības iesniedzēju ciesto kaitējumu, proti, samaksu par apdrošināšanas polisēm kā garantiju, lai apturētu tūlītēju apstrīdēto summu atļūdzināšanu.

G) Par principa, ka tiesvedības ilgumam ir jābūt saprātīgam, pārkāpumu: i) pārsūdzētā rīkojuma atcelšana un ii) citas pieļautās kļūdas saistībā ar celto prasību par zaudējumu atlīdzību

Pirmās instances tiesa ir pārkāpusi principu, ka tiesvedības ilgumam ir jābūt saprātīgam — Kopienu tiesību vispārīgo principu, kurš ir minēts arī Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas 6. panta 1. punktā un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 47. pantā.

(¹) Komisijas 2006. gada 3. oktobra Lēmums 2006/678/EK par finanšu pasākumiem, kurus saistībā ar izdevumiem, ko sedz Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda Garantiju nodaļa, piemēro uzņēmēju izdarīto pārkāpumu lietās (OV L 278, 10.10.2006., 24. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2009. gada 25. novembrī iesniedza Hoge Raad der Nederlanden (Nīderlande) — Stichting de Thuiskopie/Mijndert van der Lee u.c.

(Lieta C-462/09)

(2010/C 24/66)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hoge Raad der Nederlanden

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Stichting de Thuiskopie

Atbildētāji: Mijndert van der Lee, Hananja van der Lee, Opus Supplies Deutschland GmbH

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Direktīvā 2001/29/EK (¹), it īpaši tās 5. panta 2. punkta b) apakšpunktā un 5. punktā, ir paredzēti piesaistes punkti, lai atbildētu uz jautājumu, kurš valsts tiesībās ir uzskatāms par “taisnīgas atlīdzības” 5. panta 2. punkta b) apakšpunkta izpratnē maksātāju? Apstipriņošas atbildes gadījumā, kādi ir šie punkti?
- 2) Vai tālpārdošanas līguma, kura ietvaros pircējs rezidē citā dalībvalstī nekā pārdevējs, gadījumā direktīvas 5. panta 5.

punkts prasa valsts tiesības interpretēt tik plaši, ka “taisnīgas atlīdzības” 5. panta 2. punkta b) apakšpunkta izpratnē maksātājam, kas veic komercdarbību, tā ir jāmaksā vismaz vienā no ar tālpārdošanas līgumu skartajām dalībvalstīm?

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 22. maija Direktīva 2001/29/EK par dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošanu informācijas sabiedrībā (OV L 167, 10. lpp.).

Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (ceturtnā palāta) 2009. gada 9. septembra spriedumu lietā T-369/06 Holland Malt B.V./Eiropas Kopienu Komisija 2009. gada 25. novembrī iesniedzis Holland Malt B.V.

(Lieta C-464/09)

(2010/C 24/67)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Holland Malt B.V. (pārstāvji — O. W. Brouwer, A. C. E. Stoffer, P. Schepens, advokāti)

Pārējie lietas dalībnieki: Eiropas Kopienu Komisija, Nīderlandes Karaliste

Apelācijas sūdzības iesniedzēja prasījumi:

- atcelt Pirmās instances tiesas sprieduma 168.–180. punktu;
- nodot lietu atpakaļ Pirmās instances tiesai vai atcelt Komisijas lēmumu;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzība ir vērstā pret Pirmās instances tiesas 2009. gada 9. septembra spriedumu lietā T-369/06 *Holland Malt BV/Komisija* (turpmāk tekstā — “pārsūdzētais spriedums”), ar kuru noraidīta *Holland Malt* prasība par Komisijas lēmumu, ar kuru apelācijas sūdzības iesniedzējam ar nosacījumu piešķirtā subsīdija tika atzīta par nesaderīgu atbalstu. Apelācijas sūdzības iesniedzējs apgalvo, ka Pirmās instances tiesa pieļāva kļūdas tiesību piemērošanā un procesuālu kļūdu, noraidīdama *Holland Malt* celto prasību. Šajā sakarā apelācijas sūdzības iesniedzējs izvirza šādus pamatus:

A) Pirmās instances tiesa pārsūdzētā sprieduma 169.–180. punktā ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, nepareizi interpretējot EKL 87. panta 3. punkta c) apakšpunktu un nepareizi interpretējot un piemērojot Kopienas Pamatnostādnes par valsts atbalstu lauksaimniecības nozarē. Turklāt šajā sakarā pārsūdzētais spriedums nav spēkā pretrunīga un nepiemērota pamatojuma dēļ; un

B) Pirmās instances tiesa pārsūdzētā sprieduma 168. punktā ir pieļāvusi procesuālu kļūdu, nepareizi izprotot un aprakstot vienu no apelācijas sūdzības iesniedzēja argumentiem, kas negatīvi skar apelācijas sūdzības iesniedzēja intereses.

Prasība, kas celta 2009. gada 25. novembrī — Eiropas Kopienų Komisija/Grieķijas Republika

(Lieta C-478/09)

(2010/C 24/68)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — S. La Pergola un M. Karanasou Apostolopoulou)

Atbildētāja: Grieķijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 13. novembra Direktīvu 2007/63/EK, ar ko Padomes Direktīvas 78/855/EEK un 82/891/EEK groza saistībā ar prasību par neatkarīga eksperta ziņojumu akciju sabiedrību apvienošanās vai sadalīšanas gadījumā⁽¹⁾, vai, jebkurā gadījumā, nepaziņojot par šo aktu pieņemšanu Komisijai, Grieķijas Republika nav izpildījusi šajā direktīvā paredzētos pienākumus;

— piespriest Grieķijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Termiņš Direktīvas 2007/63/EK transponēšanai beidzās 2008. gada 31. decembrī.

⁽¹⁾ OV L 300, 17.11.2007., 47. lpp.

Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 23. septembra spriedumu apvienotajās lietās T-20/08 un T-21/08 Evets Corp./Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) 2009. gada 26. novembrī iesniegusi Evets Corp.

(Lieta C-479/09 P)

(2010/C 24/69)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Evets Corp. (pārstāvis — S. Ryan, solicitor)

Otrs lietas dalībnieks: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— atcelt Pirmās instances tiesas spriedumu;

— atzīt, ka lūgums par *restitutio in integrum* tika iesniegts Regulas Nr. 40/94⁽¹⁾ 78. panta 2. punktā paredzētajā termiņā;

— nodot lietas atpakaļ Pirmās instances tiesai, lai tā savukārt varētu nodot lietas Apelāciju padomei, lai Apelāciju padome lemtu pēc būtības par jautājumu, vai [apelācijas sūdzības iesniedzēja] bija rīkojusies ar pienācīgu rūpību, lai pagarinātu attiecīgās preču zīmes;

— piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus Tiesā un Pirmās instances tiesā.

Pamati un galvenie argumenti

1) Šī apelācijas sūdzība ir saistīta ar lūgumu par *restitutio in integrum* atbilstoši Regulas (EK) Nr. 40/94 (Kopienas preču zīmes regula) 78. panta 2. punktam. Attiecīgās preču zīmes darbības termiņš beidzās sakarā ar pagarināšanas nodevu nesamaksu.

2) Preču zīmes īpašnieks bija uzdevis trešai personai maksāt pagarināšanas nodevas. Tomēr nejaušās kļūdas dēļ pagarināšanas nodevas netika samaksātas laikus.

3) ITSB paziņoja par izslēgšanu no reģistra juridiskajam preču zīmes īpašniekam, kas nebija trešā persona, kurai būtu uzdots maksāt pagarināšanas nodevas. Pārstāvis pārsūtīja šos paziņojumus preču zīmes īpašniekam, kas tos saņēma pēc dažām dienām.

- 4) Vēlāk preču zīmes īpašnieks iesniedza lūgumu *parrestitutio in integrum* atbilstoši Regulas Nr. 40/94 78. panta 2. punktam. Šis lūgums tika iesniegts mazāk nekā divus mēnešus pēc tam, kad pats preču zīmes īpašnieks bija saņēmis paziņojumus par izslēgšanu no reģistra, bet vairāk nekā divus mēnešus pēc tam, kad tos bija saņēmis tā juridiskais pārstāvis.
- 5) Regulas Nr. 40/94 78. panta 2. punktā ir noteikts, ka lūgums ir jāiesniedz rakstveidā divu mēnešu laikā pēc brīža, kad ir novērsts šķērslis termiņa ievērošanai. Šajā apelācijas sūdzībā izskatāmais jautājums ir saistīts ar šā termiņa sākuma noteikšanu.
- 6) Preču zīmes īpašnieks apgalvo, ka ir jāņem vērā datums, kurā tas saņēma paziņojumu. Tas pats ir uzņēmies atbildību, izmantojot trešās personas palīdzību, maksāt pagarināšanas nodevas. Tas uzzināja par kļūdu un tam radās iespēja novērst šķērslī tikai tad, kad tas faktiski saņēma šo paziņojumu.
- 7) Tomēr Pirmās instances tiesa ir piekritusi ITSB nostājai, saskaņā ar kuru ir jāņem vērā datums, kurā juridiskais preču zīmes īpašnieka pārstāvis saņēma paziņojumu, ko tam bija nosūtījis ITSB. ITSB pamatojas uz Regulas Nr. 2868/95 (2) 77. noteikumu, kura ir paredzēts, ka "jebkurai izziņošanai vai citam paziņojumam, ko Birojs adresē pienācīgi pilnvarotam pārstāvim, ir tādas pašas sekas, it kā tas būtu adresēts pārstāvētajai personai".
- 8) Preču zīmes īpašnieks šīs apelācijas sūdzības ietvaros apgalvo, ka:
- Regulas Nr. 2868/95 77. noteikumā paredzētās fikcijas mērķis ir ļaut uzskatīt, ka ITSB izpilda savus paziņošanas pienākumus tad, kad tas nosūta puses pārstāvim paziņojumu, kas saistīts ar jautājumiem, attiecībā uz kuriem šim pārstāvim ir pilnvaras rīkoties. ITSB tātad nav nekāda cita pienākuma. Tomēr tas nav elements, kuram būtu nozīme šajā lietā.
 - Attiecībā uz nodevas par pagarināšanu samaksas termiņiem — "šķērslis" termiņa ievērošanai tiek novērsts tad, kad preču zīmes īpašnieks pats un/vai persona, kurai tas konkrēti uzticējis maksāt nodevu, faktiski uzzina par nejaušu nesamaksu. Jebkāds cits secinājums liegtu šai normai jēgu: it īpaši profesionālais pārstāvis vienmēr zinās un tiks uzskatīts par tādu, kas zina attiecīgus termiņus, un tādējādi parasti katrā ziņā nav nozīmes tam, ka ITSB nosūta tam paziņojumu.
 - Pagarināšanas nodevas maksāšana ir vienkārša finansiālā operācija, kurai nav nepieciešams tikt juridiski pārstāvētam. Tātad puse var maksāt nodevu pati vai uzticēt to jebkurai citai personai. Ja puses "pārstāvim" — kas rīkojās puses vārdā procesā Birojā — nav uzlikts arī pienākums maksāt pagarināšanas nodevas, tad paziņojumam par nesamaksu, kas adresēts šim pārstāvim, nav nozīmes, tas nav paziņojums pusei un to nevar par tādu uzskatīt. Minētajam pārstāvim nav juridiska pienākuma rīkoties pēc šāda paziņojuma saņemšanas (lai gan tas var to pārsūtīt savam klientam profesionālās ētikas apsvērumu dēļ).
 - Tādos faktiskos apstākļos kā šajā lietā pārstāvis, kas izraudzīts citiem mērķiem, nav "pienācīgi pilnvarots pārstāvis" pagarināšanas nodevas samaksas mērķiem. Tātad tam adresētais paziņojums neatbilst 77. noteikumam un nepadara tajā minēto fikciju par piemērojamu.
 - Kopsavilkumā — ir jāņem vērā persona, kas ir atbildīga par attiecīgās rīcības īstenošanu. Tikai tad, kad šai personai kļūst zināms par termiņa neievērošanu, sākas termiņš lūguma iesniegšanai.
 - Lai gan Konvencijas par Eiropas patentu piešķiršanu noteikumi nav obligāti saistoši Kopienas tiesībās, tiem ir jābūt ļoti pārliecinošiem. Gadījumos, kad pastāv Eiropas Patentu biroja judikatūra attiecībā uz normu ar identisku formulējumu, būtu ļoti ieteicams to interpretēt tādā pašā veidā. Ja tiek sniegta atšķirīga interpretācija, tad vienai no interpretācijām ir jābūt kļūdainai. Apelācijas sūdzības iesniedzēja uzskata, ka EPB paralēlie lēmumi ir pareizi — tāpat kā to pamatojums.

(1) Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

(2) Komisijas 1995. gada 13. decembra Regula (EK) Nr. 2868/95, ar ko īsteno Regulu Nr. 40/94 (OV L 303, 1. lpp.).

Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 8. septembra spriedumu lietā T-303/05 *AceaElectrabel Produzione SpA*/Eiropas Kopienas Komisija 2009. gada 26. novembrī iesniegusi *AceaElectrabel Produzione SpA*

(Lieta C-480/09 P)

(2010/C 24/70)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *AceaElectrabel Produzione SpA* (pārstāvji — L. Radicati di Brozolo, M. Merola, T. Ubaldi un E. Marasà, advokāti)

Otrs lietas dalībnieks: Eiropas Kopienas Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

- atcelt pārsūdzēto spriedumu;
- apmierināt prasījumus, kas jau ir izteikti pirmās instances tiesai adresētajā prasības pieteikumā, vai, pakārtoti, nodot lietu atpakaļ Pirmās instances tiesai atbilstoši Tiesas Statūtu 61. panta noteikumiem;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevums abās tiesu instancēs.

Pamati un galvenie argumenti

- 1) Prasības pamatu sagrozīšana, kļūdas tiesību piemērošanā, kā arī neatbilstošs un pretrunīgs pamatojums attiecībā uz atbalsta saņēmēja noteikšanu un Komisijas rīcības brīvības izvērtēšanu, nosakot atbalsta saņēmēju.

Ar pirmo pamatu apelācijas sūdzības iesniedzēja *AceaElectrabel Produzione S.p.A.* (turpmāk tekstā — “AEP” vai “apelācijas sūdzības iesniedzēja”) vērs uzmanību uz to, ka spriedums ir prettiesisks daļā, kurā Pirmās instances tiesa ir noraidījusi prasības pamatu, kas attiecas uz atbalsta saņēmēja kļūdainu noteikšanu, kas bija subjektīvs nosacījums tam, lai varētu piemērot *Deggendorf* judikatūrā noteikto principu (saskaņā ar kuru jauna atbalsta pārskaitījums, kas pats par sevi ir atzīts par saderīgu, zināmos apstākļos var tikt apturēts līdz brīdim, kad tas pats uzņēmums ir atmaksājis tam iepriekš piešķirto nelikumīgo atbalstu). Pirmkārt, apelācijas sūdzības iesniedzēja apstrīd atzinumu par šī pamata nepieņemamību tiktāl, ciktāl tas attiecas uz EKL 88. panta un Regulas Nr. 659/1999⁽¹⁾ pārkāpumu. AEP norāda, ka Pirmās instances tiesa ir sagrozījusi šo pamata daļu, ar kuru apelācijas sūdzības iesniedzēja tikai vēlējas atbalsta saņēmēja noteikšanas kļūdu reducēt uz vienu no tipiskām administratīvā akta prettiesiskuma pazīmēm. Apgalvojot, ka jautājums par atbalsta atgūšanas noteikumu pārkāpšanu vispār neattiecas uz šo lietu, Pirmās instances tiesa ir parādījusi, ka tā ir sagrozījusi argumentus, ar kuriem bija pamatota šī prasības daļa. Turklāt apelācijas sūdzības iesniedzēja apstrīd [Pirmās instances tiesas] spriedumu daļā, kurā tā nav kritizējusi lēmumu, neraugoties uz to, ka AEP (jaunā atbalsta saņēmēja) kļūdaini tikusi identificēta ar ACEA grupu (neatmaksātā atbalsta saņēmēju), pamatojoties uz kļūdainu, neloģisku un pretrunīgu Kopienas judikatūrā izstrādātā uzņēmumu grupas ekonomiskās vienības jēdziena piemērošanu. Apelācijas sūdzības iesniedzēja iebilst pret to, ka šis jēdziens varētu tikt piemērots *joint venture* gadījumā, kad to kopīgi kontrolē divas dažādas grupas (kā tas ir AEP gadījumā), jo pastāvīgajā judikatūrā uzņēmumu ekonomiskās vienības jomā ir minēti tikai tie gadījumi, kad vairākus uzņēmumus kontrolē tikai viens veidojums. Vēl lielāku kļūdu Pirmās instances tiesa ir pieļāvusi, uzskatot, ka nav nozīmes tam, ka 70 % no AEP kapitāla ir konsolidēts citā ekonomiskā grupā, kurai nav nekāda sakara ar neatmaksātā atbalsta saņēmēju. Tāpat Pirmās instances tiesa ir kļūdaini piemērojusi funkcionāli neatkarīga uzņēmuma jēdzienu, apgalvojot, ka apelācijas sūdzības iesniedzēju nevar uzskatīt par funkcionāli

neatkarīgu, jo tā ir pakļauta divu uzņēmumu kopīgai kontrolei.

- 2) Prasības pamatu sagrozīšana, kļūda tiesību piemērošanā, kā arī pretrunīgs un nepietiekams pamatojums attiecībā uz apelācijas sūdzības iesniedzēja izteiktajiem argumentiem par *Deggendorf* judikatūras piemērojamību šīs konkrētās lietas izvērtēšanā.

Ar otro pamatu apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda uz kļūdu spriedumā attiecībā uz *Deggendorf* judikatūras piemērošanu, jo tajā ir apstiprināts Komisijas vērtējums arī attiecībā uz objektīva nosacījuma izpildi, lai piemērotu *Deggendorf* judikatūru. Apelācijas sūdzības iesniedzēja īpaši apstrīd Pirmās instances tiesas apsvērumus daļā, kurā tā apstiprina, ka Komisijai nebija jāsniedz precīzi un konkrēti pierādījumi, lai pierādītu, ka pirmā un otrā atbalsta summēšanās ir radījusi tādas kaitīgas sekas Kopienas tirdzniecībai, kas jauno atbalstu padara par nesaderīgu ar kopējo tirgu. Pierādīšanas pienākumu attiecībā uz paziņota atbalsta nesaderīguma izvērtēšanu nevar patvaļīgi apvērst, it īpaši tad, ja Komisija nav izmantojusi instrumentus, kuri tai ir pieejami saskaņā ar reglamenta noteikumiem. Pirmās instances tiesa nav izvērtējusi šos apelācijas sūdzības iesniedzēja argumentus un ir nekritiski apstiprinājusi Komisijas lēmumu. Visbeidzot Pirmās instances tiesa nav ne sapratusi, ne izvērtējusi apelācijas sūdzības iesniedzējas izvirzīto prasības pamatu, kurā tā norādīja, ka *Deggendorf* doktrīna nav paredzēta, lai radītu līdzekli to uzņēmumu sodīšanai, kuri nav atmaksājuši iepriekšējo atbalstu, bet ir paredzēta tikai, lai novērstu to, ka vairāku atbalstu summēšanās vienā uzņēmumā rada tādu kaitējumu Kopienas tirdzniecībai, kas jauno atbalstu padara par nesaderīgu līdz brīdim, kad tiek atmaksāts iepriekšējais atbalsts.

⁽¹⁾ Padomes 1999. gada 22. marta Regula (EK) Nr. 659/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK līguma 93. panta piemērošanai (OV L 83, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2009. gada 27. novembrī — Eiropas Komisija/Čehijas Republika**(Lieta C-481/09)**

(2010/C 24/71)

Tiesvedības valoda — čehu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — S. Pardo Quintillán un M. Thomannová-Körnerová)

Atbildētāja: Čehijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. februāra Direktīvas 2006/7/EK par peldvietu ūdens kvalitātes pārvaldību un Direktīvas 76/160/EEK atcelšanu ⁽¹⁾, prasības, vai katrā ziņā nepaziņojot Komisijai par šo aktu pieņemšanu, Čehijas Republika nav izpildījusi šīs direktīvas 18. pantā paredzētos pienākumus;

— piespriest Čehijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Terminš direktīvas transponēšanai beidzās 2008. gada 24. martā.

⁽¹⁾ OV L 64, 37. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Apvienotā Karaliste) 2009. gada 30. novembra rīkojumu — Budějovický Budvar, národní podnik/Anheuser-Busch, Inc.

(Lieta C-482/09)

(2010/C 24/72)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Budějovický Budvar, národní podnik

Atbildētājs: Anheuser-Busch, Inc.

Prejudiciālie jautājumi

1) Kas ir domāts ar terminu “akcepts” Padomes Direktīvas 89/104/EEK ⁽¹⁾ 9. panta 1. punkta izpratnē un it īpaši:

- vai termins “akcepts” ir uzskatāms par Kopienu tiesību jēdzienu vai arī valsts tiesas kompetencē ir piemērot valsts tiesību aktus attiecībā uz akceptu (tai skaitā attiecībā uz lietošanas ilgumu vai ilgu godīgu līdzās pastāvēšanu)
- ja “akcepts” ir Kopienu tiesību jēdziens, vai var uzskatīt, ka preču zīmes īpašnieks ir akceptējis cita uzņēmuma identisku preču zīmi situācijā, kad jau ilgi pastāv preču

zīmju godīga līdzās pastāvēšana, ja viņš jau ilgi zinājis par šīs preču zīmes lietošanu, taču nav bijis spējīgs to novērst?

c) jebkurā gadījumā, vai ir nepieciešams, lai preču zīmes īpašnieks savu preču zīmi būtu reģistrējis pirms viņš veic citas i) identiskas vai ii) maldinoši līdzīgas preču zīmes “akceptu”?

2) Kurā brīdī “piecu secīgu gadu” laika posms ir uzskatāms par sākušos un it īpaši, vai tas var sākties (un arī beigties) pirms agrākas preču zīmes īpašnieks ir faktiski reģistrējis savu preču zīmi; un ja tā, tad kādi nosacījumi nepieciešami, lai noteiktu termiņa sākumu?

3) Vai Padomes Direktīvas 89/104/EEK 4. panta 1. punkta a) apakšpunkts piemērojams tādējādi, ka tas agrākas preču zīmes īpašniekam ļauj dominēt pat gadījumā, kad ilgu laika posmu godīgi ir līdzās pastāvējušas divas identiskas preču zīmes, kas attiecas uz identiskām precēm, tādā veidā, ka agrākās preču zīmes izcelsme nenozīmē to, ka šī preču zīme attiecas tikai uz agrākās preču zīmes īpašnieka precēm, bet gan attiecas uz tā precēm vai otrā lietotāja precēm?

⁽¹⁾ Padomes 1988. gada 21. decembra Pirmā direktīva ar ko tuvinā dalībvalstu tiesību aktus attiecībā uz preču zīmēm (OV L 40, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — Eiropas Kopienu Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-486/09)

(2010/C 24/73)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — M. Condou-Durande un N. Bambara)

Atbildētāja: Itālijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Padomes 2002. gada 13. jūnija Regulas (EK) Nr. 1030/2002 ⁽¹⁾ prasības, Itālijas Republika nav izpildījusi šīs regulas 1. un 9. pantā paredzētos pienākumus;

— piespriest Itālijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Regulas (EK) Nr. 1030/2002 1. un 9. panta apvienotie noteikumi paredz dalībvalstu pienākumu veikt visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai, sākot no 2003. gada 14. augusta, ieviestu vienotu uzturēšanās atļauju formu trešo valstu pilsoņiem.

(¹) Padomes 2002. gada 13. jūnija Regula (EK) Nr. 1030/2002, ar ko nosaka vienotu uzturēšanās atļauju formu trešo valstu pilsoņiem (OV L 157, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — Eiropas Kopienu Komisija/Belģijas Karaliste

(Lieta C-491/09)

(2010/C 24/74)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — J. Sénéchal un S. La Pergola)

Atbildētāja: Belģijas Karaliste

Prasītāja prasījumi:

— atzīt, ka, nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 13. novembra Direktīvas 2007/63/EK, ar ko Padomes Direktīvas 78/855/EEK un 82/891/EEK groza saistībā ar prasību par neatkarīga eksperta ziņojumu akciju sabiedrību apvienošanās vai sadalīšanas gadījumā, (¹) prasības, vai katrā ziņā nepaziņojot Komisijai par šo aktu pieņemšanu, Belģijas Karaliste nav izpildījusi šīs direktīvas 4. pantā paredzētos pienākumus;

— piespriest Belģijas Karalistei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Terminš Direktīvas 2007/63/EK transponēšanai beidzās 2008. gada 31. decembrī. Tomēr šīs prasības celšanas brīdī atbildētāja vēl nebija veikusi šo direktīvu transponēšanai vajadzīgos pasākumus vai katrā ziņā nebija par to paziņojusi Komisijai.

(¹) OV L 300, 47. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Commissione Tributaria Provinciale di Taranto (Itālija) 2009. gada 30. novembra rīkojumu — Soc Agricola Esposito srl/Agenzia Entrate — Ufficio Taranto 2

(Lieta C-492/09)

(2010/C 24/75)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Commissione tributaria provinciale di Taranto

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Soc Agricola Esposito srl

Atbildētājs: Agenzia Entrate — Ufficio Taranto 2

Prejudiciālie jautājumi

- 1) vai Prezidenta dekrēta Nr. 641/1972 pielikumā ietvertās tarifu tabulas 21. pants un Likuma-dekrēta Nr. 259/2003 160. pants — tiktāl, ciktāl tajos paredzēts, ka patērētājam, kurš noslēdzis abonēšanas līgumu, ir jāsaņem licence — ir saderīgi ar Direktīvā 2002/20/EK (¹) paredzētajiem principiem, kurā tieši pretēji ir minētas individuālās licences, kas jāsaņem uzņēmumiem, kuri sniedz attiecīgo pakalpojumu vai nodrošina pieeju tīklam?
- 2) vai Prezidenta dekrēta Nr. 641/1972 1. un 9. pants un tam pievienotās tarifu tabulas 21. pants ir saderīgi ar noteikumu, kurš izriet no Direktīvas 2002/20/EK 12. un 13. panta interpretācijas un saskaņā ar kuru vispārējās atļaujas izsniegšanas sistēmas ietvaros katra atsevišķā maksājuma piemērošanai ir jābūt konkrētam pamatojumam?
- 3) vai tas, ka Itālijā pastāvošais nodoklis par valdības piešķirto koncesiju ir jāmaksā abonēšanas līgumu noslēgušajām personām, bet nav jāmaksā priekšapmaksas karšu lietotājiem, atbilst Direktīvā 2002/21/EK (²) ietvertajiem principiem, it īpaši šīs direktīvas 9. panta 1. punktā paredzētajam “nediskriminācijas principam radio frekvenču iedalīšanā un piešķiršanā, ko veic valsts pārvaldes iestādes”?
- 4) vai nodoklis par valdības piešķirto koncesiju ir saderīgs ar Direktīvā 2002/77/EK (³) un Direktīvā 2002/21/EK ietvertajiem principiem, saskaņā ar kuriem “jebkura valsts shēma [...], ko izmanto, lai sadalītu universālā pakalpojuma saistību nodrošināšanas neto izmaksas, ir balstīta uz objektīviem, caurredzamiem un nediskriminējošiem kritērijiem un ir atbilstoša proporcionalitātes un pēc iespējas mazāku tirgus traucējumu principiem”?

- 5) vai nodoklis par valdības piešķirto koncesiju, kas palielina mobilā tālruņa lietotāju, kas noslēguši abonēšanas līgumu, izmaksas, attur no ienākšanas Itālijas tirgū, tādējādi radot šķērslī konkurējoša tirgus attīstībai un pasliktinot valsts patērētāju stāvokli pretēji Direktīvā 2002/21/EK noteiktajiem principiem?
- 6) vai Itālijas nodoklis par valdības piešķirto koncesiju pārkāpj Līguma 25. pantā paredzēto principu, saskaņā ar kuru "ievēdmuitas un izvedmuitas nodokļi, kā arī citi maksājumi ar līdzīgu iedarbību dalībvalstu starpā ir aizliegti. Šis aizliegums attiecas arī uz fiskāliem muitas nodokļiem"?

⁽¹⁾ OV L 108, 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 108, 33. lpp.

⁽³⁾ OV L 249, 21. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria (Itālija) 2009. gada 1. decembra rīkojumu — Bolton Alimentari SpA/Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Alessandria

(Lieta C-494/09)

(2010/C 24/76)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Bolton Alimentari SpA

Atbildētāja: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Alessandria

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai KMK 239. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tādā gadījumā, kāds tiek aplūkots šajā lietā un kurā dalībvalsts uzskata, ka Eiropas Komisijai nevar pārnest, ka tā būtu pieļāvusi pretlikumību, vai ka nav iestājies neviens cits no KMK īstenošanas noteikumu 905. panta 1. punktā minētajiem gadījumiem, šī dalībvalsts var neatkarīgi pieņemt lēmumus par parādnieka atmaksas pieteikumiem KMK īstenošanas noteikumu 899. panta 2. punkta nozīmē?
- 2) Gadījumā, ja atbilde uz iepriekšējā punktā minēto jautājumu ir apstiprinoša, vai frāze "īpaša situācija" minētajā KMK 239. pantā var attiekties uz tādu tarifu kvotu nepiešķiršanu Kopienas importētājam, kuru piešķiršanas pirmā diena iekrīt

svētdienā, tādēļ, ka attiecīgās Kopienas dalībvalsts muitas iestādes svētdienās ir slēgtas?

- 3) Vai KMK īstenošanas noteikumu 308.a–308.c pants, kā arī atbilstošie Administratīvās vienošanās noteikumi ir jāinterpretē tādējādi, ka tādā gadījumā, kāds tiek aplūkots šajā lietā, dalībvalstij būtu bijis iepriekš jālūdz Komisiju apturēt attiecīgo tarifu kvotu [piešķiršanu], lai nodrošinātu vienlīdzīgu un nediskriminējošu attieksmi pret Itālijas importētājiem salīdzinājumā ar citu dalībvalstu importētājiem?
- 4) Vai tarifu kvotu nepiešķiršanu Bolton s.p.a., par kuru nolēma Komisija, un TAXUD paziņojumu var uzskatīt par pasākumiem, kas ir saderīgi ar KMK īstenošanas noteikumu 308.a–308.c pantu, kā arī visiem atbilstošajiem Muitas Kodeksa komitejas 2007. gada 30. oktobra Administratīvās vienošanās par tarifu kvotu administrēšanu (TAXUD 3439/2006-rev.1-IT) noteikumiem, un līdz ar to spēkā esoši?

Prasība, kas celta 2009. gada 2. decembrī (2009. gada 30. novembra fakss) — Eiropas Kopienas Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-496/09)

(2010/C 24/77)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienas Komisija (pārstāvji — L. Pignataro un E. Righini)

Atbildētāja: Itālijas Republika

Prasītājas prasījumi:

- atzīt, ka, neveicot visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Kopienas Tiesas 2004. gada 1. aprīļa spriedumu lietā C-99/02 par tāda atbalsta atgūšanu no tā saņēmējiem, kas atbilstoši Komisijas 1999. gada 11. maija Lēmumam 2000/128/EK ⁽¹⁾ par Itālijas atbalsta shēmu nodarbinātības veicināšanai tika atzīts par nelikumīgu un nesaderīgu ar kopējo tirgu, Itālijas Republika nav izpildījusi pienākumus, kas tai noteikti šajā lēmumā un EKL 228. panta 1. punktā;
- piespriest Itālijas Republikai par kavēšanos izpildīt spriedumu lietā C-99/02 attiecībā uz Lēmumu 2000/128/EK samaksāt Komisijai kavējuma naudu EUR 285 696 apmērā par katru kavējuma dienu no sprieduma pasludināšanas dienas šajā lietā līdz sprieduma lietā C-99/02 izpildes dienai;

— piespriest Itālijas Republikai samaksāt Komisijai naudas sodu, kura apmēru aprēķina, reizinot dienas apmēru — EUR 31 744 — ar pārkāpuma ilgumu dienās no sprieduma pasludināšanas dienas šajā lietā attiecībā uz Lēmumu 2000/128/EK;

— piespriest Itālijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Itālijas Republika nav veikusi visus nepieciešamos pasākumus tā atbalsta atgūšanai, kas saskaņā ar lēmumu tika atzīts par nelikumīgu un nesaderīgu, jo 2009. gada jūnijā tā bija atguvusi tikai EUR 52 088 600,60, kaut gan kopējā atgūstamā summa ir EUR 281 525 686,79. Itālijas Republika atzīst, ka vēl ir jāatgūst EUR 229 437 086,19. Tādējādi tā nav veikusi visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai izpildītu lēmumu, kā tas ir prasīts spriedumā lietā C-99/02.

(¹) OV L 42, 1. lpp.

Prasība, kas celta 2009. gada 8. decembrī — Eiropas Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-508/09)

(2010/C 24/78)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — C. Zadra un D. Recchia)

Atbildētāja: Itālijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, tā kā Sardīnijas reģions ir pieņēmis un piemēro tiesisko regulējumu, kas paredz atkāpes no savvaļas putnu aizsardzības režīma, kas neatbilst Direktīvas 79/409/EEK (¹) 9. panta noteikumiem, Itālijas Republika nav izpildījusi Direktīvas 79/409/EEK 9. pantā noteiktos pienākumus;

— piespriest Itālijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Komisija uzskata, ka Sardīnijas reģiona pieņemtais tiesiskais regulējums neatbilst Direktīvas 79/409/EEK 9. panta prasībām.

2004. gada 13. februāra reģionālais likums Nr. 2, kas regulē atkāpes no noteiktā medību režīma, un 2004. gada dekrēts 3/V un 2006. gada dekrēts 8/IV, kas pieņemti, pamatojoties uz iepriekš minēto reģionālo likumu, neatbilst direktīvas 9. panta prasībām, jo

— dažreiz zinātniskās iestādes atzinums tiek pieprasīts un, ja tas ir negatīvs, netiek ievērots, bet dažreiz tas vispār netiek pieprasīts;

— nav norādīts pietiekams pamatojums (par nepieciešamību aizsargāt, atkāpjoties no noteiktā medību režīma, izpētītajām alternatīvām, iespējamiem sagaidāmajiem rezultātiem);

— nepastāv atbilstoša kontroles sistēma, kas ļautu pārbaudīt, vai ir izpildīti nosacījumi, lai īstenotu atkāpes, un sapratīgā termiņā atbilstoši rīkoties;

— likumā netiek prasīts ievērot nosacījumus, kas paredzēti direktīvas 9. panta 2. punktā, un tāpēc tie nav minēti noteikumos, kuros ir paredzētas atkāpes.

2004. gada 13. februāra likums Nr. 2 tika grozīts ar 2006. gada 11. maija reģionālo likumu Nr. 4. Neraugoties uz izdarītajiem grozījumiem, 2004. gada 13. februāra likums Nr. 2, kā arī 2009. gada 30. janvāra dekrēts Nr. 2225/DecA/3, kas tika pieņemts, pamatojoties uz iepriekš minēto likumu, neatbilst direktīvas 9. panta prasībām, jo

— konsultāciju ar zinātnisko iestādi ieviešana neliedz pieņemt atkāpes noteikumus, kuriem nav pamatojuma un attaisnojuma, kā arī pieņemt atkāpes noteikumus pat bez zinātniskās iestādes atzinuma;

— grozītais 2004. gada reģionālais likums Nr. 2 joprojām neparedz, ka ikvienā atkāpes noteikumā ir jāatrunā tie nosacījumi, kas noteikti direktīvas 79/409 9. panta 2. punktā (arī dekrēts Nr. 2225 to neparedz).

(¹) Padomes 1979. gada 2. aprīļa Direktīva 79/409/EEK par savvaļas putnu aizsardzību (OV L 103, 1. lpp.)

VISPĀRĒJĀ TIESA

Pirmās instances tiesas 2009. gada 30. novembra spriedums
— Francija un *France Télécom*/Komisija

(Apvienotās lietas T-427/04 un T-17/05) ⁽¹⁾

(Valsts atbalsts — *France Télécom* aplikšana ar profesionālās darbības nodokli 1994.–2002. gadā — Lēmums, ar ko atbalsts tiek atzīts par nesaderīgu ar kopējo tirgu un ar ko to liek atgūt — Priekšrocība — Noilgums — Tiesiskā palāvība — Tiesiskā drošība — Būtisku formas prasību pārkāpums — Koleģialitāte — Ieinteresēto trešo personu tiesības uz aizstāvību un procesuālās tiesības)

(2010/C 24/79)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Francijas Republika (pārstāvji — sākotnēji Ž. de Bergess [G. de Bergues], R. Abraāms [R. Abraham] un S. Ramē [S. Ramet], pēc tam Ž. de Bergess, S. Ramē un E. Beljāra [E. Belliard], un beigās — Ž. de Bergess, E. Beljāra un A. L. Vendrolīni [A.-L. Vendrolini]); un *France Télécom* SA, Parīze (Francija) (pārstāvji — sākotnēji A. Gosē-Grenvils [A. Gosset-Grainville] un L. Godfruā [L. Godfroid], pēc tam L. Godfruā, S. Obūrs [S. Hautbourg] un M. van der Vaude [M. van der Woude], advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — K. Žiolito [C. Giolito] un H. Buendia Sjerra [J. Buendía Sierra])

Priekšmets

Lūgums atcelt Komisijas 2004. gada 2. augusta Lēmumu 2005/709/EK par valsts palīdzību, ko Francija sniegusi *France Télécom* (OV 2005, L 269, 30. lpp.).

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasības noraidīt;
- 2) Francijas Republika un *France Télécom* SA atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 19, 22.01.2005.

Vispārējās tiesas 2009. gada 9. decembra spriedums —
Apache Footwear un *Apache II Footwear*/Padome

(Lieta T-1/07) ⁽¹⁾

(Dempings — Ķīnas un Vjetnamas izcelsmes apavu ar ādas virsu ieviešana — Uzņēmuma, kas darbojas tirgus ekonomikā, statuss — Kopienas interese)

(2010/C 24/80)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: *Apache Footwear Ltd*, Pingsha (Ķīna) un *Apache II Footwear Ltd* (Qingxin), Taiping Zhen (Ķīna) (pārstāvji — sākotnēji O. Prost un S. Ballschmiede, pēc tam O. Prost un E. Berthelot, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — J.-P. Hix, pārstāvis, kam palīdz G. Berrisch, advokāts)

Personas, kas iestājušās lietā, atbalstot atbildētāju: Eiropas Komisija (pārstāvji — H. van Vliet un T. Scharf); Eiropas Apavu ražošanas nozares konfederācija (CEC), Brisele (Beļģija) (pārstāvji — sākotnēji P. Vlaemminck, G. Zonnekeyn un S. Verhulst, pēc tam P. Vlaemminck un A. Hubert, advokāti) un B.A.L.A. di Lanciotti Vittorio & C. Sas, Monte Urano (Itālija), kā arī sešpadsmit citas lietā iestājušās personas, kuru vārdi/nosaukumi ir norādīti sprieduma pielikumā (pārstāvji — P. Tabellini, G. Celona un C. Cavaliere, advokāti)

Priekšmets

Lūgums daļēji atcelt Padomes 2006. gada 5. oktobra Regulu (EK) Nr. 1472/2006, ar kuru uzliek galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, ko piemēro tādu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas un Vjetnamas izcelsmes apavu importam, kuriem ir ādas virsa (OV L 275, 1. lpp.), tiktāl, ciktāl tā attiecas uz prasītājam

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) *Apache Footwear Ltd* un *Apache II Footwear Ltd* (Qingxin) sedz savus un atlīdzina Eiropas Savienības Padomei radušos tiesāšanās izdevumus;

- 3) Eiropas Komisija, Eiropas Apavu ražošanas nozares konfederācija (CEC), B.A.L.A. di Lanciotti Vittorio & C. Sas un pārējās sešpadsmit lietā iestājušās personas, kuru vārdi/nosaukumi ir norādīti sprieduma pielikumā, sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

(¹) OV C 56, 10.03.2007.

Pirmās instances tiesas 2009. gada 30. novembra spriedums — Esber/ITSB — Coloris Global Coloring Concept (“COLORIS”)

(Lieta T-353/07) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes “COLORIS” reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme “COLORIS” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Agrākas preču zīmes faktiskā izmantošana — Regulas (EK) Nr. 40/94 15. panta 2. punkta a) apakšpunkts un 43. panta 2. un 3. punkts (tagad Regulas (EK) Nr. 207/2009 15. panta 1. punkta a) apakšpunkts un 42. panta 2. un 3. punkts)

(2010/C 24/81)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Esber, SA, Burceña-Baracaldo (Spānija) (pārstāvji — T. Villate Consonni, J. Calderón Chavero un M. Yañez Manglano, avocats)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Folliard-Monguiral)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Pirmās instances tiesā: Coloris Global Coloring Concept, Villeneuve Loubet (Francija) (pārstāvis — K. Manhaeve, avocat)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2007. gada 28. jūnija lēmumu lietā R 1060/2006-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp Coloris Global Coloring Concept un Esber, SA

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Esber, SA atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 269, 10.11.2007.

Pirmās instances tiesas 2009. gada 2. decembra spriedums — Volvo Trademark/ITSB — Grebenshikova (“SOLVO”)

(Lieta T-434/07) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes “SOLVO” reģistrācijas pieteikums — Agrākas Kopienas un valsts vārdiskas un grafiskas preču zīmes “VOLVO” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 5. punkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 5. punkts)

(2010/C 24/82)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Volvo Trademark Holding AB, Gēteborga [Göteborg] (Zviedrija) (pārstāvji — T. Dolde [T. Dolde], V. fon Bomharda [V. von Bomhard] un A. Renks [A. Renck], avocats)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvji — S. Laitinena [S. Laitinen] un A. Foliārs-Mongirāls [A. Folliard-Monguiral])

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Pirmās instances tiesā: Elena Grebenshikova [Elena Grebenshikova], Sanktpēterburgā [Saint-Petersbourg] (Krievija) (pārstāvis — M. Bjerkenfelds [M. Björkenfeldt], avocat)

Priekšmets

Prasība par Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2007. gada 2. augusta lēmumu lietā R 1240/2006-2 attiecībā uz iebildumu procesu starp Volvo Trademark Holding AB un Eleni Grebenshikovu

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) Apelāciju otrās padomes 2007. gada 2. augusta lēmumu lietā R 1240/2006-2 attiecībā uz iebildumu procesu starp Volvo Trademark Holding AB un Eleni Grebenshikovu;
- 2) Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) pats sedz savus, kā arī atlīdzina pusi no Volvo Trademark Holding tiesāšanās izdevumiem

3) Grebensškova pati sedz savus, kā arī atlīdzina pusi no Volvo Trademark Holding tiesāšanās izdevumiem.

(¹) OV C 37, 09.02.2008.

Pirmās instances tiesas 2009. gada 10. decembra spriedums — Antwerpse Bouwwerken/Komisija

(Lieta T-195/08) (¹)

(Publiskā iepirkuma līgumi — Kopienas uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūra — References materiālu ražošanas halles celtniecība — Kandidāta piedāvājuma noraidījums — Prasība atcelt tiesību aktu — Interese celt prasību — Pieņemamība — Līguma dokumentos paredzēta nosacījuma interpretācija — Piedāvājuma atbilstība līguma dokumentos paredzētajiem nosacījumiem — Tiesību pieprasīt paskaidrojumus par piedāvājumiem izmantošana — Prasība par zaudējumu atlīdzību)

(2010/C 24/83)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Antwerpse Bouwwerken NV, Antverpene (Beļģija) (pārstāvji — sākotnēji J. Verbist un D. de Keuster, pēc tam J. Verbist, B. van de Walle de Ghelcke un A. Vandervennet, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — E. Manhaeve, parstāvis, kam palīdz M. Gelders, avocat)

Priekšmets

Pirmkārt, Komisijas lēmuma par prasītājas piedāvājuma noraidīšanu konkursa par references materiālu ražošanas halles būvniecību uz References materiālu un pasākumu institūta zemesgabala Geel (Beļģija) ietvaros un līgumslēgšanas tiesības piešķiršanu citam kandidātam, atcelšana un, otrkārt, lūgums atlīdzināt prasītājas ciestos zaudējumus šī paša Komisijas lēmuma dēļ

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Antwerpse Bouwwerken NV atlīdzina visus tiesāšanās izdevumus, ieskaitot tos, kas radušies pagaidu noregulējuma tiesvedībā lietā T-195/08 R.

(¹) OV C 183, 19.07.2008.

Vispārējās tiesas 2009. gada 3. decembra spriedums — Iranian Tobacco/ITSB — AD Bulgartabac (“Bahman”)

(Lieta T-223/08) (¹)

(Kopienas preču zīme — Atcelšanas process — Kopienas grafiska preču zīme “Bahman” — Intereses celt prasību nepieciešamības neesamība — Regulas (EK) Nr. 40/94 55. panta 1. punkta a) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 56. panta 1. punkta a) apakšpunkts))

(2010/C 24/84)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Iranian Tobacco Co., Teherāna (Irāna) (pārstāve — M. Beckensträter, advokāte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Poch)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece un persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: AD Bulgartabac Holding Sofia, Sofija (Bulgārija) (pārstāvis — M. Maček, advokāts)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2008. gada 10. aprīļa lēmumu lietā R 709/2007-1 attiecībā uz atcelšanas procesu starp AD Bulgartabac Holding Sofia un Iranian Tobacco Co

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Iranian Tobacco Co. atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 223, 30.08.2008.

Pirmās instances tiesas 2009. gada 3. decembra spriedums — Iranian Tobacco/ITSB — AD Bulgartabac (“TIR 20 FILTER CIGARETTES”)

(Lieta T-245/08) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Atcelšanas process — Kopienas grafiska preču zīme “TIR 20 FILTER CIGARETTES” — Prasības pamatot rīcību neesamība — Regulas (EK) Nr. 40/94 55. panta 1. punkta a) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 56. panta 1. punkta a) apakšpunkts))

(2010/C 24/85)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Iranian Tobacco Co., Teherāna (Irāna) (pārstāvis — M. Beckensträter, avocat)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Poch)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Pirmās instances tiesā: AD Bulgartabac Holding Sofia, Sofija (Bulgārija) (pārstāvis — M. Maček)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2008. gada 11. aprīļa lēmumu lietā R 708/2007-1 par atcelšanas procesu starp AD Bulgartabac Holding Sofia un Iranian Tobacco Co.

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Iranian Tobacco Co. atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 223, 30.08.2008.

Vispārējās tiesas 2009. gada 9. decembra spriedums — Komisija/Birkhoff

(Lieta T-377/08 P) ⁽¹⁾

(Apelācijas sūdzība — Civildienests — Ierēdņi — Sociālais nodrošinājums — Veselības apdrošināšana — Ārstniecības izdevumu atlīdzība — Lēmuma, ar kuru atteikta invalīdu ratiņu iegādes izmaksu atlīdzībai vajadzīgā iepriekšējā atļauja, atcelšana pirmajā instancē — Pierādījuma sagrozišana)

(2010/C 24/86)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Currall un B. Eggers)

Pretējā puse procesā: Gerhard Birkhoff, Weitnau (Vācija) (pārstāve — C. Inzillo, advokāte)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2008. gada 8. jūlija spriedumu lietā F-76/07 Birkhoff/Komisija (Krājumā vēl nav publicēts), kurā lūgts šo spriedumu atcelt

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2008. gada 8. jūlija spriedumu lietā F-76/07 Birkhoff/Komisija (Krājumā vēl nav publicēts);
- 2) atcelt norēķinu centra 2006. gada 8. novembra lēmumu;
- 3) Gerhard Birkhoff un Eiropas Komisija sedz savus šajā instancē radušos tiesāšanās izdevumus paši;
- 4) Komisija atļūdzina visus pirmajā instancē radušos izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 327, 20.12.2008.

Vispārējās tiesas 2009. gada 9. decembra spriedums —
Longevity Health Products/ITSB — Merck (“Kids Vits”)

(Lieta T-484/08) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “Kids Vits” reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas vārdiska preču zīme “VITS4KIDS” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts))

(2010/C 24/87)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Longevity Health Products, Inc., Nassau (Bahamu salas)
(pārstāvis — J. Korab, avocat)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes,
paraugi un modeļi) (pārstāvis — G. Schneider)

Otra procesa ITS B Apelāciju padomē dalībniece: Merck KGaA, Darmstadt (Vācija)

Priekšmets

Prasība par ITS B Apelāciju ceturtais padomes 2008. gada 28. augusta lēmumu lietā R 716/2007-4 attiecībā uz iebildumu procesu starp Merck KGaA un Longevity Health Products, Inc.

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Longevity Health Products, Inc. atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 32, 07.02.2009.

Vispārējās tiesas 2009. gada 9. decembra spriedums — Earle Beauty/ITSB (“SUPERSKIN”)

(Lieta T-486/08) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes “SUPERSKIN” reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts))

(2010/C 24/88)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Liz Earle Beauty Co. Ltd, Ryde, Island of Wight (Apvienotā Karaliste) (pārstāvis — M. Cover, solicitor)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes,
paraugi un modeļi) (pārstāvis — D. Botis)

Priekšmets

Prasība par ITS B Apelāciju ceturtais padomes 2008. gada 15. septembra lēmumu lietā R 1656/2007-4 par vārdiska apzīmējuma “SUPERSKIN” kā Kopienas preču zīmes reģistrāciju.

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtais padomes 2008. gada 15. septembra lēmumu lietā R 1656/2007-4 ciktāl tas attiecas uz parfīmiem, nagu un matu kopšanas līdzekļiem, pretsviedru līdzekļiem, dezodorantiem, zobu pastu, matu krāsām, matu lakām, acu kopšanas līdzekļiem; nagu lakām un nagu lakas noņēmējiem un mākslīgajiem nagiem, kas ietilpst 3. klasē, kā arī higiēnas līdzekļiem un matu kosmētiku, kas ietilpst 44. klasē;
- 2) pārējā daļā prasību noraidīt;
- 3) Liz Earle Beauty Co. sedz savus, kā arī atlīdzina pusi no ITS B tiesāšanās izdevumiem. ITS B sedz pusi savu tiesāšanās izdevumu pats.

⁽¹⁾ OV C 6, 10.01.2009.

Vispārējās tiesas 2009. gada 10. decembra spriedums —
Stella Kunststofftechnik/ITSB — Stella Pack (“Stella”)

(Lieta T-27/09) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Atcelšanas process — Kopienas
vārdiska preču zīme “Stella” — Pamatojoties uz šo preču
zīmi iepriekš uzsākts iebildumu process — Pieņemamība —
Regulas (EK) Nr. 40/94 50. panta 1. punkts un 55. panta 1.
punkts (tagad Regulas (EK) Nr. 207/2009 51. panta 1.
punkts un 56. panta 1. punkts))

(2010/C 24/89)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Stella Kunststofftechnik GmbH*, Eltville [Eltville] (Vācija)
(pārstāvis — M. Bekenstreter [M. Beckensträter], advokāte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes,
paraugi un modeļi) (pārstāvji — A. Firers [A. Führer] un
G. Šneiders [G. Schneider])

Otra procesa ITS B Apelāciju padomē dalībniece un persona, kas iestā-
jusies lietā Pirmās instances tiesā: *Stella Pack S.A.*, Lubartova
[Lubartów] (Polija) (pārstāvis — O. Bišofs [O. Bischof], advokāts)

Priekšmets

Par prasību par ITS B Apelāciju ceturtās padomes 2008. gada 13.
novembra lēmumu lietā R 693/2008-4 attiecībā uz atcelšanas
procesu starp *Stella Kunststofftechnik GmbH* un *Stella Pack*
sp. z o.o.

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) *Stella Kunststofftechnik GmbH* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 82, 04.04.2009.

Pirmās instances tiesas 2009. gada 20. novembra rīkojums
— *IPK International — World Tourism Marketing*
Consultants/Komisija

(Lieta T-41/07) ⁽¹⁾

(*Ecodata* projekts — Komisijas lēmums, ar kuru tiek sagata-
vota parāda, kas jāmaksā atbilstoši iepriekšējam lēmumam,
piespiedu izpilde — Prasības priekšmeta izzušana — Tiesve-
dības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)

(2010/C 24/90)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *IPK International — World Tourism Marketing Consultants*
GmbH, Minhene (Vācija) (pārstāvis — C. Pitschas, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — B. Schima,
pārstāvis, kam palīdz C. Arhold, advokāts)

Priekšmets

Prasība ir vērsta pret Komisijas 2006. gada 4. decembra
Lēmumu C(2006)6452 par naudas avansa EUR 318 000
apmērā atgūšanu, kas *IPK International — World Tourism Marke-*
ting Consultants GmbH izmaksāts par projektu *Ecodata*, piemē-
rojot 1992. gada 4. augusta lēmumu piešķirt finanšu atbalstu,
pirms finanšu atbalsta atcelšanas ar Komisijas 2005. gada 13.
maija lēmumu.

Rezolutīvā daļa:

- 1) izbeigt tiesvedību lietā pirms sprieduma taisīšanas;
- 2) *IPK International — World Tourism Marketing Consultants*
GmbH un Eiropas Kopienu Komisija sedz savus tiesāšanās izde-
vumus pašas.

⁽¹⁾ OV C 82, 14.04.2007.

Pirmās instances tiesas 2009. gada 19. novembra rīkojums
— EREF/Komisija

(Lieta T-94/07) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Pārstāvība ar advokāta palīdzību, kurš nav uzskatāms par trešo personu — Acīmredzama nepieņemamība)

(2010/C 24/91)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: European Renewable Energies Federation ASBL (EREF), Brisele (Beļģija) (pārstāvis — D. Fouquet, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvis — N. Khan)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2006. gada 24. oktobra lēmumu C(2006) 4963 galīgā redakcijā, kas attiecas uz sindicētu aizdevumu un divpusēju aizdevumu, kuri ir piešķirti saistībā ar firmas Framatome ANP kodolenerģijas centrāles celtniecību par labu Teollisuuden Voima Oy

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā acīmredzami nepieņemamu;
- 2) European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) pati sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Kopienu Komisijas tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 117, 29.05.2007.

Pirmās instances tiesas 2009. gada 19. novembra rīkojums
— EREF/Komisija

(Lieta T-40/08) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Pārstāvība ar advokāta, kas nav trešā persona, palīdzību — Nepieņemamība)

(2010/C 24/92)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: European Renewable Energies Federation ASBL (EREF), Brisele (Beļģija) (pārstāvis — D. Fouquet, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — N. Khan un B. Martenczuk)

Priekšmets

Lūgums atcelt Komisijas 2007. gada 25. septembra Lēmumu C(2007) 4323, galīgā redakcija, kas attiecas uz valsts atbalstu C45/2006, kuru piešķīra Francija sakarā ar Teollisuuden Voima Oy spēkstacijas būvniecību, kuru veica Areva NP

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;
- 2) European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Kopienu Komisijas tiesāšanās izdevumus;
- 3) pieteikums par Francijas Republikas, Somijas Republikas, Greenpeace France un Greenpeace Nordic iestāšanos lietā nav jāizskata.

⁽¹⁾ OV C 107, 26.04.2008.

Pirmās instances tiesas 2009. gada 24. novembra rīkojums
— Szomborg/Komisija

(Lieta T-228/08) ⁽¹⁾

(Prasība sakarā ar bezdarbību — Zinātnisks izvērtējums, kuru Komisija nav iesniegusi paredzētajā termiņā — Nepārsūdzams akts — Individuālas skaršanas neesamība — Nepieņemamība)

(2010/C 24/93)

Tiesvedības valoda — poļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Grzegorz Szomborg, Jastarnia (Polija) (pārstāvis — R. Nowosielski, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — K. Banks un A. Szymkowska)

Priekšmets

Prasība sakarā ar bezdarbību, kuras mērķis ir konstatēt, ka Komisija noteiktajā termiņā prettiesiski nav veikusi zinātnisko izvērtējumu, kas paredzēts Padomes 2005. gada 21. decembra Regulas (EK) Nr. 2187/2005, ar ko nosaka tehniskus pasākumus zvejas resursu saglabāšanai Baltijas jūrā, Beltos un Zunda šaurumā un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1434/98, un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 88/98 (OV L 349, 1. lpp.), 27. pantā

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;

izdevumus un atlīdzina tos, kas radušies Eiropas Kopienu Komisijai.

2) Grzegorz Szomborg sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Kopienu Komisijas tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 272, 25.10.2008.

(¹) OV C 209, 15.08.2008.

Pirmās instances tiesas 2009. gada 30. novembra rīkojums — Veromar di Tudisco Alfio & Salvatore u.c./Komisija

(Apvienotās lietas T-313/08 līdz T-318/08 un T-320/08 līdz T-328/08) (¹)

(Prasība atcelt tiesību aktu — Regula (EK) Nr. 530/2008 — Zilās tunzivis krājumu atjaunošana — KPN noteikšana 2008. gadam — Vispārpiemērojams akts — Individuālas skaršanas neesamība — Nepieņemamība)

(2010/C 24/94)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Veromar di Tudisco Alfio & Salvatore Snc (Catane, Itālija) un sešpadsmit citi prasītāji, kuru vārdi ir iekļauti rīkojuma pielikumā (pārstāvji — A. Maiorana, A. De Matteis un A. De Francesco, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — K. Banks un D. Nardi)

Priekšmets

Lūgums atcelt Komisijas 2008. gada 12. jūnija Regulu (EK) Nr. 530/2008, ar ko nosaka ārkārtas pasākumus attiecībā uz seineriem, kas zvejo zilās tunzivis Atlantijas okeānā uz austrumiem no 45°R garuma un Vidusjūrā (OV L 155, 9. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

1) prasības noraidīt kā nepieņemamas;

2) prasītāji Veromar di Tudisco Alfio & Salvatore Snc un sešpadsmit citi prasītāji, kuru vārdi ir minēti pielikumā, sedz savus tiesāšanās

Vispārējās tiesas 2009. gada 1. decembra rīkojums — Cafea/ITSB — Christian (“BEST FARM”)

(Lieta T-53/09) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumi — Iebildumu atsaukšana — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)

(2010/C 24/95)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Cafea GmbH, Hamburga (Vācija) (pārstāvji — C. Schumann un M. Hartmann, avocats)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — C. Jenewein)

Otrs procesa ITSB Apelāciju padomē dalībnieks: Dieter Christian, Frankfurte pie Mainas (Vācija)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2008. gada 27. novembra lēmumu lietā R 420/2008-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp Cafea GmbH un Dieter Christian

Rezolutīvā daļa:

1) tiesvedību izbeigt;

2) Cafea GmbH pati sedz savus, kā arī atlīdzina Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 90, 18.04.2009.

Pirmās instances tiesas 2009. gada 25. novembra rīkojums
— *Andersen/Komisija*

(Lieta T-87/09) ⁽¹⁾

(Valsts atbalsts — Atbalsts Danske Statsbaner — Sabiedrisko pakalpojumu pienākumi — Lēmums uzsākt EKL 88. panta 2. punktā paredzēto procedūru — Nepieņemamība)

(2010/C 24/96)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Jørgen Andersen, Ballerup (Dānija) (pārstāvji — M. Nissen, J. Rivas de Andrés un J. Gutiérrez Gisbert, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — B. Martenczuk un C. Urraca Caviedes)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2008. gada 10. septembra lēmumu C(2008) 5776, galīgā redakcija, par EKL 88. panta 2. punktā paredzētās procedūras uzsākšanu attiecībā uz valsts atbalstu C41/2008 (ex N 35/2008), ko Dānijas Karaliste iesūdz *Danske Statsbaner*

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;
- 2) Jørgen Andersen atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 113, 16.05.2009.

Prasība, kas celta 2009. gada 4. novembrī — Centre national de la recherche scientifique/Komisija

(Lieta T-445/09)

(2010/C 24/97)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Centre national de la recherche scientifique, Parīze (Francija) (pārstāvis — N. Lenoir, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija

Prasītāja prasījumi:

- atcelt 2009. gada 17. augusta lēmumu, ciktāl tas attiecas uz to parādu ieskaitu, kas CNRS radās attiecībā uz Kopienų sakarā ar līgumu *Role of Skin*, no vienas puses, un apgalvoto Kopienų parādu CNRS, kas pieprasīts, pamatojoties uz EURO-THYMAIDE līgumu, no otras puses;
- piespriest Komisijai atlīdzināt visus šīs instances tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Šajā prasībā *Centre national de la recherche scientifique (CNRS)* lūdz atcelt ieskaita aktu, kas ietverts 2009. gada 17. augusta Lēmumā Nr. BUDG/C3 D(2009) 10.5 — 1232, ar kuru Komisija ir atgūvusi naudas summas, kas pārskaitītas prasītājam saskaņā ar līgumu EURO-THYMAIDE Nr. LSHB-CT-2003-503410, kas ir saistīts ar Sesto pētniecības un tehnoloģiju attīstības pamatprogrammu.

Prasības pamatojumā prasītājs izvirza piecus pamatus:

- tiesību uz aizstāvību pārkāpums, jo lēmums tika pieņemts, Komisijai nepārbaudot galīgajā audita ziņojumā ietverto CNRS detalizēto atbildi;
- EKL 253. pantā paredzētā pienākuma norādīt pamatojumu pārkāpums, jo lēmumā trūkst būtisku faktu, kas ļautu izprast tajā norādītos Komisijas argumentus;
- kļūdas tiesību piemērošanā un acīmredzamas kļūdas faktu vērtējumā, jo Komisija ir noraidījusi atbilstošās izmaksas, mainot saskaņā ar līgumu veikto izmaksu atbilstības kritērijus, un kļūdaini noraidījusi šo izmaksu apliecinājumus;
- Finanšu regulas 73. panta 1. punkta pārkāpums, jo apstrīdēto parādu nevarēja uzskatīt par "noteiktu, likvīdu un pieprasāmu", ņemot vērā tā apstrīdēšanas nopietno raksturu;
- tiesiskās drošības principa pārkāpums, jo lēmums tika pieņemts, ievērojot tādus izmaksu atbilstības kritērijus, kas nepastāvēja līguma parakstīšanas laikā.

Prasība, kas celta 2009. gada 6. novembrī — Centre national de la recherche scientifique/Komisija

(Lieta T-447/09)

(2010/C 24/98)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Centre national de la recherche scientifique, Parīze (Francija)
(pārstāvis — N. Lenoir, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāja prasījumi:

- atcelt 2009. gada 28. augusta lēmumu par ieskaitu, kas tika izdarīts ar parādu, kas radies sakarā ar līgumu FP7 239108 ICT — VAMDC/=PF=, no vienas puses, un apgalvoto Kopienas parādu CNRS, kas tiek pieprasīts, pamatojoties uz NEMAGENETAG līgumu, no otras puses;
- piespriest Komisijai atlīdzināt visus šīs instances tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Šajā prasībā Centre national de la recherche scientifique (CNRS) lūdz atcelt ieskaita aktu, kas ietverts 2009. gada 28. augusta Lēmumā Nr. BUDG/C3 D(2009) 10.5 — 1232, ar kuru Komisija ir atguvusi naudas summas, kas pārskaitītas prasītājam saskaņā ar līgumu NEMAGENETAG saistībā ar Sesto pētniecības un tehnoloģiju attīstības pamatprogrammas projektu.

Prasības pamatojumā prasītājs izvirza trīs pamatus:

- tiesību uz aizstāvību pārkāpums, jo lēmums tika pieņemts, Komisijai nepārbaudot galīgajā audita ziņojumā ietverto CNRS detalizēto atbildi;
- kļūdas tiesību piemērošanā un acīmredzamas kļūdas faktu vērtējumā, kas ir ietekmējušas lēmumu un likušas Komisijai, pirmkārt, noraidīt izmaksas, mainot atbilstošo izmaksu vērtējuma kritērijus, un, otrkārt, kļūdaini noraidīt projekta izmaksu apliecinājumus;
- Finanšu regulas 73. panta 1. punkta pārkāpums, jo, pirmkārt, apstrīdēto parādu nevarēja uzskatīt par “noteiktu, likvidu un pieprasāmu”, ņemot vērā tā apstrīdēšanas nopietno raksturu, un, otrkārt, parādus, ar kuriem izdarīts ieskaits, nevarēja uzskatīt par abpusējiem, jo viens no tiem

bija kolektīvs, bet otrs — personīgs, un, visbeidzot, saskaņā ar VAMDC līgumu maksājamā priekšfinansējuma summa ieskaita akta pieņemšanas brīdī nebija pieprasāma.

Prasība, kas celta 2009. gada 4. novembrī — Centre national de la recherche scientifique/Komisija

(Lieta T-448/09)

(2010/C 24/99)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Centre national de la recherche scientifique, Parīze (Francija)
(pārstāvis — N. Lenoir, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāja prasījumi:

- atzīt prasību par pieņemamu un pamatotu;
- piespriest Komisijai atlīdzināt apgalvoto parādu EUR 110 102,26 apmērā, ko Komisija pieprasīja saskaņā ar līgumu 2009. gada 29. jūnija maksājuma uzdevumā (Nr. 3230906067) un par kuru izdots 2009. gada 17. augusta ieskaita akts (BUDG/C3 D(2009) 10.5 — 1232), pieskaitot nokavējuma procentus likumā noteiktās likmes apmērā atbilstoši līgumam piemērojamām Beļģijas tiesībām;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Šajā prasībā Centre national de la recherche scientifique (CNRS) lūdz Pirmās instances tiesu piespriest Komisijai atlīdzināt parādu EUR 110 102,26 apmērā, kas ietverts 2009. gada 29. jūnija maksājuma uzdevumā Nr. 3230906067 un ko prasītājs esot tai parādā saskaņā ar līgumu EURO-THYMAIDE saistībā ar Sestās pētniecības un tehnoloģiju attīstības pamatprogrammas projektu, par ko ir izdots 2009. gada 17. augusta ieskaita akts, kā arī nokavējuma procentus.

Prasības pamatojumā prasītājs izvirza trīs pamatus:

- līgumā paredzēto izmaksu attaisnojuma kritēriju neievērošana, jo Komisija ir pārkāpusi līguma EURO-THYMAIDE Vispārīgo noteikumu II.19.1 pantu par atbilstošajām izmaksām, un, pakārtoti, Beļģijas Civillikuma 1134. pantā paredzētā labticības pienākuma neievērošanu, noraidot

projektā iesaistīto darbinieku tiešo izmaksu pierādījumus, kuru pierādījuma spēks bija acīmredzams. Šādas pieejas dēļ esot kļūdaini noraidītas zināmas darbinieku tiešās izmaksas un noteikts veikt pielāgojumus, kas veido apstrīdēto parādu;

- kļūdaini Darba zaudēšanas rezerves (DZR) novērtējums saistībā ar līguma EURO-THYMAIDE Vispārīgo noteikumu II.19.1, II.19.2.c un II.20 pantā paredzētajiem kritērijiem, jo pretēji tās maldinošajam nosaukumam DZR ietilpstot personāla izmaksās, kas ir saistītas ar apdrošināšanu bezdarba gadījumam un nav nošķiramas no atbilstošajām personāla izmaksām. Komisija, noraidot DZR summas, kas atskaitītas no CNRS projektā iesaistīto pagaidu darbinieku atalgojuma kā atbilstošās izmaksas, esot pārkāpusi iepriekš minētos noteikumus;
- acīmredzama kļūda slimības atvaļinājumu laikā izmaksāto algu vērtējumā saistībā ar līgumā paredzētajiem atbilstības kritērijiem, jo Komisija esot pretēji EURO THYMAIDE līguma Vispārējo noteikumu 11.19 pantam pie neatbilstošajām izmaksām pieskaitījusi algas, kas projektā iesaistītajiem CNRS darbiniekiem pārskaitītas slimības atvaļinājumu laikā.

Prasība, kas celta 2009. gada 6. novembrī — Centre national de la recherche scientifique/Komisija

(Lieta T-449/09)

(2010/C 24/100)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Centre national de la recherche scientifique, Parīze (Francija) (pārstāvis — N. Lenoir, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāja prasījumi:

- atzīt prasību par pieņemamu un pamatotu;
- piespriest Komisijai atlīdzināt apgalvoto parādu EUR 97 399,55 apmērā, ko Komisija pieprasīja saskaņā ar līgumu 2009. gada 6. jūlija maksājuma uzdevumā Nr. 3230906573 un par kuru izdots 2009. gada 28. augusta ieskaits akts (BUDG/C3 D2009 10.5 — 1232), pieskaitot nokavējuma procentus likumā noteiktās likmes apmērā atbilstoši līgumam piemērojamām Beļģijas tiesībām;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Šajā prasībā Centre national de la recherche scientifique (CNRS) lūdz Pirmās instances tiesu piespriest Komisijai atlīdzināt parādu EUR 97 399,55 apmērā, kas ietverts 2009. gada 6. jūlija maksājuma uzdevumā Nr. 3230906573 un ko prasītājs esot tai parādā saskaņā ar līgumu NEMAGENETAG saistībā ar Sestās pētniecības un tehnoloģiju attīstības pamatprogrammas projektu, par ko ir izdots 2009. gada 28. augusta ieskaits akts, kā arī nokavējuma procentus.

Prasības pamatojumā prasītājs izvirza divus pamatus:

- līgumā NEMAGENETAG paredzēto atbilstošo izmaksu noteikšanas un attaisnošanas kritēriju neievērošana un labticības līguma izpildē principa pārkāpums, kas ir ierobežojis un atsevišķos gadījumos pat liedzis CNRS iespēju pierādīt, ka līgums ir pienācīgi izpildīts;
- kļūdaini Darba zaudēšanas rezerves (DZR) novērtējums saistībā ar līguma NEMAGENETAG Vispārīgo noteikumu II.19.1, II.19.2.c un II.20 pantā paredzētajiem kritērijiem, jo pretēji tās maldinošajam nosaukumam DZR ietilpstot personāla izmaksās, kas ir saistītas ar apdrošināšanu bezdarba gadījumam un nav nošķiramas no atbilstošajām personāla izmaksām. Komisija, noraidot DZR summas, kas atskaitītas no CNRS NEMAGENETAG projektā iesaistīto pagaidu darbinieku atalgojuma, kā atbilstošās izmaksas, esot pārkāpusi iepriekš minētos noteikumus.

Prasība, kas celta 2009. gada 9. novembrī — Wind/ITSB — Sanyang Industry (“Wind”)

(Lieta T-451/09)

(2010/C 24/101)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Harry Wind, Selfkant (Vācija) (pārstāvis — J. Sroka, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: Sanyang Industry Co. Ltd, Hsinchu (Taivāna)

Prasītāja prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 3. septembra lēmumu lietā R 1470/2008-4; un
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: otra procesa Apelāciju padomē dalībiece

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme "Wind" attiecībā un precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 11., 12 un 37. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: prasītājs

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Vācijas reģistrācija grafiskai preču zīmei "Wind" attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 37. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta (tagad — Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts) pārkāpums, jo Apelāciju padome neesot secinājusi, ka pastāv līdzība starp precēm un pakalpojumiem, ko aptver attiecīgā preču zīme.

Prasība, kas celta 2009. gada 7 novembrī — Jiménez Sarmiento/ITSB — Robin u.c. ("Q")

(Lieta T-455/09)

(2010/C 24/102)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Vicente J. Jiménez Sarmiento, Madride (Spānija) (pārstāvis — P. M^a García-Cabrero del Santo, abogado)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Citi procesa Apelāciju padomē dalībnieki: Michel Robin, Lasnes (Beļģija), Daniel Falzone, Waterloo (Beļģija), Maxime Monseur, Tamines (Beļģija)

Prasītāja prasījumi:

- atzīt, ka saskaņā ar Regulas, ar ko īsteno Regulu par Kopienas preču zīmi, 70. noteikumu ir pieņemts, ka rakstveida apsvērumu, kuros izklāsta administratīvās sūdzības pamatus, kas ir pamats šai prasībai, iesniegšanas termiņš, kas ir četri mēneši, beidzās 2009. gada 16. maijā un līdz ar to ir jāatzīst, ka apsvērumi, kas iesniegti 2009. gada 18. maijā ir atzīstami par likuma prasībām atbilstošu;

- pakārtoti, un gadījumā, ja Tiesa nepieņemtu iepriekš minēto prasījumu, atzīt, ka ir pieņemts, ka prasītājs ir pieļāvis atvairināmu kļūdu, aprēķinot šo termiņu;

- ja viens no diviem minētajiem prasījumiem tiktu apmierināts, atcelt ITSB Apelāciju padomes 2009. gada 7. septembra lēmumu lietā R 312/2009-4, atzīt, ka rakstveida apsvērumi, kuros izklāstīti attiecīgās administratīvās sūdzības pamati, tika iesniegti laikā, un uzdot ITSB Apelāciju padomei izvērtēt lietu pēc būtības;

- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēji: Michel Robin, Daniel Falzone un Maximo Monseu

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, ko veido ieslīpi novietots burts "Q", kura apakšējā daļa attēlota treknrakstā (reģistrācijas Nr. 4 804 266) attiecībā uz precēm, kas ietilpst 18., 25. un 28. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: prasītājs

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Spānijas grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu "quadrata" (Nr. 1 770 312) attiecībā uz precēm, kas ietilpst 25. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt kā nepieņemamus

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt kā nepieņemamu

Izvirzītie pamati: Komisijas 1995. gada 13. decembra Regulas (EK) Nr. 2868/95, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi, 70. noteikuma nepareiza interpretācija un piemērošana, atbildētājam apstrīdētajā lēmumā atkāpjoties no savas pastāvīgās prakses apstākļos, kas uzskatāmi par atvairināmu prasītāja kļūdu.

Prasība, kas celta 2009. gada 16. novembrī — CheapFlights International/ITSB — Cheapflights (“Cheapflights”)

(Lieta T-460/09)

(2010/C 24/103)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: CheapFlights International Ltd, Ballybofey (Īrija) (pārstāvji — H. Hartwig un A. von Mühlendahl, lawyers)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: Cheapflights Ltd, Londona (Apvienotā Karaliste)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 31. augusta lēmumu lietā R 1356/2007-4;
- noraidīt otras procesa Apelāciju padomē dalībnieces apelācijas sūdzību par atbildētāja Iebildumu nodaļas 2007. gada 22. jūnija lēmumu Iebildumu procesā B 806 531;
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, tostarp tos, kuri radušies prasītājam procesā Apelāciju padomē; un
- piespriest otrai procesa Apelāciju padomē dalībniecei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, tostarp, kuri radušies prasītājam procesā Apelāciju padomē, ja tā izlemtu iestāties šajā lietā.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: otra procesa Apelāciju padomē dalībniece

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme “Cheapflights” attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 16., 35., 38., 39., 41., 42., 43. un 44. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Īrijas reģistrācija grafiskam apzīmējumam “CheapFlights” attiecībā uz pakalpojumiem, kas

ietilpst 35., 36., 38., 41., 43., un 44. klasē; Īrijas vārdiskas preču zīmes “CHEAPFLIGHTS” attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 39. un 44. klasē, reģistrācijas pieteikums; Īrijas reģistrācija vārdiskai preču zīmei “CHEAPFLIGHTS” attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 38., 41., 42 un 44. klasē; Īrijas reģistrācija grafiskam apzīmējumam “CheapFlights.ie” attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 39., 41., 42. un 43. klasē; starptautiska reģistrācija grafiskam apzīmējumam “CheapFlights” attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 38., 39. un 42. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: Iebildumus daļēji apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: apstrīdēto lēmumu atcelt un Iebildumus pilnībā noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas Nr. 2007/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome esot kļūdaini nolēmusi, ka nepastāv attiecīgo preču zīmju sajaukšanas iespēja.

Prasība, kas celta 2009. gada 16. novembrī — CheapFlights International/ITSB — Cheapflights (“Cheapflights”)

(Lieta T-461/09)

(2010/C 24/104)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: CheapFlights International Ltd, Ballybofey (Īrija) (pārstāvji — H. Hartwig un A. von Mühlendahl, lawyers)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: Cheapflights Ltd, Londona (Apvienotā Karaliste)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 31. augusta lēmumu lietā R 1607/2007-4;
- noraidīt otras procesa Apelāciju padomē dalībnieces apelācijas sūdzību par atbildētāja Iebildumu nodaļas 2007. gada 22. jūnija lēmumu Iebildumu procesā B 849 150;

- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, tostarp tos, kuri radušies prasītājam procesā Apelāciju padomē; un
- piespriest otrai procesa Apelāciju padomē dalībnieci atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, tostarp tos, kuri radušies prasītājam procesā Apelāciju padomē, ja tā izlemtu iestāties šajā lietā.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: otra procesa Apelāciju padomē dalībniece

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme melnā un baltā krāsā "Cheapflights" attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 38., 39., 41., 42., 43. un 44. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Īrijas reģistrācija grafiskam krāsainam apzīmējumam "CheapFlights" attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 36., 38., 41., 43., un 44. klasē; Īrijas vārdiskas preču zīmes "CHEAPFLIGHTS" attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 39. un 44. klasē, reģistrācijas pieteikums; Īrijas reģistrācija vārdiskai preču zīmei "CHEAPFLIGHTS" attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 38., 41., 42 un 44. klasē; Īrijas reģistrācija grafiskam apzīmējumam "CheapFlights.ie" attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 39., 41., 42. un 43. klasē; starptautiska reģistrācija grafiskam apzīmējumam "Cheap-Flights" attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 38., 39. un 42. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus pilnībā apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: apstrīdēto lēmumu atcelt un iebildumus pilnībā noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas Nr. 2007/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome esot kļūdaini nolēmusi, ka nepastāv attiecīgo preču zīmju sajaukšanas iespēja.

Prasība, kas celta 2009. gada 19. novembrī — Jurašinovič/Padome

(Lieta T-465/09)

(2010/C 24/105)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Ivan Jurašinovič, Angers (Francija) (pārstāvis — M. Jarry, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome

Prasītāja prasījumi:

- atcelt 2009. gada 22. septembra lēmumu, ar kuru prasītājam tika atļauta tikai daļēja piekļuve šādiem dokumentiem: Eiropas Savienības novērotāju Horvātijā, Kninas reģionā, 1995. gada 1. un 31. augusta ziņojumi;
- piespriest Eiropas Savienības Padomei — ģenerālsēkretāram atļaut elektronisku pieeju visiem prasītajiem dokumentiem;
- piespriest Eiropas Savienības Padomei pārskaitīt prasītājam summu EUR 2 000 apmērā bez nodokļa vai EUR 2 392 apmērā ar nodokli, ieskaitot procentus, kā procesuālo atlīdzību saskaņā ar ECB noteikto likmi prasības celšanas brīdī.

Pamati un galvenie argumenti

Ar šo prasību prasītājs lūdz atcelt 2009. gada 22. septembra lēmumu, ar kuru viņam tika liegta pilnīga pieeja Eiropas Savienības novērotāju Horvātijā, Kninas reģionā, 1995. gada 1. un 31. augusta ziņojumiem.

Savas prasības pamatojumam prasītājs izvirza trīs pamatus:

- sabiedrības interešu apdraudējuma neesamība saistībā ar starptautiskajām attiecībām atbilstoši Regulas Nr. 1049/2001 (¹) 4. panta 1. punktam, jo:
 - attiecībā uz pieprasītajiem dokumentiem nevar piemērot nekādu īpašu aizsardzību, un
 - pat pieņemot, ka var piemērot īpašu aizsardzību, Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 7. punktā ir paredzēts, ka "izņēmumi, kas noteikti 1. līdz 3. punktā, ir spēkā tik ilgi, kamēr šāda aizsardzība ir pamatota, ņemot vērā dokumenta saturu." Puse no maksimālā aizsardzības termiņa, kāds ir paredzēts Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 7. punktā, ir jau pagājusi, kas pamato pieejas piešķiršanu pieprasītajiem dokumentiem;
- visbeidzot, dokumenti, kurus tika lūgts atsūtīt, nebija slepeni dokumenti Regulas Nr. 1049/2001 9. panta izpratnē;

- valsts drošības apdraudējuma neesamība atbilstoši Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 1. punktam, jo:
 - fakts, ka trešās personas šajos dokumentos ir sniegušas “konfidenciālu informāciju” nav atbilstošs tāpēc, ka Regula Nr. 1049/2001 neļauj iestādei atteikt pieeju dokumentam, lai aizsargātu hipotētiskas “trešās personas”;
 - Padomes arguments par to, ka tā vēlas fiziski “aizsargāt” novērotājus, lieciniekus un citus avotus ir vēlme aizsargāt šo personu privātās intereses un neattiecas uz valsts aizsardzību;
 - rūpējoties par noteiktu personu identitātes aizsardzību, vienlaikus apmierinot sabiedrības intereses, Padome vienmēr var ierobežot pieeju pieprasītajiem dokumentiem, izdzēšot no šiem dokumentiem atsauces, kas ļautu identificēt “trešās personas”;
- pieprasītie dokumenti jau iepriekš ir tikuši publiskoti.

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regula (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 43. lpp.).

Prasība, kas celta 2009. gada 23. novembrī — Comercial Losan/ITSB — McDonald’s International Property (“Mc. Baby”)

(Lieta T-466/09)

(2010/C 24/106)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Comercial Losan, SLU, Zaragoza, (Spānija) (pārstāvis — A. Vela Ballesteros, abogado)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: McDonald’s International Property Co. Ltd, Delaware (Amerikas Savienotās Valstis)

Prasītājas prasījumi:

- apmierināt prasību, kas celta par Apelāciju padomes 2009. gada 1. septembra lēmumu R 1706/2008-1 Mc Baby/Mc Kids iebildumu procesā Nr. B 1049362 (Kopienas preču

zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 4 441 393), atļaut reģistrēt reģistrācijai pieteikto Kopienas preču zīmi un uzdot pretējai pusei procesā atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “Mc. Baby” (reģistrācijas pieteikums Nr. 4 741 393) attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 25., 35. un 39. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: McDonald’s International Property Co. Ltd.

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “McKids” (preču zīme Nr. 3 207 354) attiecībā uz precēm, kas ietilpst 16., 25. un 28. klasē; Kopienas vārdiska preču zīme “McDONALD’S” (preču zīme Nr. 62 497) attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 25., 28., 29., 30., 31., 32., 35., 41. un 42. klasē; un Kopienas grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “McDONALD’S” (preču zīme Nr. 62 521) attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 25., 28., 29., 30., 31., 32., 35., 41. un 42. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus daļēji apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību daļēji apmierināt

Izvirzītie pamati: Nepareiza Regulas Nr. 40/94, kas tagad aizstāta ar Regulu Nr. 207/2009, 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta interpretācija un piemērošana.

Prasība, kas celta 2009. gada 19. novembrī — Stelzer/Komisija

(Lieta T-467/09)

(2010/C 24/107)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Dierk Stelzer, Berlīne (Vācija) (pārstāvis — F. Weiland, Rechtsanwalt)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāja prasījumi:

- atzīt par spēkā neesošu Komisijas 2009. gada 6. augusta Vides ģenerāldirektorāta un Komisijas ģenerālsekretariāta 2009. gada 29. oktobra (pareizi — 2009. gada 29. septembra) noraidošo lēmumu;
- piespriet atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājs it īpaši vērsas pret Komisijas lēmumu, kas datēts ar 2009. gada 29. oktobri, ar kuru ir daļēji noraidīts viņa otrais pieteikums par viedokli saistībā ar atbilstības izpēti, lai transponētu Direktīvu 2003/35/EK⁽¹⁾.

Prasības pamatojumam prasītājs apgalvo, ka izmeklēšanas aizsardzības (Regulas [EK] Nr. 1049/2001⁽²⁾ 4. panta 2. punkta trešais ievilkums) iemesli, ko atbildētāja ir norādījusi, lai atteiktu piekļuvi prasītajam dokumentam neesot pamatoti. Turpinājumā tiek apgalvots, ka atbilstoši Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 6. punktam prasītā daļēji piekļuve prasītajam dokumentam esot atteikta nepamatoti. Turklāt attiecīgā pētījuma publicēšana esot sabiedrības prioritārās interesēs. Visbeidzot, prasītājs apgalvo, ka atbildētāja neesot izpildījusi pienākumu norādīt pamatojumu.

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Direktīva 2003/35/EK, ar ko paredz sabiedrības līdzdalību dažu ar vidi saistītu plānu un programmu izstrādē un ar ko attiecībā uz sabiedrības līdzdalību un iespēju griezties tiesās groza Padomes Direktīvas 85/337/EEK un 96/61/EK (OV L 156, 17. lpp.).

(²) Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regula (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 43. lpp.).

Prasība, kas celta 2009. gada 24. novembrī — JSK International Architekten und Ingenieure/ECB

(Lieta T-468/09)

(2010/C 24/108)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: JSK International Architekten und Ingenieure GmbH, Frankfurte pie Mainas (Vācija) (pārstāvji — J. Steiff un K. Heuwels, Rechtsanwälte)

Atbildētāja: Eiropas Centrālā Banka (ECB)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt ECB 2009. gada 6. augusta lēmumu par konkursu un saistībā ar sūdzību pieņemto ECB pārbaudes dienesta 2009. gada 14. septembra lēmumu;
- atzīt, ka lēmuma par konkursu vietā līguma slēgšanas tiesības būtu jāpiešķir prasītājai; pakārtoti, līguma slēgšanas tiesību procedūru sākt no jauna no brīža, kad kandidātiem, tostarp JSK, tiek izteikts uzaicinājums; pakārtoti tam, procedūru sākt pilnībā no jauna;
- vēl pakārtoti tam un tikai, visdrīzāk, neiespējamā gadījumā, ja tiktu noraidīts 1. un 2. prasījums — piešķirt prasītājai zaudējumu atlīdzību pozitīvo interešu apmērā (negūtā peļņa), kas provizoriski būtu nosakāma EUR 900 000 apmērā; pakārtoti, tai piešķirt zaudējumu atlīdzību negatīvo interešu apmērā (ar piedāvājuma iesniegšanu saistītie izdevumi), proti, EUR 80 000 apmērā;
- piespriet atbildētājai atlīdzināt prasītājas ar prāvu saistītos ārpustiesas izdevumus (advokāta atlīdzība un izdevumi) un
- prasītājai pilnībā nodrošināt pieeju lietas materiāliem, kas tai līdz šim tikusi liegta.

Pamati un galvenie argumenti

Pamatojoties uz prasītājas prasījumiem, tā apstrīd, pirmkārt, ECB 2009. gada 6. augusta lēmumu, ar kuru noraidīts prasītājas piedāvājums saistībā ar konkursu par ECB jaunās ēkas Frankfurte pie Mainas būvdarbu koordinēšanu un pārraudzīšanu (T109 būvuzraugs), un, otrkārt, ECB pārbaudes dienesta 2009. gada 14. septembra lēmumu, ar kuru noraidīta prasītājas sūdzība par iepriekš minēto lēmumu. Pakārtoti, prasītāja lūdz atlīdzināt zaudējumus.

Savas prasības pamatojumā prasītāja norāda, pirmkārt, ka interešu konflikta dēļ lēmumā par konkursu esot pieļauta kļūda. Šajā sakarā tā atsauca uz labas pārvaldības principa pārkāpumu Eiropas Savienības pamattiesību hartas 41. panta izpratnē.

Otrkārt, prasītāja apgalvo, ka viņas piedāvājuma neņemšana vērā ir pielīdzināma kļūdai tiesību piemērošanā un apstrīd to, ka šis piedāvājums ir ticis izslēgts tā nepietiekamības un zemās kvalitātes dēļ.

Visbeidzot, prasītāja atsauca uz procesuāliem pārkāpumiem pārskatāmības un tiesību aizsardzības tiesā kontekstā, piemēram, uz tiesību piekļūt lietas materiāliem pārkāpumu.

juridiska pamata, jo Eiropas Komisija kļūdaini ir interpretējusi Regulas (EK) Nr. 2148/1996⁽²⁾ 4. un 6. pantu un, pakārtoti, pārkāpusi samērīguma principu.

Prasība, kas celta 2009. gada 23. novembrī — Grieķijas Republika/Komisija

(Lieta T-469/09)

(2010/C 24/109)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Grieķijas Republika (pārstāvji — I. Chalkias, S. Papaioannou)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

— pilnā apmērā atcelt apstrīdēto Komisijas lēmumu;

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Grieķijas Republika savā prasībā par Komisijas 2009. gada 24. septembra Lēmumā C(2009) 7044, galīgā redakcija, "ar ko no Kopienas finansējuma izslēdz atsevišķus dalībvalstu izdevumus, kurus tās attiecinājušas uz Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) Garantiju nodaļu, uz Eiropas Lauksaimniecības garantiju fondu (ELGF) un uz Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai (ELFLA)" (OV L 257, 28. lpp.), daļā, kas attiecas uz tai nelabvēlīgām finanšu korekcijām, izvirza divus šādus atcelšanas pamatus.

Ar pirmo atcelšanas pamatu, kurš attiecas uz augļu un dārzeņu (tomātu) pārstrādes nozari, prasītāja apgalvo, ka ir notikusi kļūdaina Regulas (EK) Nr. 1535/2003⁽¹⁾ 28. panta 1. punkta f) apakšpunkta, 28. panta 2. punkta, 31. panta 1. un 2. punkta un 3. panta 2. punkta, kā arī Pamatnostādņu AGRI VI 5330/97, 17933/2000 un 63983/2002 par finanšu korekcijām kļūdaina interpretācija un piemērošana, jo attiecīgajā nozarē pietiekami ir veiktas visas pamata pārbaudes un nav veiktas tikai pilnīgi visas papildus sekundārās pārbaudes.

Ar otro atcelšanas pamatu, kurš attiecas uz valsts rīsu krājumu nozari, tiek apgalvots, ka korekcija ir notikusi bez spēkā esoša

⁽¹⁾ Komisijas 2003. gada 29. augusta Regula (EK) Nr. 1535/2003, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 2201/96 attiecībā uz atbalsta programmu augļu un dārzeņu pārstrādes produktiem (OV L 218, 14. lpp.).

⁽²⁾ Komisijas 1996. gada 8. novembra Regula (EK) Nr. 2148/96, ar ko paredz noteikumus lauksaimniecības produktu valsts intervences krājumu novērtēšanai un uzraudzībai (OV L 288, 6. lpp.).

Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — medi/ITSB ("medi")

(Lieta T-470/09)

(2010/C 24/110)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: medi GmbH & Co. KG, Bayreuth (Vācija) (pārstāvji — H. Lindner un D. Terheggen, Rechtsanwälte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (ITSB) Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 1. oktobra lēmumu lietā R 692/2008–4 daļā, kurā apelācijas sūdzība tika noraidīta;

— atcelt ITSB 2008. gada 26. februāra lēmumu noraidīt Kopienas preču zīmes Nr. 5 378 021 reģistrācijas pieteikumu;

— atļaut publicēt Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu Nr. 5 378 021 pilnā apmērā;

— piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "medi" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 1., 3., 5., 9., 10., 17., 35., 38., 39., 41., 42. un 44. klasē (reģistrācijas pieteikums Nr. 5 378 021)

Pārbaudītāja lēmums: reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: daļēji atcelt pārbaudītāja lēmumu

Izvirzītie pamati: kļūdaina Regulas Nr. 207/2009 (¹) 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta piemērošana, jo attiecīgajai preču zīmei ir vajadzīgā atšķirtspēja

⁽¹⁾ Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV 2009, L 78, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2009. gada 27. novembrī — Oetker Nahrungsmittel/ITSB — Bonfait (“Buonfatti”)

(Lieta T-471/09)

(2010/C 24/111)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG, Bielefeld (Vācija) (pārstāvis — F. Graf von Stosch, Rechtsanwalt)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: Bonfait BV

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 2. oktobra lēmumu lietā R 340/2007-4 attiecībā uz iebildumiem Nr. B 871 121;
- piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “Buonfatti” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 29. un 30. klasē (reģistrācijas pieteikums Nr. 3 939 915)

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: Bonfait BV

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: it īpaši Beniluks valstu vārdiska preču zīme “Bonfait” Nr. 393 133 un Kopienas grafiska

preču zīme “Bonfait” Nr. 648 816 attiecībā uz precēm, kas ietilpst 29. un 30. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: Iebildumu nodaļas lēmumu atcelt un reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas Nr. 207/2009 (¹) 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo starp pretstatītajām preču zīmēm nav sajaukšanas iespējas

⁽¹⁾ Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV 2009, L 78, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — SP/Komisija

(Lieta T-472/09)

(2010/C 24/112)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: SP SpA, Brescia (Itālija) (pārstāvis — G. Belotti, avvocato)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atzīt par nepastāvošu un/vai par spēkā neesošu Komisijas lēmumu lietā COMP.37.956 — Betona stiegras, jauns lēmums — C(2009) 7492 galīgā redakcija, ko Komisija pieņēmusi 2009. gada 30. septembrī.

Pamati un galvenie argumenti

Ar 2002. gada 17. septembra lēmumu Komisija pabeidza procedūru, kuru tā uzsāka 2000. gada oktobrī, veicot vairākas iepriekš nepaziņotas pārbaudes dažos Itālijas melnās metalurģijas uzņēmumos, apsūdzot tos dalībā nelikumīgā nolīgumā EOTK līguma 65. panta izpratnē, tas ir, laika posmā no 1989. gada 6. decembra līdz 2000. gada jūlijam. Šo lēmumu apstrīdēja visi iesaistītie uzņēmumi, to skaitā prasītāja šajā lietā.

Šī prasība tika celta, izvirzot argumentu, ka Komisija bija pieņēmusi apstrīdēto lēmumu, juridiski pamatojoties uz EOTK līguma 65. pantu, kaut gan šis pants lēmuma pieņemšanas laikā vairs nebija spēkā, jo EOTK līguma darbības termiņš jau pirms pieciem gadiem bija beidzies.

Ar lēmumu, kas ir šīs prasības priekšmets, Komisija tos atkārtoti apsūdzēja pirmajā lēmumā minētā pārkāpuma izdarīšanā, grozot juridisko pamatu sankciju piemērošanai, bet negrozot pārkāpuma juridisko pamatu, kas ir EOTK līguma 65. pants.

Savas prasības pamatošanai prasītāja izvirza dažādus pamatus, tostarp:

- 1) Lēmuma nepilnīgais raksturs un būtisku formas prasību neievērošana, jo lēmums tika paziņots bez pievienotiem pielikumiem un Tiesa turklāt to ir pieņēmusi nepilnīgā formā.
- 2) Komisijai nebija tiesību atsaukties uz EOTK līguma 65. panta pārkāpumu, jo šis līgums vairs nebija spēkā.
- 3) Regulas (EK) Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 23. panta noteikumu pārkāpums un nepareiza piemērošana, jo šī panta noteikums ir paredzēts, pirmkārt, lai sodītu tikai par EK līguma, nevis par EOTK līguma pārkāpumiem, un, otrkārt, lai sodītu tikai aktīvos uzņēmumus, kuriem ir bijis apgrozījums iepriekšējā gadā. Šajā sakarā tiek uzsvērts, ka prasītāja kā likvidējama sabiedrība bija pierādījusi, ka tai nebija apgrozījuma 2008. gadā.
- 4) Pilnvaru pārsniegšana un procedūras pārkāpums, jo izmeklēšana, kas uzsākta saskaņā ar EOTK līguma noteikumiem, tika turpināta atbilstoši EK līguma procedūrai, kura to neatļāva.
- 5) Administratīvā procesa neobjektivitāte un pamatojuma neesamība, atstājot bez ievērības lietas materiālos esošos argumentus, ar kuriem tika noliegta iespējamās aizliegtas vienošanās pastāvēšana un/vai ietekme, kā arī neņemot vērā lietas materiālos esošos pierādījumus, kuri liecina par prasītājas nepiedalīšanos jebkāda veida aizliegtā vienošanās.
- 6) Tiesību uz aizstāvību pārkāpums, pirms lēmuma pieņemšanas nepaziņojot par jaunām apsūdzībām.
- 7) Tiesību pārkāpums un nepareiza piemērošana, nepamatoti paaugstinot pamata soda apmēru, it īpaši saistībā ar tā ilgumu un preventīvo ietekmi.

⁽¹⁾ Padomes 2002. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1/2003 par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti Līguma 81. un 82. pantā (OV 2003 L 1, 1. lpp.).

**Prasība, kas celta 2009. gada 26. novembrī —
Matkompaniet/ITSB — DF World of Spices (“KATOZ”)**

(Lieta T-473/09)

(2010/C 24/113)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Matkompaniet AB, Borås (Zviedrija) (pārstāvis — J. Gulliksson, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: DF World of Spices GmbH, Dissen (Vācija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2009. gada 9. septembra lēmumu lietā R 1023/2008-2;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus šajā tiesvedībā un procesos pirms tās.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzējs: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “KATOZ” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 29. un 30. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: otra procesa Apelāciju padomē dalībniece

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Vācijas reģistrācija grafiskai preču zīmei “KATTUS” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 29. un 30. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: Iebildumu nodaļas lēmumu atcelt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome esot nepamatoti nolēmusi, ka pastāv attiecīgo preču zīmju sajaukšanas iespēja.

Apelāciju padomes lēmums: atcelt apstrīdēto lēmumu un pilnībā noraidīt iebildumus

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta nepareiza interpretācija un piemērošana

Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — ATB Norte/ITSB — Bricocenter Italia (“BRICO CENTER”)

(Lieta T-475/09)

(2010/C 24/114)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: ATB Norte, SL, Burgos (Spānija) (pārstāvji — P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver un G. Marín Raigal, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Bricocenter Italia Srl, Rozzano Milanofiori (Milano) (Itālija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 24. septembra lēmumu lietā R 500/2008-4;

— piespriest atbildētājam (ITSB) atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: Bricocenter Italia Srl

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “BRICOCENTER” (reģistrācijas pieteikums Nr. 4 934 147), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas grafiskas preču zīmes, kas ietver vārdiskus elementus “CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 3 262 623) un “ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 989 046), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 37. un 39. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — ATB Norte/ITSB — Bricocenter Italia (“BRICO CENTER”)

(Lieta T-476/09)

(2010/C 24/115)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: ATB Norte, SL, Burgos (Spānija) (pārstāvji — P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver un G. Marín Raigal, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Bricocenter Italia Srl, Rozzano Milanofiori (Milano) (Itālija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 24. septembra lēmumu lietā R 1006/2008-4;

— piespriest atbildētājam (ITSB) atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: Bricocenter Italia Srl

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “BRICOCENTRO” (reģistrācijas pieteikums Nr. 4 934 212), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas grafiskas preču zīmes, kas ietver vārdiskus elementus “CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 3 262 623) un “ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 989 046), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 37. un 39. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: atcelt apstrīdēto lēmumu un pilnībā noraidīt iebildumus

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta nepareiza interpretācija un piemērošana

Apelāciju padomes lēmums: atcelt apstrīdēto lēmumu un pilnībā noraidīt iebildumus

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta nepareiza interpretācija un piemērošana

Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — ATB Norte/ITSB — Bricocenter Italia (“BRICO CENTER”)

(Lieta T-477/09)

(2010/C 24/116)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: ATB Norte, SL, Burgos (Spānija) (pārstāvji — P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver un G. Marín Raigal, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniiece: Bricocenter Italia Srl, Rozzano Milanofiori (Milano) (Itālija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 24. septembra lēmumu lietā R 1008/2008-4;

— piespriest atbildētājam (ITSB) atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: Bricocenter Srl

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “BRICOCENTER” (reģistrācijas pieteikums Nr. 4 934 121), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniiece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas grafiskas preču zīmes, kas ietver vārdiskus elementus “CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 3 262 623) un “ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 989 046), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 37. un 39. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — ATB Norte/ITSB — Bricocenter Italia (“BRICO CENTER”)

(Lieta T-478/09)

(2010/C 24/117)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: ATB Norte, SL, Burgos (Spānija) (pārstāvji — P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver un G. Marín Raigal, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniiece: Bricocenter Italia Srl, Rozzano Milanofiori (Milano) (Itālija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 24. septembra lēmumu lietā R 1009/2008-4;

— piespriest atbildētājam (ITSB) atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: Bricocenter Srl

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “BRICOCENTER” (reģistrācijas pieteikums Nr. 4 934 501), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniiece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas grafiskas preču zīmes, kas ietver vārdiskus elementus “CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 3 262 623) un “ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 989 046), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 37. un 39. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: atcelt apstrīdēto lēmumu un pilnībā noraidīt iebildumus

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta nepareiza interpretācija un piemērošana

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: atcelt apstrīdēto lēmumu un pilnībā noraidīt iebildumus

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta nepareiza interpretācija un piemērošana

Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — ATB Norte/ITSB — Bricocenter Italia (“BRICO CENTER Garden”)

(Lieta T-479/09)

(2010/C 24/118)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: ATB Norte, SL, Burgos (Spānija) (pārstāvji — P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver un G. Marín Raigal, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Bricocenter Italia Srl, Rozzano Milanofiori (Milano) (Itālija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 24. septembra lēmumu lietā R 1044/2008-4;

— piespriest atbildētājam (ITSB) atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: Bricocenter Italia Srl

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “BRICOCENTER Garden” (reģistrācijas pieteikums Nr. 4 935 144), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas grafiskas preču zīmes, kas ietver vārdiskus elementus “CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 3 262 623) un “ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 989 046), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 37. un 39. klasē

Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — ATB Norte/ITSB — Bricocenter Italia (“BRICOCENTER”)

(Lieta T-480/09)

(2010/C 24/119)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: ATB Norte, SL, Burgos (Spānija) (pārstāvji — P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver un G. Marín Raigal, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Bricocenter Italia Srl, Rozzano Milanofiori (Milano) (Itālija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 28. septembra lēmumu lietā R 1045/2008-4;

— piespriest atbildētājam (ITSB) atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: Bricocenter Srl

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “BRICOCENTER” (reģistrācijas pieteikums Nr. 4 935 185), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas grafiskas preču zīmes, kas ietver vārdiskus elementus “CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 3 262 623) un “ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 989 046), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 37. un 39. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: atcelt apstrīdēto lēmumu un pilnībā noraidīt iebildumus

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta nepareiza interpretācija un piemērošana

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: atcelt apstrīdēto lēmumu un pilnībā noraidīt iebildumus

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta nepareiza interpretācija un piemērošana

Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — ATB Norte/ITSB — Bricocenter Italia (“maxi BRICOCENTER”)

(Lieta T-481/09)

(2010/C 24/120)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: ATB Norte, SL, Burgos (Spānija) (pārstāvji — P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver un G. Marín Raigal, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Bricocenter Italia Srl, Rozzano Milanofiori (Milano) (Itālija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 28. septembra lēmumu lietā R 1046/2008-4;

— piespriest atbildētājam (ITSB) atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: Bricocenter Srl

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “maxi BRICOCENTER” (reģistrācijas pieteikums Nr. 4 939 005), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas grafiskas preču zīmes, kas ietver vārdiskus elementus “CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 3 262 623) un “ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 989 046), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 37. un 39. klasē

Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — ATB Norte/ITSB — Bricocenter Italia (“BRICO CENTER Città”)

(Lieta T-482/09)

(2010/C 24/121)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: ATB Norte, SL, Burgos (Spānija) (pārstāvji — P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver un G. Marín Raigal, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Bricocenter Italia Srl, Rozzano Milanofiori (Milano) (Itālija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 28. septembra lēmumu lietā R 1047/2008-4;

— piespriest atbildētājam (ITSB) atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: Bricocenter Srl

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “BRICOCENTER Città” (reģistrācijas pieteikums Nr. 4 939 302), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas grafiskas preču zīmes, kas ietver vārdiskus elementus “CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 3 262 623) un “ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 989 046), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 37. un 39. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: atcelt apstrīdēto lēmumu un pilnībā noraidīt iebildumus

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta nepareiza interpretācija un piemērošana

Prasība, kas celta 2009. gada 30. novembrī — ATB Norte/ITSB — Bricocenter Italia (“Affiliato BRICO CENTER”)

(Lieta T-483/09)

(2010/C 24/122)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: ATB Norte, SL, Burgos (Spānija) (pārstāvji — P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver un G. Marín Raigal, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Bricocenter Italia Srl, Rozzano Milanofiori (Milano) (Itālija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 28. septembra lēmumu lietā R 1048/2008-4;

— piespriest atbildētājam (ITSB) atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: Bricocenter Srl

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “Affiliato BRICO CENTER” (reģistrācijas pieteikums Nr. 4 939 344), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas grafiskas preču zīmes, kas ietver vārdiskus elementus “CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 3 262 623) un “ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO” (Nr. 989 046), attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 37. un 39. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: atcelt apstrīdēto lēmumu un pilnībā noraidīt iebildumus

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta nepareiza interpretācija un piemērošana

Pirmās instances tiesas 2009. gada 27. novembra rīkojums — Sellafield/Komisija

(Lieta T-121/06) ⁽¹⁾

(2010/C 24/123)

Tiesvedības valoda — angļu

Septītās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 154, 01.07.2006.

Pirmās instances tiesas 2009. gada 23. novembra rīkojums — Brilliant Hotelsoftware/ITSB (“BRILLIANT”)

(Lieta T-337/07) ⁽¹⁾

(2010/C 24/124)

Tiesvedības valoda — vācu

Trešās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 269, 10.11.2007.

Pirmās instances tiesas 2009. gada 30. novembra rīkojums — RedEnvelope/ITSB — Red Letter Days (“redENVELOPE”)

(Apvienotās lietas T-415/07 un T-416/07) ⁽¹⁾

(2010/C 24/125)

Tiesvedības valoda — angļu

Sestās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 8,12.01.2008.

EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENESTA TIESA

Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 10. septembra spriedums — *Behmer/Parlaments*

(Lieta F-47/07) ⁽¹⁾

(Paaugstināšana amatā — 2005. gada paaugstināšana amatā — Lēmums par paaugstināšanas amatā un karjeras plānošanas politiku — Paaugstināšanas amatā punktu piešķiršanas procedūra Eiropas Parlamentā — Šo procedūru reglamentējošo norādījumu prettiesiskums — Apspriešanās ar Civildienesta noteikumu komiteju — Salīdzinošs nopelnu izvērtējums — Personāla pārstāvju diskriminācija)

(2010/C 24/126)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Joachim Behmer, Brisele (Beļģija) (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Parlaments (pārstāvji — C. Burgos un R. Ignătescu)

Priekšmets

Pirmkārt, Parlamenta iecelējinstiitūcijas lēmuma nepaaugstināt prasītāju A*13 pakāpē 2005. gada paaugstināšanas amatā ietvaros atcelšana un, otrkārt, Parlamenta Biroja 2005. gada 6. jūlija lēmuma “par paaugstināšanas amatā un karjeras plānošanas politiku” un 2005. gada 25. jūlija lēmuma “par piemērošanas pasākumiem, kas attiecas uz nopelnu punktu piešķiršanu un paaugstināšanu amatā”, prettiesiskuma atzīšana

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) katrs lietas dalībnieks sedz savus tiesāšanās izdevumus pats.

⁽¹⁾ OV C 170, 21.07.2007., 43. lpp.

Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 29. septembra spriedums — *O/Komisija*

(Apvienotās lietas F-69/07 un F-60/08) ⁽¹⁾

(Civildienests — Līgumdarbinieki — Eiropas Kopienu Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 88. pants — Nodarbinātības stabilitāte — Eiropas Kopienu Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 100. pants — Medicīniskā atruna — EKL 39. pants — Darba ņēmēju brīva pārvietošanās)

(2010/C 24/127)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: O, Brisele (Beļģija) (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis un É. Marchal, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — D. Martin un L. Lozano Palacios)

Personas, kas iestājušās lietā: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — sākotnēji lietā F-69/07 — I. Šulce un M. Simm — un lietā F-60/08 — I. Šulce un K. Zieleskiewicz, pēc tam abās minētajās lietās — K. Zieleskiewicz un M. Bauer)

Priekšmets

F-69/07: prasība atcelt Komisijas lēmumus, ar kuriem noteikti prasītāja — līgumdarbinieka — nodarbinātības noteikumi, ciktāl tie paredz, pirmkārt, piemērot Eiropas Kopienu Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 100. pantā un Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 1. pantā paredzēto atkāpi, un, otrkārt, līguma termiņu laikposmā no 2006. gada 16. septembra līdz 2009. gada 15. septembrim

F-60/08: prasība atcelt Komisijas lēmumu pēc invaliditātes komisijas ieteikuma piemērot prasītājam atrunas klauzulu, kas paredzēta Eiropas Kopienu Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 100. pantā

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt Eiropas Kopienu Komisijas 2006. gada 14. septembra lēmumu tiktāl, ciktāl tajā prasītājam ir noteikta medicīniskā atruna;

2) pārējā daļā prasību lietā F-69/07 O/Komisija noraidīt kā nepamatotu;

- 3) noraidīt prasību lietā F-60/08 O/Komisija kā nepieņemamu;
- 4) lietā F-69/07 Eiropas Kopienu Komisija sedz savus un atlīdzina pusi no prasītāja tiesāšanās izdevumiem;
- 5) prasītāja sedz pusi no saviem tiesāšanās izdevumiem lietā F-69/07, kā arī sedz savus un atlīdzina Eiropas Kopienu Komisijas tiesāšanās izdevumus lietā F-60/08;
- 6) Eiropas Savienības Padome sedz savus tiesāšanās izdevumus abās lietās pati.

(¹) F-69/07: OV C 235, 06.10.2007., 29. lpp.
F-60/08: OV C 223, 30.08.2008., 63. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra spriedums — Zangerl-Posselt/Komisija

(Lieta F-83/07) (¹)

(Civildienests — Atklāts konkurss — Nepielaišana pie praktiskajiem un mutvārdu pārbaudījumiem — Nepieciešamie diplomi — Augstākās izglītības jēdziens — Diskriminācija vecuma dēļ)

(2010/C 24/128)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Brigitte Zangerl-Posselt, Merzig (Vācija) (pārstāvis — S. Paulmann, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — J. Currall un B. Eggers)

Priekšmets

2007. gada 18. jūnija konkursa, kura mērķis ir izveidot rezerves sarakstu vācu valodas novirziena asistentu sekretāra amatam (AST 1), komisijas lēmuma par prasītājas nepielaišanu pie praktiskajiem un mutvārdu pārbaudījumiem, atcelšana

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Eiropas Kopienu Komisija sedz savus, kā arī atlīdzina divas trešdaļas Zangerl-Posselt tiesāšanās izdevumu;

- 3) Zangerl-Posselt sedz vienu trešdaļu savu tiesāšanās izdevumu.

(¹) OV C 235, 06.10.2007., 32. lpp.

Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 24. septembra spriedums — Rebizant, Vlandas un Vocino/Komisija

(Lieta F-94/07) (¹)

(Civildienests — Ierēdņi — Paaugstināšana amatā — 2006. gads — Reizinātājs — Civildienesta noteikumu 6. panta 2. punkts — Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 9. pants — Paaugstināšanas sliekšnis)

(2010/C 24/129)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Jean Rebizant, Karlsruhe (Vācija), Georges Vlandas, Brisele (Beļģija), un Vinceno Vocino, Varese (Itālija) (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis un É. Marchal, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — C. Berardis-Kayser un G. Berscheid)

Priekšmets

Pirmkārt, atcelt lēmumu par prasītāju nepaaugstināšanu AD 13 pakāpē 2006. gada paaugstināšanas amatā laikā un, otrkārt, atzīt par prettiesisku lēmumu, ar kuru ir noteikti paaugstināšanas sliekšņi, kas piemērojami ierēdņiem, uz kuriem attiecas "Pētījumu" budžets un "Kopīgās pētniecības centra" budžets

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) katrs lietas dalībnieks sedz savus tiesāšanās izdevumus pats.

(¹) OV C 283, 24.11.2007., 45. lpp.

Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 29. septembra spriedums — Kerstens/Komisija

(Lieta F-102/07) ⁽¹⁾

(Civildienests — Ierēdņi — Paaugstināšana amatā — 2004., 2005. un 2006. gada paaugstināšana amatā — Prioritātes punktu piešķiršana — Ģenerāldirektoru piešķirtie prioritātes punkti — Prioritātes punktu, atzīstot iestādes interesēs veikto darbu — Nediskriminācijas princips — Pienākums norādīt pamatojumu)

(2010/C 24/130)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Petrus Kerstens, Overijse (Beļģija) (pārstāvis — C. Mourato, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — sākotnēji K. Herrmann un M. Velardo, pēc tam C. Berardis-Kayser un G. Berscheid)

Priekšmets

Prasība atcelt vairākus Komisijas lēmumus par ģenerāldirektorāta prioritātes punktu (ĢDPP) un/vai prioritātes punktu, atzīstot papildu uzdevumus, kas veikti dienesta interesēs (PUPP), piešķiršanu prasītājam, veicot paaugstināšanu amatā 2004., 2005. un 2006. gadā

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) katrs lietas dalībnieks sedz savus tiesāšanās izdevumus pats.

⁽¹⁾ OV C 297, 08.12.2007., 49. lpp.

Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 29. septembra spriedums — Wenning/Eiropols

(Lieta F-114/07) ⁽¹⁾

(Civildienests — Eiropola personāls — Eiropola darbinieka līguma nepagarināšana — Eiropola Personāla noteikumu 6. pants — Novērtējuma ziņojums)

(2010/C 24/131)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Rainer Wenning, Hāga (Nīderlande) (pārstāvji — sākotnēji G. Vandersanden un C. Ronzi, avocats, pēc tam L. Levi, avocat)

Atbildētājs: Eiropas Policijas birojs (Eiropols) (pārstāvji — sākotnēji B. Exterkate un D. El Khoury, pārstāvji, kam palīdz B. Wägenbaur un R. Van der Hout, avocats, pēc tam D. El Khoury un D. Neumann, pārstāvji, kam palīdz B. Wägenbaur un R. Van der Hout, avocats)

Priekšmets

Pirmkārt, Eiropola 2006. gada 21. decembra lēmuma par atteikumu pagarināt prasītāja līgumu un atjaunot viņu darbā atcelšana un, otrkārt, uzlikt par pienākumu Eiropolam atjaunot prasītāja līgumu uz 4 gadiem, sākot no 2007. gada 1. oktobra, un prasība par zaudējumu un procentu atlīdzību

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) lietas dalībnieki sedz savus tiesāšanās izdevumus paši.

⁽¹⁾ OV C 315, 22.12.2007., 47. lpp.

Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 10. septembra spriedums — Behmer/Parlaments

(Lieta F-124/07) ⁽¹⁾

(Paaugstināšana amatā — 2006. gada paaugstināšana amatā — Salīdzinošs nopelnu izvērtējums)

(2010/C 24/132)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Joachim Behmer, Brisele (Beļģija) (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal, avocats)

Atbildētājs: Eiropas Parlaments (pārstāvji — C. Burgos un R. Ignātescu)

Priekšmets

Prasība atcelt, pirmkārt, Eiropas Parlamenta iecelēj institūcijas lēmumu par divu nopelnu punktu piešķiršanu prasītājam par 2005. gadu un, otrkārt, lēmumu nepaaugstināt prasītāju AD 13 pakāpē 2006. gada paaugstināšanas amatā procedūrā

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) katrs lietas dalībnieks sedz savus tiesāšanās izdevumus pats.

(¹) OV C 22, 26.01.2008., 56. lpp.

Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 29. septembra spriedums — Hau/Parlaments

(Lieta F-125/07) (¹)

(Civildienests — Ierēdņi — Paaugstināšana amatā — 2006. gada paaugstināšana amatā — Neieklāšana amatā paaugstināto ierēdņu sarakstā — Salīdzinošs nopelnu izvērtējums — Atskaites robežvērtība — Paaugstināšanai amatā izvirzīta, bet nepaaugstināta ierēdņa statusa ņemšana vērā)

(2010/C 24/133)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Armin Hau, Luksemburga (Luksemburga) (pārstāvis — E. Boigelot, advokāts)

Atbildētājs: Eiropas Parlaments (pārstāvji — K. Zejdová un S. Seyr)

Priekšmets

Pirmkārt, iecelēj institūcijas lēmuma prasītāju nepaaugstināt amatā B*7 pakāpē 2006. gada paaugstināšanas amatā ietvaros atcelšana un, otrkārt, lūgums, lai iecelēj institūcija iesniedz dokumentus saistībā ar salīdzinošo nopelnu pārbaudi šai paaugstināšanai amatā.

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Eiropas Parlamenta 2006. gada 21. novembrī publicēto lēmumu neietvert A. Hau to ierēdņu sarakstā, kas tiek paaugstināti no B*6 uz B*7 pakāpi 2006. gada paaugstināšanas amatā ietvaros;
- 2) Eiropas Parlaments sedz tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 79, 29.03.2008., 37. lpp.

Civildienesta tiesas (trešā palāta) 2009. gada 16. septembra spriedums — Vinci/Eiropas Centrālā banka

(Lieta F-130/07) (¹)

(Civildienests — ECB personāls — Apgalvota medicīnisku datu prettiesiska apstrāde — Norīkojums uz medicīnisko pārbaudi)

(2010/C 24/134)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Vinci, Schöneck (Vācija) (pārstāvis — B. Karthaus, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Centrālā banka (pārstāvji — F. Malfrère un F. Feysbacher, pārstāvji, kam palīdz H.-G. Kamann)

Priekšmets

Lūgums atzīt, ka dokumentu, kuros ir medicīniski dati, saglabāšana, ir prettiesiska un atcelt ECB rīkojumu, ar kuru, pirmkārt, atsaka dzēst personas datus, kas izriet no šiem dokumentiem, un, otrkārt, norīko veikt medicīnisku pārbaudi prasītājam, kā arī lūgums atļūdzināt apgalvoto morālo kaitējumu

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) katrs lietas dalībnieks sedz savus tiesāšanās izdevumus pats.

(¹) OV C 8, 12.01.2008., 32. lpp.

Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2009. gada 29. septembra spriedums — Aparicio, Simon u.c./Komisija

(Apvienotās lietas F-20/08, F-34/08 un F-75/08) (¹)

(Civildienests — Līgumdarbinieki — Pieņemšana darbā — Atlases procedūra CAST 27/Relex — Neierakstīšana datu bāzēs — Jautājumu neitralizācija — Verbālās un skaitliskās domāšanas pārbaude — Vienlīdzīga attieksme)

(2010/C 24/135)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Jorge Aparicio, Antiguo Cuscatlan (Salvadora) un citi (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis un E. Marchal, avocats) (lieta F-20/08);

Anne Simon, Nouackhott (Mauritānija) (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis un E. Marchal, avocats) (lieta F-34/08)

un

Jorge Aparicio, Antiguo Cuscatlan (Salvadora) un citi (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis un E. Marchal, avocats) (lieta F-75/08)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — J. Currall un B. Eggers)

Priekšmets

Prasība atcelt EPAB lēmumu neierakstīt prasītāju uzvārdus atlases procedūras CAST 27/Relex veiksmīgo kandidātu sarakstā un datu bāzēs

Rezolutīvā daļa:

- 1) noraidīt prasības lietās F-20/08, F-34/08 un F-75/08;
- 2) Aparicio un pārējie prasītāji, kuru uzvārdi ir pievienoti pielikumā ar numuriem no viens līdz astoņpadsmit, atlīdzina tiesāšanās izdevumus lietā F-20/08, bet ar numuriem no deviņpadsmit līdz četrdesmit seši — lietā F-75/08. Simon atlīdzina tiesāšanās izdevumus lietā F-34/08 un vienu četrdesmit sesto daļu no tiesāšanās izdevumiem lietā F-75/08. Prasītāji, kuru uzvārdi ir pievienoti pielikumā ar numuriem no deviņpadsmit līdz četrdesmit un no četrdesmit divi līdz četrdesmit seši, atlīdzina divdesmit sešas četrdesmit sestās daļas no tiesāšanās izdevumiem lietā F-75/08.

(¹) F-20/08 — OV C 92, 12.04.2008., 52. lpp.
F-34/08 — OV C 116, 09.05.2008., 36. lpp.
F-75/08 — OV C 285, 08.11.2008., 56. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra spriedums — *De Nicola*/Eiropas Investīciju banka

(Lieta F-55/08) (¹)

(Civildienests — Eiropas Investīciju bankas personāls — Novērtēšana — Paaugstināšana amatā — Veselības apdrošināšana — Ārstniecības izdevumu segšana — Psiholoģiska vardarbība — Pienākums ņemt vērā ierēdņu intereses — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Pirmās instances tiesas kompetence — Pieņemamība)

(2010/C 24/136)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Carlo De Nicola, Strassen (Luksemburga) (pārstāvis — L. Isola, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Investīciju banka (pārstāvji — G. Nuvoli un F. Martin, pārstāvji, kam palīdz A. Dal Ferro, avocat)

Priekšmets

Pirmkārt, daļēji atcelt Apelācijas komitejas lēmuma par prasītāja 2006. gada novērtējumu un, otrkārt, atzīt, ka pret prasītāju ir veikta psiholoģiska vardarbība, kā arī piespriet atbildētājai izbeigt psiholoģisko vardarbību un atlīdzināt morālo un materiālo kaitējumu

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) prasītājs atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 209, 15.08.2008., 73. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 19. novembra spriedums — *N*/Parlaments

(Lieta F-71/08) (¹)

(Civildienests — Ierēdņi — Novērtējums — Novērtējuma ziņojums — Mērķu noteikšana — Acīmredzama kļūda novērtējumā — Pieņemamība — Pasākums, kas nav nelabvēlīgs)

(2010/C 24/137)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: N, Brisele (Beļģija) (pārstāvis — É. Boigelot, avocat)

Atbildētājs: Eiropas Parlaments (pārstāvji — K. Zejdová, R. Ignătescu un S. Seyr)

Priekšmets

Prasība atcelt prasītāja novērtējuma ziņojumu laika posmam no 2006. gada 16. augusta līdz 2006. gada 31. decembrim

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Eiropas Parlamenta ģenerālsēdētāra 2007. gada 12. septembra lēmumu, ar kuru pieņemts galīgais N novērtējuma ziņojums laika posmam no 2006. gada 16. augusta līdz 2006. gada 31. decembrim;
- 2) pārējā daļā prasību noraidīt;
- 3) Eiropas Parlaments atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 272, 25.10.2008., 51. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra spriedums — Wenig/Komisija

(Lieta F-80/08) ⁽¹⁾

(Civildienests — Ierēdņi — Disciplinārlieta — Ierēdņa atcelšana no amata uz laiku — Atskaitījums no darba samaksas — Apgalvojums par nopietnu pārkāpumu — Tiesības uz aizstāvību — Kompetence — Publikācijas par pilnvaru deleģāciju neesamība — Apstrīdētā tiesību akta autora kompetences neesamība)

(2010/C 24/138)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Fritz Harald Wenig, Woluwé-Saint-Pierre (Beļģija) (pārstāvji — G.-A. Dal, D. Voillemot, D. Bosquet un S. Woog, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — J. Currall un D. Martin)

Priekšmets

Komisijas lēmuma atstādināt prasītāju un noteikt atvilkumu EUR 1 000 mēnesī no viņa darba algas atcelšana.

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt 2008. gada 18. septembra lēmumu, ar kuru Eiropas Kopienu Komisija, pamatojoties uz Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumu IX pielikuma 23. un 24. pantu, atcēla no amata Wenig uz nenoteiktu laiku un noteica atvilkumu EUR 1 000 mēnesī no viņa darba algas uz laikposmu, kas nepārsniedz sešus mēnešus;
- 2) Eiropas Kopienu Komisija atlīdzina tiesāšanās izdevumus, kas radušies pamata tiesvedībā;
- 3) katrs lietas dalībnieks sedz savus tiesāšanās izdevumus pagaidu noregulējuma tiesvedībā pats.

⁽¹⁾ OV C 313, 06.12.2008., 59. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra spriedums — Voslamber/Komisija

(Lieta F-86/08) ⁽¹⁾

(Civildienests — Ierēdņi — Sociālais nodrošinājums — Kopējais veselības apdrošināšanas režīms — Bijušā ierēdņa laulātais — Ierobežota kompetence — Veselības apdrošināšanas noteikumu 13. pants)

(2010/C 24/139)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Dietrich Voslamber, Fraiburga (Vācija) (pārstāvis — L. Thielen, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — D. Martin un B. Eggers)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2008. gada 9. jūlija lēmumu, ar kuru noraidīts prasītāja lūgums piešķirt viņa laulātajai primāro veselības apdrošināšanu saskaņā ar kopējiem noteikumiem par Eiropas Kopienu ierēdņu veselības apdrošināšanu

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) noraidīt Eiropas Kopienu Komisijas prasījumus, kas iesniegti saskaņā ar Reglamenta 94. panta a) punktu;
- 3) Eiropas Kopienu Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pati, kā arī atlīdzina divas trešdaļas no Voslamber tiesāšanās izdevumiem;
- 4) Voslamber sedz vienu trešdaļu no saviem tiesāšanās izdevumiem pats.

⁽¹⁾ OV C 327, 20.12.2008., 43. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 10. novembra spriedums — N/Eiropas Parlaments

(Lieta F-93/08) ⁽¹⁾

(Civildienests — Ierēdņi — Novērtējums — Novērtējuma ziņojums — Prasība atcelt tiesību aktu — Pieņemamība — Pamatojums — Acīmredzama kļūda novērtējumā — Sasniedzamo mērķu noteikšana)

(2010/C 24/140)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: N, Brisele (Beļģija) (pārstāvis — É. Boigelot, *avocat*)

Atbildētājs: Eiropas Parlaments (pārstāvji — K. Zejdová, R. Ignătescu un S. Seyr)

Priekšmets

Prasība atcelt prasītāja novērtējuma ziņojumu laika posmam no 2007. gada 1. janvāra līdz 2007. gada 30. aprīlim

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) N atlīdzina visus tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 44, 21.02.2009., 75. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 17. novembra spriedums — Di Prospero/Komisija

(Lieta F-99/08) ⁽¹⁾

(Civildienests — Atklāts konkurss — Krāpšanas apkarošanas joma — Paziņojumi par konkursu EPSO/AD/116/08 un EPSO/AD/117/08 — Neiespējamība kandidātiem reģistrēties vairākiem konkursiem vienlaicīgi — Prasītājas kandidatūras noraidīšana konkursam EPSO/AD/117/08)

(2010/C 24/141)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Rita Di Prospero, Uccle (Beļģija) (pārstāvji — S. Rodrigues un C. Bernard-Glanz, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — C. Berardis-Kayser un B. Eggers)

Priekšmets

EPSO lēmuma nepieņemt prasītājas kandidatūru konkursam EPSO/AD/117/08 atcelšana.

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Eiropas Kopienu personāla atlases biroja (EPSO) lēmumu neatļaut R. Di Prospero pieteikt savu kandidatūru konkursam EPSO/AD/117/08;
- 2) Eiropas Kopienu Komisija sedz visus tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 69, 21.03.2009., 54. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 25. novembra spriedums — Putterie-De-Beukelaer/Komisija

(Lieta F-1/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — Ierēdņi — Paaugstināšana amatā — Atestācijas procedūra — Potenciāla novērtējums)

(2010/C 24/142)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Putterie-De-Beukelaer, Brisele (Beļģija) (pārstāvis — É. Boigelot, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — C. Berardis-Kayser un K. Herrmann)

Priekšmets

Lēmuma nepieļaut prasītāju 2007. gada atestācijas procedūrai atcelšana.

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Putterie-De-Beukelaer atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 55, 07.03.2009., 53. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra spriedums — Ridolfi/Komisija

(Lieta F-3/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — Ierēdņi — Ierēdņi, kas ir iecelti darbā trešā valstī — Pabalsts izglītībai, kam pieskaitīti procenti — Iecelšana citā amatā iestādes pamata valstī — Pārskatīšana — Parasts darbā iecelšanas laika posms — Civildienesta noteikumu X pielikuma 3. un 15. pants)

(2010/C 24/143)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Roberto Ridolfi, Brisele (Beļģija) (pārstāvis — N. Lhoest, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — D. Martin un B. Eggers)

Priekšmets

Iecelējinstiūcijas lēmuma, ar ko prasītājam ir atteikts pārskatīt un atstāt spēkā pabalstu izglītībai, kam pieskaitīti procenti, par viņa diviem vecākajiem bērniem, atcelšana

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) R. Ridolfi sedz tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 55, 07.03.2009., 53. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra spriedums — de Britto Patrício-Dias/Komisija

(Lieta F-16/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — Ierēdņi — Novērtējums — Karjeras attīstības ziņojums — 2007. gada novērtējums — Civildienesta noteikumu 43. panta pārkāpums — Pamatojums — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Paveiktā darba novērtējums par daļu no atskaites perioda)

(2010/C 24/144)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Jorge de Britto Patrício-Dias, Brisele (Beļģija) (pārstāvis — L. Massaux, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — C. Berardis-Kayser un G. Berscheid)

Priekšmets

Lēmuma, ar ko noraida prasītāja sūdzību par viņa novērtējumu 2007. gadā, atcelšana.

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) J. de Britto Patrício-Dias sedz tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 90, 18.04.2009., 41. lpp.

Civildienesta tiesas (trešā palāta) 2009. gada 18. novembra rīkojums — Chassagne/Komisija

(Lieta F-11/05 RENV) ⁽¹⁾

(Civildienests — Lietas nodošana otrreizējai izskatīšanai Civildienesta tiesā pēc tās nolēmuma atcelšanas — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)

(2010/C 24/145)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Olivier Chassagne, Brisele (Beļģija) (pārstāvis — T. Bontinck, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — sākotnēji G. Berscheid un V. Joris, pārstāvji, kam palīdz F. Longfils, avocat, pēc tam J. Currall un G. Berscheid, pārstāvji, kam palīdz J.-L. Fagnart, avocat)

Priekšmets

Pirmkārt, Eiropas Kopienu Komisijas lēmuma atcelšana, ar kuru prasītājam, kurš ir no Francijas aizjūras departamenta, tiek atteikts pārejas periodā piemērot noteikumus, kas bija spēkā pirms 2004. gada 1. maija, par ikgadējo ceļa izdevumu atmaksas kārtību, kas piemērojami ierēdņiem, kuru dienesta vieta un dzīvesvieta atrodas Eiropā, un, otrkārt, prasība atli-dzināt zaudējumus — Lieta T-253/06 P, kas pēc nolēmuma atcelšanas nodota otrreizējai izskatīšanai.

Rezolutīvā daļa:

- 1) izbeigt tiesvedību lietā F11/05 RENV Chassagne/Komisija, kas svītrotā no Civildienesta tiesas reģistra;

2) Eiropas Kopienu Komisija atļūdzina prasītāja tiesāšanās izdevumus, kas viņam radušies līdz Pirmās instances tiesas 2008. gada 19. septembra sprieduma pasludināšanai. Tiesāšanās izdevumus, kas tiem radušies pēc šī sprieduma pasludināšanas, katrs lietas dalībnieks sedz pats.

(¹) OV C 115, 14.05.2005., 36. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 10. novembra rīkojums — Marcuccio/Komisija

(Lieta F-70/07) (¹)

(Civildienests — Ierēdņi — Prasība par zaudējumu atlūdzību — Iespēja celt paralēlu prasību — Acīmredzama nepieņemamība)

(2010/C 24/146)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Marcuccio, Tricase (Itālija) (pārstāvis — C. Cipressa, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — C. Berardis-Kayser un J. Currall)

Priekšmets

Komisijas lēmuma, ar ko netiek apmierināts prasītāja lūgums saņemt atlūdzību par daļu no tiesāšanās izdevumiem, kurus Komisijai uzdeva atlūdzināt ar Pirmās instances tiesas 2006. gada 6. marta rīkojumu lietā T-176/04, atcelšana — Prasība par zaudējumu atlūdzību — (Lieta T-176/04 DEP, ko Pirmās instances tiesa nosūtījusi atpakaļ ar 2009. gada 6. jūlija rīkojumu)

Rezolutīvā daļa:

- 1) Marcuccio celtā prasījuma pirmo, otro, trešo un sesto punktu noraidīt kā acīmredzami nepieņemamu;
- 2) lietas dalībnieki sedz savus tiesāšanās izdevumus paši attiecībā uz Marcuccio celtā prasījuma pirmo, otro, trešo un sesto punktu, tai skaitā tos, kas radušies sakarā ar tiesāšanos lietā T-176/04 DEP.

(¹) OV C 223, 22.09.2007., 20. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 29. oktobra rīkojums — Marcuccio/Komisija

(Lieta F-94/08) (¹)

(Civildienests — Ierēdņi — Sprieduma izpilde — Izdevumu atlūdzināšana — Iestādes nodoms veikt atskaitījumu no ierēdņa invaliditātes pabalsta — Nelabvēlīga akta neesamība — Prasība par zaudējumu atlūdzību — Acīmredzama nepieņemamība)

(2010/C 24/147)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Luigi Marcuccio, Tricase (Itālija) (pārstāvis — G. Cipressa, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — J. Currall un C. Berardis-Kayser, pārstāvji, A. Dal Ferro, advokāts)

Priekšmets

Komisijas lēmuma atgūt tiesāšanās izdevumus lietā T-241/03 atcelšana, kā arī prasība atlūdzināt prasītājam tā rezultātā radušos kaitējumu

Rezolutīvā daļa:

- 1) Luigi Marcuccio prasību noraidīt kā acīmredzami nepieņemamu;
- 2) Luigi Marcuccio atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 6, 10.01.2009., 46. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 25. novembra rīkojums — Soerensen Ferraresi/Komisija

(Lieta F-5/09) (¹)

(Civildienests — Ierēdņi — Prasība par zaudējumu atlūdzību — Pieņemamība — Sūdzība — Nelabvēlīgs akts)

(2010/C 24/148)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Soerensen Ferraresi, Milāna (Itālija) (pārstāvis — C. Di Vuolo, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — J. Currall un J. Baquero Cruz)

Priekšmets

Civildienests — Lūgums atlīdzināt zaudējumus, kas prasītajam radušies 2003. gada 1. februāra lēmuma par prasītāja nosūtīšanu pensijā sakarā ar invaliditāti dēļ

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā acīmredzami nepieņemamu;
- 2) Soerensen Ferraresi atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 113, 16.05.2009., 45. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra rīkojums — Meister/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB)

(Lieta F-17/09) (¹)

(Civildienests — Ierēdņi — Prasība atcelt tiesību aktu — Agrāk iegūtu paaugstināšanas amatā punktu pārvešana — Nelabvēlīga akta neesamība — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Neaprēķināti zaudējumi — Acīmredzama nepieņemamība)

(2010/C 24/149)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Herbert Meister, Muchamiel (Spānija) (pārstāvis — H.-J. Zimmermann, avocat)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) (pārstāvji — I. de Medrano Caballero, pārstāvis, kam palīdz D. Waelbroeck, avocat)

Priekšmets

Lēmuma, ar kuru noraidīta prasītāja sūdzība par nepareizu 2008. gada novērtējuma ziņojumu un ar kuru prasīta materiālu zaudējumu, kas esot radušies, atlīdzība, atcelšana

Rezolutīvā daļa:

- 1) M. Meister prasību noraidīt kā acīmredzami nepieņemamu;
- 2) M. Meister sedz savus, kā arī atlīdzina Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 113, 16.05.2009., 46. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 30. novembra rīkojums — Lebedef/Komisija

(Lieta F-54/09) (¹)

(Civildienests — Ierēdņi — Ikgadējais atvaļinājums — Norīkošana darbā uz pusslodzi arodbiedrības pārstāvības nolūkā — Neatļauta prombūtne — Atskaitīšana no ikgadējā atvaļinājuma — Civildienesta noteikumu 60. pants — Acīmredzami nepamatota prasība)

(2010/C 24/150)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Giorgio Lebedef, Senningerberg (Luksemburga) (pārstāvis — F. Frabetti, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — J. Currall un G. Berscheid)

Priekšmets

Vairāku lēmumu attiecībā uz 39 dienu atskaitīšanu no prasītāja atvaļinājuma par 2008. gadu atcelšana

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā acīmredzami juridiski nepamatotu;
- 2) Lebedef atlīdzina visus tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 167, 18.07.2009., 28. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 29. septembra rīkojums — Labate/Komisija

(Lieta F-64/09)

(Civildienests — Ierēdņi — Sociālais nodrošinājums — Nelaimes gadījumu un arodslimību apdrošināšana — Arodslimība — Prasība sakarā ar bezdarbību — Civildienesta tiesas kompetences neesamība — Lietas nodošana atpakaļ Pirmās instances tiesai)

(2010/C 24/151)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Kay Labate, Tarkīnija (Itālija) (pārstāvis — I. Forrester, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Priekšmets

Prasība, kuras mērķis ir konstatēt, ka Komisija ir nelikumīgi atturējusies pieņemt lēmumu par prasītājas lūgumu atzīt, ka slimībai, kuras rezultātā ir miris prasītājas laulātais, ir profesionāla rakstura izcelsme.

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību, kura ir reģistrēta ar numuru F-64/09 Labate/Komisija, nodot atpakaļ Pirmās instances tiesai;
- 2) lēmuma par tiesāšanās izdevumiem šajā instancē pieņemšanu atlikt.

Prasība, kas celta 2009. gada 15. oktobrī — Kalmár/Eiropols

(Lieta F-83/09)

(2010/C 24/152)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Andreas Kalmár, La Haye* (Nīderlande) (pārstāvis — *D. Coppens, avocat*)

Atbildētājs: Eiropols

Strīda priekšmets un apraksts

Eiropola 2009. gada 4. un 24. februāra lēmumu saistībā, attiecīgi, ar prasītāja atlaišanu no 2009. gada 4. maija un viņa atstādināšanu no amata, atcelšana. Papildus, lūgums reintegrēt prasītāju un atlīdzināt prasītājam radušos materiālos zaudējumus un morālo kaitējumu

Prasītāja prasījumi:

- atcelt Eiropola 2009. gada 4. un 24. februāra lēmumus, kā arī 2009. gada 18. jūlija lēmumu par sūdzību, un noteikt Eiropolam atļaut *Andreas Kalmár* atsākt savu darbu;
- piespriest Eiropolam izmaksāt kompensāciju, kas aprēķināta sākot no dienas, kurā prasītāja līgums tika nelikumīgi pārtraukts, līdz dienai, kurā šis līgums faktiski beigtos;
- piespriest Eiropolam samaksāt kompensāciju EUR 25 000 apmērā par radušos morālo kaitējumu;
- piespriest Eiropolam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2009. gada 21. oktobrī — Dekker/Eiropols

(Lieta F-87/09)

(2010/C 24/153)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Abraham Dekker, Dordrecht* (Nīderlande) (pārstāvji — *D. Dane* un *P. de Casparis, avocats*)

Atbildētājs: Eiropols

Strīda priekšmets un apraksts

Eiropola 2009. gada 15. aprīļa lēmuma, ar kuru tiek atteikts garantēt prasītājam piešķirto invaliditātes pensijas summu (ņemot vērā citus viņa ienākumu avotus) 90 % apmērā no viņa pēdējās pamatalgas un, ar kuru tiek atteikts atbildēt par nelabvēlīgajām sekām uz prasītāja kopējiem neto ienākumiem, kas radušās nodokļu pārreķina dēļ, atcelšana

Prasītāja prasījumi:

- atcelt 2009. gada 15. aprīļa lēmumu, ar kuru atbildētājs informēja prasītāju, ka tam nav pienākums garantēt neto ienākumus 90 % apmērā no pēdējās darbinieka pamatalgas un, ka tas nav atbildētāja pienākums atlīdzināt radušos finansiālos zaudējumus, ja Nīderlandes nodokļu iestādes turpina veikt nodokļu ieturēšanu;
- atcelt 2009. gada 23. jūlija lēmumu saistībā ar sūdzību, ar kuru prasītāja celtie iebildumi pret 2009. gada 15. aprīļa lēmumu ir atzīti par nepamatotiem;
- piespriest Eiropolam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2009. gada 23. oktobrī — Z/Tiesa

(Lieta F-88/09)

(2010/C 24/154)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Z, Luksemburga* (Luksemburga) (pārstāvji — *L. Levi* un *M. Vandebussche, avocats*)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Tiesa

Strīda priekšmets un apraksts

Pirmkārt, prasība atcelt lēmumu, ar kuru prasītājs dienesta interesēs pārceļts uz citu direkciju, un, otrkārt, prasība piespriest atbildētājai izmaksāt naudas summu, atlīdzinot morālo kaitējumu.

Prasītāja prasījumi:

- atcelt iecelējinstiūcijas 2008. gada 18. decembra lēmumu pārceļt prasītāju darbā uz Bibliotēkas direkciju, sākot ar 2009. gada 1. janvāri;
- tiktāl, ciktāl nepieciešams, atcelt 2009. gada 13. jūlijā saņemto 2009. gada 9. jūlija lēmumu par sūdzības noraidīšanu;
- piespriest atbildētājai morālā kaitējuma atlīdzināšanai izmaksāt naudas summu EUR 50 000,
- piespriest Eiropas Kopienu Tiesai atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2009. gada 13. novembrī — Skareby/Komisija

(Lieta F-95/09)

(2010/C 24/155)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Carina Skareby, Leuven (Beļģija) (pārstāvji — S. Rodrigues, C. Bernard-Glanz, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība, kas celta par Komisijas lēmumu, ar kuru noraidīts prasītājas lūgums uzsākt administratīvu izmeklēšanu, lai konstatētu psiholoģisku vardarbību, no kuras viņa apgalvo esam cietusi

Prasītājas prasījumi:

- atzīt viņas prasību par pieņemamu;

— atcelt Komisijas 2009. gada 4. marta lēmumu un vajadzīgajā apmērā lēmumu, ar kuru noraidīta sūdzība;

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2009. gada 16. novembrī — Taillard/Parlaments

(Lieta F-97/09)

(2010/C 24/156)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasūtāja: Christine Taillard, Thionville (Francija) (pārstāvji — N. Camboine un C. Lelievre, advokats)

Atbildētājs: Eiropas Parlaments

Strīda priekšmets un apraksts

Pirmkārt, lēmuma, ar kuru Eiropas Parlaments ir atzinis par nepieņemamu medicīnisko izziņu, kas apliecināja prasītājas darba nespēju, un no tā izrietošā lēmuma atsaukt atvaļinājumu, atcelšana. Otrkārt, prasītājai nodarīto zaudējumu atlīdzināšana

Prasītājas prasījumi:

- atzīt šo prasību par pieņemamu;
- atcelt Eiropas Parlamenta 2009. gada 15. janvāra lēmumu, ar kuru par nepieņemamu ir atzīta medicīniskā izziņa, kas apliecināja prasītājas darba nespēju, un no tā izrietošo lēmumu atsaukt atvaļinājumu un vajadzības gadījumā 2009. gada 14. augusta apstiprinošo lēmumu;
- atzīt Eiropas Parlamentu par atbildīgu par prasītājai nodarīto kaitējumu, tātad piešķirt prasītājai zaudējumu atlīdzību EUR 12 000 apmērā vai citu, pat lielāku summu pēc Civildienesta tiesas ieskatiem;
- piespriest Eiropas Parlamentam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Prasība, kas celta 2009. gada 20. novembrī —
Whitehead/Eiropas Centrālā Banka**

(Lieta F-98/09)

(2010/C 24/157)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Sarah Whitehead, Frankfurte pie Mainas (Vācija)
(pārstāvji — L. Levi, M. Vandebussche, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Centrālā Banka

Strīda priekšmets un apraksts

Apelācijas sūdzība par 2009. gada 8. janvāra lēmumu, ar kuru prasītājai tika piešķirts algas paaugstinājums 2 punktu apmērā saistībā ar ikgadējo algas un piemaksu pārskatīšanu (*Annual Salary and Bonus Review (ASBR)*) 2008. gadam, kura tika saņemta 2009. gada 15. janvārī, kā arī par 2009. gada 15. janvāra algas izrakstu, ar kuru tika izpildīts šis lēmums

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Eiropas Centrālās Bankas 2009. gada 8. janvāra lēmumu par apelācijas sūdzības iesniedzējas 2008. gada ASBR, kas viņai tika paziņots 2009. gada 13. vai 14. janvārī (viņas prombūtnes laikā);
- atcelt apelācijas sūdzības iesniedzējas 2009. gada 15. janvāra algas izrakstu, ar kuru tika izpildīts šis lēmums;
- līdz ar to piespriet, lai viņai tiktu samaksāta viņas algas daļa, kas atbilst starpībai starp apstrīdēto 2008. gada ASBR un ASBR, kuru tai būtu bijis jāpiešķir, no 2009. gada 15. janvāra līdz pilnīgai samaksai, tai klāt pieskaitot kavējuma procentus, kuri atbilst Eiropas Centrālās Bankas aizdevumu procentu likmei attiecīgajā laika posmā, kuriem pieskaitīti trīs procenta punkti;
- ja atklāsies, ka jaunas 2008. gada ASBR procedūras organizēšana rada pārmērīgas grūtības, piespriet, lai tiktu piešķirti 3 algas punkti materiālā kaitējuma kompensēšanai;

— katrā ziņā piespriet, lai tiktu kompensēti morālais kaitējums, kas noteikts *ex aequo et bono* 10 000 EUR apmērā;

— piespriet Eiropas Centrālajai Bankai atļūdzināt visus tiesāšanās izdevumus.

**Civildienesta tiesas 2009. gada 17. septembra rīkojums —
Callewaert/Komisija**

(Lieta F-28/05) ⁽¹⁾

(2010/C 24/158)

Tiesvedības valoda — franču

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 193, 06.08.2005., 29. lpp. (sākotnēji lieta Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesā bija reģistrēta ar numuru T-192/05 un nodota Eiropas Savienības Civildienesta tiesai ar 15.12.2005. rīkojumu).

**Civildienesta tiesas 2009. gada 30. novembra rīkojums —
Moschonaki/Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas
fonds (FEACVT)**

(Lieta F-10/09) ⁽¹⁾

(2010/C 24/159)

Tiesvedības valoda — franču

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 82, 04.04.2009., 37. lpp.

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

